# EL SIGLO

Año LX. — N.o 18.126 PORTE PAGADO Director: PEDRO COSIO Montevideo, Jueves 13 de Abril de 1922.

# INFORMACION TELEGRAFICA MUNDIAL

Servicio exclusivo para "EL SIGLO" de sus corresponsales permanentes en las principales capitales y de la Agencia Havas

## INGLATERRA

### Contra Rezak Han

**AGITACION PROMOVIDA POR UN RUSO**

LONDRES, 12. — (Especial) — Telegrafían de Teheran, capital de Persia, que las maniobras del Ministro ruso para obligar al Ministro de Guerra a retirarse, desencadenaron una agitación contra Rezak Han, dictador militar.

### Para la paz de Irlanda

**ENTREVISTA DE NOTABLES EN DUBLIN**

LONDRES, 12. (Especial).—A instancias del Lord Mayor y del Arzobispo de Dublin, el Jefe del Gobierno Irlandés, Mr. Collins, y Mr. de Valera consintieron en celebrar una entrevista a fin de arreglar una tregua.

## CHINA

**LA PRENSA ATACA A LOS EXTRANJEROS**

**Las autoridades se muestran impotentes**

PEKIN, 12. — El movimiento contra los cristianos se extiende hasta el centro de China.

Las autoridades son impotentes para reprimir la campaña contra los extranjeros y los ataques que les dirige abiertamente la prensa.

También los bolshevikis fomentarían una revuelta de obreros en el centro de China.

## SUIZA

### Estación inalámbrica en Berna

**RAPIDA COMUNICACION MUNDIAL**

BERNA, 12. (Especial).— Se ha inaugurado en ésta una estación de telegrafía sin hilos destinada al público con la cual se obtiene una muy gran rapidez en la restransmisión de despachos de Suiza con las grandes estaciones del mundo.

## FRANCIA

**MATCH CRIQUI - BENCALICOTT — EL INGLES QUEDA KNOCKOUT AL TERCER ROUND —**

PARIS. 12. — (Havas) — El boxeador Criqui puso knockout en el tercer round al inglés Bencalicott. Para vencer a Bencalicott el campeón belga Wyns empleó, en otra oportunidad, diez y siete rounds.

## RUSIA

**UN ROBO SACRILEGO EN MOSCU. — SAQUEO DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN SIBERIANA. — LOS LADRONES LLEVARON JOYAS VALUADAS EN CINCO MILLONES. — DESTRUCCION Y ROBO DE UN ICONO ANTIGUO —**

MOSCU, 12—En momentos en que se realizaba la incautacion de tesoros en las iglesias entraron ladrones en la famosa capilla siberiana de la plaza roja situada en las puertas del Kremlin y robaron joyas valuadas en cinco millones de rublos oro.

Los ladrones quitaron a las imagenes los diamantes, perlas y coronas riquísimas.

Los ladrones abrieron un agujero en el techo de la capilla y por la noche bajaron al interior de la misma por medio de una escala.

Un icono muy venerado en Siberia y traido a Moscú en 1648, desde el Monte Athos, ante el que oraron varios zares, fué despojado de todas las joyas y en parte deteriorado.

Por el interior de esta capilla, que ha sido la Meca de los devotos ortodoxos estaban esparcidos trozos de lámparas y varios objetos del culto que los ladrones, segun parece, no se pudieron llevar.

Desde que este robo se conoció esta capilla se ha llenado de fieles que asisten a los oficios religiosos.

## ALEMANIA

**ARMAS ESCONDIDAS. — EL COMANDANTE DE LA SELBSCHULK, PRESO —**

OPPELIN, 12 (Especial).—El depósito de municiones que hizo explosión el 9 del corriente pertenecía a la Selbschultz, una organización secreta alemana.

Un comandante de compañía de la Selbschultz ha sido detenido a raíz de ese siniestro.

**DOS HOWITZERS HALLADOS CERCA DE MUNICH**

LONDRES, 12 (Especial) — "The Times" publica un despacho de Berlín anunciando que los oficiales de la Comisión de Control Inter-Aliada descubrieron en una granja situada en las vecindades de Munich, dos howitzers en perfecto estado.

Las gentes de la granja pertenecerían a una organización militar secreta.

# La guerra de España en Marruecos

## EL PRIMER ZOCO EN ZELAT DESPUES DE LOS SUCESOS DE JULIO

Aspecto del primer zoco en Zelat después de haber hecho acto de sumisión ante las tropas españolas, las kabilas rebeldes

# La Conferencia Económica de Génova

## El Delegado Japonés, pone fin a un nuevo conflicto provocado por Tchitcherin -- ¿Una nueva proposición inglesa sobre los armamentos?. -- Nombramiento de comisiones

**LA SITUACION SE ESTABILIZA**

LONDRES, 12. (Havas) — Después de las impresiones publicadas esta mañana por la prensa inglesa respecto a la Conferencia de Génova, que señalaron divergencia, y la tenacidad del Primer Ministro, Mr. Lloyd George, y la enérgica defensa del Vice Presidente del Consejo de Ministros de Francia, M. Barthou, que dieron por resultado finalmente el llamado al orden de los delegados rusos, las impresiones de esta noche son mejores. En efecto, los despachos procedentes de Génova muestran que la situación se estabilizó favorablemente después del primer contacto cuya brusquedad se habría atenuado ahora.

**DECLARACIONES DE M. BARTHOU**

GENOVA, 12. — Entrevistado M. Barthou después de la primera sesión de la Conferencia, se mostró satisfecho de la jornada. Las discusiones son inevitable en los primeros días, dijo. Por mi intermedio Francia, expresó, deseaba que se despeje completamente la atmósfera. Ahora sabemos para que se reunió la conferencia. No existen impedimentos para llegar a los fines perseguidos. Nos complace la actitud de Llody George pues participa de nuestros mismos puntos de vista.

**SE PREVE UN BUEN EXITO**

GENOVA, 12. — Después de dos días de discusiones algo agitadas, aunque sin serios incidentes, comienza a parecer que la Conferencia tendrá hasta cierto punto buen éxito principalmente a causa del tino de que dieron pruebas los Primeros Ministros de Inglaterra y de Italia, Srs. Lloyd George y Facta.

La organización de sub comisiones efectuada ayer amenazó desencadenar una tormenta pero se realizó con menos clamores de parte de las pequeñas potencias que los que se levantaron durante la organización de la Conferencia de Versailles.

**DESECHANDO ODIOS**

Muchas naciones muestran disposición a desechar los odios dejados por la guerra y el hecho de haberse dejado hablar a los alemanes y rusos en la sesión de apertura de la Conferencia prueba que se perdona, por más que Francia se opone a esto procedimiento y Rusia se enoja por el hecho de que Japón y Rumania ocupan partes de su territorio.

**EL CEÑO DE FRANCIA**

Francia se pone ceñuda cuando se muestra consideración hacia Alemania y Rusia.

Sin embargo hay una especie de neutralidad armada y se notan señales de que los irreconciliables de ahora llegarán a ser tratables a medida que avancen las deliberaciones a excepción de algunos arrebatos que ocurran por el calor de la oratoria.

**BARTHOU Y LA PRENSA FRANCESA**

PARIS, 12. (Havas) — La mayoría de la prensa aprueba la actitud del Vice Presidente del Consejo de Ministros, M. Barthou, al frustar la maniobra del comisario de Relaciones Exteriores de soviet, Tchitcherine.

Todos los diarios constatan con satisfacción que los Primeros Ministros de Inglaterra e Italia apoyaron la tesis francesa, aunque no lo hicieron con el vigor que reclamaba la maniobra de los delegados bolshevikis.

**LABOR DE LOS DELEGADOS FRANCESES**

"Le Petit Journal" explica que fueron los delegados franceses quienes, durante la reunión preliminar del domingo hicieron adoptar la decisión de que la sub-comisión que debe tratar las cuestiones referentes a la política, comprenda no solamente a las Potencias que invitaron a la Conferencia, y a Alemania y Rusia, sino también a cuatro Potencias más. Esa decisión, hace observar "Petit Journal", permitirá hacer ingresar en la más importante Comisión a la "Pequeña Entente" y a los neutrales.

**INFORMACION OFICIAL**

GENOVA, 12. — (Havas) — (Oficial). — La primera sub-comisión de la Comisión de Asuntos Políticos eligió Presidente al Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Sr. Schanzer. Dicha sub-comisión examinó el mejor medio de discutir los problemas indicados en los números del 1 al 3 en el memorandum de la Conferencia de Cannes.

A propuesta del Primer Ministro de Inglaterra, Mr. Lloyd George, la sub-comisión estableció que en lo concerniente al problema ruso se adoptará como base de la discusión el informe presentado por los peritos que participaron en la Conferencia.

Los delegados rusos pidieron del informe.

La Comisión postergó sus sesiones hasta el día 13: un plazo hasta el jueves próximo para el exámen preliminar.

A propuesta del delegado de Francia, M. Barthou, se decidió postergar también para el jueves la discusión de los otros argumentos confiados al exámen de la sub-comisión, a saber el restablecimiento de la paz europea sobre bases sólidas y el restablecimiento de la confianza entre las naciones.

**LA COMISION FINANCIERA**

GENOVA, 12. — (Havas) — (Oficial). — La Comisión que debe examinar las cuestiones financieras se reunió esta tarde y eligió Presidente al Ministro de Finanzas de Inglaterra, Mr. Horne.

Esa comisión nombrará una sub-comisión que defina particularmente tadas las cuestiones que la Comisión deberá discutir y que se compondrá de representantes de las Naciones que invitaron a la Conferencia y de los de Alemania, Rusia, Países Bajos, Dinamarca, Filandia y Checo Eslovaquia.

**UN FRACASO DE HERR RATHENAU**

PARIS, 12. — El representante de la "Agencia Havas" acerca de la Conferencia de Génova cree sabre que el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania, Sr. Rathenau, trató ayer de determinar a una nación Aliada a tomar la iniciativa de invocar los problemas de las Reparaciones en la Conferencia, en razón del vencimiento de fines de Mayo, respecto al cual Alemania se declararía desde ahora incapaz de hacer frente.

El Sr. Rathenau recibió, naturalmente, una negativa a sus pretensiones.

**LOS BRITANICOS SATISFECHOS**

GENOVA, 12. — Los miembros de la delegación británica se mostraron anoche satisfechos por el éxito alcanzado en la primera sesión de la Conferencia.

La aceptación general de la resolución sobre la deliberación de la conferencia hace que sea casi seguro el éxito de la asamblea.

**EL MAL GESTO DE TCHITCHERIN —**

Se nota cierto descontento a causa de la actitud del delegado ruso, Tchitcherin, contra las cuestiones que figuran en el programa de la Conferencia, provocando la oposición de Francia y poniendo a la Conferencia en peligro de fracasar, pero todo se arregló satisfactoriamente.

**TRIUNFO EL SENTIDO COMUN**

Se asegura que la pronta intervención del Primer Ministro de Inglaterra, Mr. Lloyd George, quien hizo un llamamiento para que se procediera con sentido común disipó todo peligro.

**OPINION DE LOS ITALIANOS**

La delegación italiana opina que el Primer Ministro Británico salvó a la Conferencia de un fracaso, y los delegados de la Gran Bretaña, por su parte elogian el tacto y prudencia con que procedió el jefe de la delegación italiana Sr. Facta.

**TCHITCHERIN PENDENCIERO**

GENOVA, 12. — En la reunión que celebró ayer la Comisión de Asuntos Rusos de la Conferencia reunida en esta ciudad, que comprende once delegados entre ellos un rumano, el Comisario de Relaciones Exteriores del Soviet, Tchitcherin, declaró que no quería colaborar con Rumania, que robó la Besarabia a Rusia, ni con Japón que ocupa indebidamente la República de Extremo Oriente.

**CONTUNDENTE RESPUESTA JAPONESA**

El Barón Ishü le contestó que el Japón continuará en la Conferencia a pesar de que Tchitcherine lo apruebe o lo desaprueba. Mi país, dijo desea vivir en paz con todos los pueblos y particularmente con sus vecinos. Agregó que los intereses del Japón son los mismos que los de otras naciones.

**PROTESTA DEL DELEGADO RUMANO**

El delegado rumano señor Bratiano, replicó al "leader" ruso vigorosamente, diciendo que su país respetaba el tratado de Versalles y todos los acuerdos celebrados por los aliados.

Despus de las contundentes réplicas de los representantes del Japón y Rumania, Tchitcherin no insistió. La Comisión había rechazado procedentemente un pedido de Tchitcherin tendiente a atribuir a Rusia dos delegados.

**DESIGNACION DE UNA SUB-COMISION**

La Comisión de Asuntos Rusos de la Conferencia reunida en ésta designó una sub-comisión que hará recomendaciones sobre las cuales estatuirá la Comisión Plenaria.

**REEMPLAZANTE DE LORD CURZON**

LONDRES, 12. — (Havas). — Los diarios dicen que Lord Birkenhead reemplazaría en la Conferencia de Génova al Ministro de Relaciones Exteriores Lord Curzon, mientras dure su enfermedad.

**LOS DOS GRANDES PROBLEMAS**

NUEVA YORK, 12 (Havas) — El corresponsal del diario "The New York Herald" en Génova cree que la Conferencia reunida en esa ciudad será menos económica que pacifista, estando encargada la Comisión principal de dos grandes problemas que el Primer Ministro de Inglaterra, Mr. Lloyd George, desea solucionar.

El primero se refiere a la readmisión de Rusia en la familia europea y el segundo en una tregua de diez años.

Las discuciones económicas podrían ser provechosas solamente después de la solución de esas cuestiones.

**LLOYD GEORGE, GERMANOFILO**

LONDES. 12. — (Havas) — "The Morning Post" publica en su número de la fecha un artículo en el cual dice que de los primeros incidentes de la Conferencia de Génova se deduce que el Primer Ministro, Mr. Lloyd George, vuelve a su germanofilia de antes de la guerra y a oponerse políticamente a los designios de Francia.

Dicho diario advierte a los conservadores que deben manifestar su desacuerdo con esa política, como lo hicieron en 1914.

**M. BARTHOU, COMPLACIDO**

LONDRES, 12. — El corresponsal de la "Exchange Telegraph Company" en Génova comunica que el jefe de la delegación francesa, ante la Conferencia Económica, Mr. Barthou declaró que se sentía muy complacido por la forma en que el Primer Ministro de Inglaterra, Mr. Lloyd George, había resuelto el incidente franco-ruso, en la primera sesión de la Conferencia.

El jefe de la delegación francesa parece sentirse complacido por el giro que han tomado los acontecimientos, pues comprende ahora que la discución era inevitable y era preferible que se planteara por consiguiente en la primera sesión de la Conferencia y no después.

**SE DESMIENTE QUE LORD GEORGE QUIERA PRESENTAR UNA PROPOSICION SOBRE LOS ARMAMENTOS MILITARES —**

GENOVA, 12. — Mr. Robert Horne desmiente oficialmente la versión de que el Primer Ministro de Inglaterra, Mr. Lloyd George, presentaría una proposición sobre los armamentos militares.

**CONSTITUCION DE COMISIONES**

GENOVA, 12. — Se procedió a la constitución de la Comisión Economca que presidirá el delegado francés Mr. Colrat y la comisión de transportes que será presidida por el delegado belga Mr. Theunis.

Una sub comisión de estudios fué creada en el seno de cada comisión designada por la Conferencia.

La comisión económica descartó el pedido de Hungria sobre la creación de una sub comisión especial encargada de entender en los asuntos referentes a la sucesión de Austria lo cual és interpretado por ciertos delegados como tratando de aplazar la cuestión del acuerdo de Porto Roso.

FABRICACION BRITANICA
PINTURAS PARSONS
IMPORTADORES:
WILSON SONS & C.o Ltd.
MISIONES 1513/17 — Montevideo

Dgos., Mies. Pa.Pta.

## ESPAÑA

**SIGUE LA AGITACION EN BILBAO**

MADRID 14 (Havas)—Informan de Bilbao que continúa reinando agitación entre los obreros. Las autoridades tomaron medidas de precaución.

**INCENDIO EN BADAJOZ**

MADRID 14 (Havas)—Anuncian de Badajoz que un incendio estallado en esa ciudad destruyó cinco casas.

**HOMENAJE A ARTISTAS CONOCIDOS**

MADRID. 12. (Havas) — Los Reyes y los miembros del Gobierno han asistido en el Teatro Real a una función en homenaje a los conocidos artistas esposos Guerrero-Díaz de Mendoza.

**EL SEÑOR BERRUETE ENFERMO GRAVE**

MADRID. 12. (Havas) — El Director del Museo Real, señor Berruete, se encuentra gravemente enfermo atacado de uremia.

**PRO PRISIONEROS CATALANES**

MADRID. 12. (Havas) — Informan de Barcelona que ha partido con destino a Tetuán el señor Alfonso Sala con la misión de obtener el rescate de los prisioneros catalanes en poder de los moros rebeldes.

**UNA VICTORIA — OCUPACION DE TIMAYAST — TRECE CAÑONES TOMADOS A LOS MOROS —**

MADRID. 12 (Havas — Las fuerzas españolas en Marruecos han ocupado las posiciones de Timayast, tomandoles a los moros enemigos trece cañones y municiones.

Con la ocupación de esta posición se considera que no tardará en caer en poder de los españoles la cercana posición de Monte Mauro, lo cual significaría la dominación de la región ocupada por la tribu de Beni Said.

El Gobierno ha enviado sus felicitaciones al Alto Comisario de España en Marruecos, General Berenguer y al ejército en operaciones allí, por la ocupación de esa importante posición.

## ITALIA

**EL REY DE ITALIA EN MILAN — GRANDES FESTEJOS EN SU HONOR — VICTOR MANUEL ES ACLAMADO POR EL PUEBLO —**

ROMA, 12—(Havas)—Informan de Milán que llegó a esta ciudad el Rey Victor Manuel, siendo recibido por las autoridades y aclamado por la muchedumbre. El Soberano visitó el Instituto de Inválidos de la Guerra. Por la noche se realizó una manifestación popular en honor del rey. La plaza de la Catedral estaba espléndidamente iluminada y los alrededores se encontraban repletos de gente. Bandas de música militares y civiles y las sociedades corales ejecutaron himnos patrióticos. El Rey permaneció media hora en los balcones del Palacio Real, siendo objeto de calurosos aplausos. El soberano se dirigió después a una recepción ofrecida en su honor en la casa del Conde Borromeo, siendo aclamado por el pueblo a lo largo del trayecto.

## CHILE

**NUESTROS CONCEJALES EN CHILE**

SANTIAGO DE CHILE, 11. — Los concejales uruguayos y argentinos visitaron esta tarde la ciudad, especialmente las estatuas del general San Martín y de Mitre, que estaban engalanadas.

Los concejales y acompañantes asistieron a un lunch en Santa Lucía y realizaron una excursión a San Cristóbal.

Los distinguidos huéspedes se expresaron elogiosamente sobre los lugares que visitaron.

Esta noche asistieron a una comida íntima ofrecida por el Alcalde.

Esa demostracion se realizó en un ambiente de franca cordialidad.

## ARGENTINA

**IZAD LA BANDERA!**

BUENOS AIRES, 12. — El Ministerio del Interior ha autorizado a izar la bandera italiana durante la estada en ésta del general Caviglia.

La Federación de Sociedades Italianas saldrá en comisión al encuentro del vapor "Conte Rosso", en el cual viaja el general Caviglia, a bordo del "San Martín".

**EL Dr. IRIGOYEN A PUERTO MILITAR**

Por informaciones extra oficiales se sabe que el Presidente de la República, doctor Irigoyen, visitará Puerto Militar durante los días feriados de esta semana.

**¿QUIEN SERA?**

En la Estación Federico Lacroze, apareció un hombre muerto presentando un balazo en la cabeza. No se ha podido identificarlo aun.

**SOLIS—**

Una enorme concurrencia asistió el martes pasado a nuestro primer coliseo, donde la compañía Salvat-Herrero ofreció el anunciado espectáculo en honor del insigne Jacinto Benavente, quién se encuentra ya en Buenos Aires. Se representó la hermosa comedia "Más fuerte que el Amor" y el público aplaudió como siempre la notable labor de la señorita Herrero, que tanto se distingue en esta obra.

Al final el señor Salvat pronunció unas palabras, refiriéndose a la llegada del gran autor, quién no pudo asistir al espectáculo, debido a la hora avanzada que llegó el vapor a nuestro puerto.

Hoy se representará el drama de Zorrilla "Don Juan Tenorio" y mañana se estrenará la continuación de éste que se titula "El Nuevo Tenorio".

**URQUIZA —**

Hoy además del espectáculo nocturno, se dará una sección Vermouth a las 18 y 30 con el sainete de Vacarezza "Cuando un pobre se divierte" y la presentación de Mario Pardo. En la tercera sección de la noche se reprisará el sainete en 1 acto y 3 cuadros de Vacarezza ¡¡Va... cayendo gente al baile!!! y actuará después Mario Pardo quién estrenará nuevas canciones. En primera "Verbena Criolla" y en segunda "El último tango".

**18 DE JULIO —**

Los espectáculos de Semana Santa que comenzará esta noche, ha de atraer numerosa concurrencia a este teatro, donde la compañía contratada para tal efecto representará el drama sacro en 7 actos y 12 cuadros de Enrique Zumel, que cuenta con infinidad de admiradores. La función que por supuesto es apta para menores, se repetirá mañana de tarde con una matinée que dará comienzo a las 15. Por la noche última representación de "La Pasión y muerte de Nuestro señor Jesucristo".

**ARTIGAS—**

Dieron sus anunciadas funciones en este teatro, la bailarina Charito Delhor en su creación de "La danza a través del mundo", y el concertista de piano García del Busto, los cuales fueron muy aplaudidos por el numeroso público que asistió a los dos espectáculos. Es de esperar que ambos artistas actúen de nuevo entre nosotros, pues han interesado mucho a nuestro público.

### UNA TRAJEDIA EN ROMA

Se trata de una trajedia incruenta, debida a la pluma del conocido escritor italiano Valerio Ratti, titulada "Folco quedrato". El argumento de la obra estrenada, es de ambiente romano antiguo.

Un dato interesante para los autores rioplatenses: "Folco quadrato" fué premiada en un concurso celebrado en 1911. Ha habido tiempo sobrado para ensayarlo.

Gualtiero Tunialdi y su compañía fueron intérpretes de la producción de Ratti.

### LA LLEGADA DE BENAVENTE

#### Una recepción triunfal

El vapor "Lutetia", entró al puerto anteanoche a las 10 conduciendo a su bordo al ilustre dramaturgo español, don Jacinto Benavente.

Una multitud enorme se había dado cita en el muelle para recibir triunfalmente al célebre autor.

A las 11 y 30, se dió libre plática al "Lutetia", y subieron a bordo numerosas personas que presentaron sus saludos al insigne Benavente, a la señora Lola Membrives y al actor Ricardo Puga.

El genial autor de "La Malquerida" recibió a todos, con su habitual amabilidad, pretendiendo algunos colegas someterlo a la tortura de un reportaje relámpago.

Demás está decir, que el eximio literato eludió con hábiles respuestas las interrogaciones de los repórters que lo asediaban empeñosamente.

**DON JACINTO Y LA MEMBRIVES —**

Según la prensa bonaerense, es realmente extraordinario el interés que ha despertado el debut de Lola Membrives y su compañía, al frente de la cual, como es sabido viene el gran dramaturgo Jacinto Benavente. El abono abierto para los 10 lunes de moda se llena rápidamente, lo que quiere decir que la sociedad bonaerense se apresta a asistir a las grandes funciones que se realizarán en el teatro de la Avenida. El debut que se efectuará el sábado 15, servirá para que se presente ante el público porteño el actor Ricardo Puga, quien se resolvió a venir al Plata para acompañar al autor de "Los intereses creados", disolviendo la compañía que tenía en España. Como ya lo hemos anunciado, la compañía de la Membrives realizará una temporada en Solis en Septiembre próximo.

**SAINT SAENS ANECDOTICO —**

El fallecimiento de Saint Saens hace recordar a un corresponsal del "Morning Post" un episodio de un viaje por mar realizado por el compositor a bordo del "Clyde", de vuelta de Sud América, en 1914.

Le gustó tanto la travesía del océano que compuso una pieza de música especial para la orquesta de a bordo, cosa que fuera tocada durante la cena la noche antes de llegar a Lisboa, donde el ilustre maestro tenía que desembarcar.

La pieza fué cuidadosamente ejecutada y el capitán del barco, los oficiales y los pasajeros expresaron calurosamente su satisfacción.

Pero Saint-Saens no estaba satisfecho. Se levantó de la silla, se dirigió rápidamente hacia la orquesta y ocupando el sitio del director, tomó la batuta e hizo repetir la ejecución como entendía él. Entonces, entre ruidosos aplausos, volvió a su sitio y ordenó champagne para sus comensales.

---

### Gloria Swanson y su primer película

La primera película en que tomé parte, dice Gloria, se titulaba "Una canción a obscuras". La parte que tomé en ella fué tan insignificante, que no estuve ante el objetivo de la cámara más que unos cuantos minutos.

Mi "debut" cinematográfico fué completamente inesperado. Vivía a la sazón en Chicago, y mi tía, que conocía a uno de los directores de la empresa Essanay, me llevó de visita un día al despacho de ese director, quien se mostró sumamente amable con nosotras y nos presentó al gerente de la empresa que en aquellos momentos se encontraba algo escaso de personal para comenzar los trabajos re una nueva película.

Al regresar a mi casa, aquella noche le hablé a mi madre de mis deseos de ingresar en el cine.. de ser una "estrella" famosa. Al principio mi madre se opuso a mis pretensiones; más al fin cedió, y una mañana me presenté al "estudio" de la empresa Essanay dispuesta a escalar las escarpadas cumbres de la gloria. Mis ambiciones contrastaban notablemente con la insignificacia del papel que me confiaron.

Tan insignificante era ésta, que cuando algunas semanas después se estrenó la película en un teatro de Chicago, tuve que verla exhibir dos veces para cerciorarme de que estaba en ella.

Más tarde, sin embargo, conseguí un empleo fijo de "mayor categoría" en el "estudio" de Essanay, e interpreté papeles secundarios con toda regularidad.

Cuando llegué a California, después de haber permannecido algún tiempo en Nueva York alejada del cine, tuve que volver a "debutar" de nuevo en el estudio de Essanay, lo que me sirvió de mucho en opinión de mis directores.

### Lo dice quien lo sabe

#### El oro y el arte

"L'Intransigeant", publica una interviú con Cecil B. de Mille, de la que recogemos estas frases:

—No... El dinero no lo es todo. La belleza no puede producir una gran obra con pocos dólares.

—¿"Forfaiture", habrá costado mu caro?...

—Diez y nueve mil dólares, exacaamente.

Luego continuó barajando cifras, concluyendo: "Claro esta, que nada puede hacerse sin dinero, sobre todo establecer estudios. Pero al film, en sí, no le precisa ser pródigo...."

### Buck Jones herido

Buck Jones el popular y simpático actor de la Fox, sufrió hace un mes quemaduras tan graves que tuvo que irse al hospital, de donde apenas acaba de salir, todo lleno de cicatrices y con el aire más melancólico del mundo.

### La Estrella de Cine que más gana.

Al ventilarse un pleito instaurado contra Mary Pickford, por una dama que pretendía en razón de un antiguo contrato tener derecho al 10 o|o de los emolumentos que ganara la célebre "estrella" del cinematógrafo, se ha puesto de manifiesto que ésta en los dos últimos años transcurridos, percibió dólares 1.623.625.

El abogado de la demandada ha recordado que hace 15 años, cuando Mary debutó ganaba 30 dólares por semana, percibiendo hoy 10.000 por el mismo período de tiempo y además un 50 por ciento de la venta de los films en que ella figura.

Seguramente es la artista que obtiene en la actualidad mayores beneficios.

### Para llorar mejor

Las "estrellas" norteamericanas toman cada vez más, la costumbre de "filmar" con música. Se ha comprobado que, en los momentos emocionantes, los artistas encuentran el mejor aliado en un instrumento que acompañe con sus notas melancólicas. Helena Sedwig, que es una artista muy concienzuda, contrató a un conocido violinista de N. York para que ejecutara la Patética de Beethoven mientras ella interpretaba a una novia que se lamentaba ante el amado que agoniza.

Parece ser que hasta el impasible operador cinematográfico se largó a llorar.

### Dos películas escritas por Mrs Elinor Glyn

La señora Elinor Glyn, autora de la película "El momento decisivo", acaba de regresar a Londres, después de permanecer un año en el estudio de Lasky, en Hollywood. "El momento decisivo" es la película que sirvió a Gloria Swanson para obtener el título de estrella de la Paramount. La señora Glyn es también autora del argumento de "Beyond the Rocks", película que Gloria Swanson interpreta también.

### Notas del Cine

Juanita Hausen no figura más en la Paramount.

Peggy Hyland acaba de casarse con Fred Granville.

Rudolph Cameron, esposo de Anita Stewart, aparecerá en breve secundándola en sus películas.

Las ganancias de la Paramount durante el año pasado han ascendido a cerca de seis millones de dólares.

Una bicoca!

Madison Tire & Rubber Co. Inc.
FUNDADA EN 1882
Acaba de llegar una nueva partida de estos afamados neumáticos

40 años de experiencia en la industria del cauchú respaldan la suprema calidad MADISON

Precios

| | Cubiertas | | Camaras |
|---|---|---|---|
| | Fabric | Cord rojas | |
| 30 x 3 | 21.00 | | 4.50 |
| 30 x 3 2\|1 | 25.00 | 29.00 | 5.50 |
| 21 x 4 | 34.00 | | 6.00 |
| 815x115 | 35.00 | | 6.50 |

Representante el Uruguay
Jose Cafini
725 - Plaza Independencia - 725

IMPORTANTE: — La casa recibirá todos los meses una partida de los afamados neumáticos MADISON para que los señores clientes obtengan siempre mercadería fresca.

Sipierde el cabello, si tiene caspa o grasitud, use
MARVEL
y se asombrará del resultado obtenido

## Benavente-Membrives en Montevideo

ESSANAY
COMPAÑ

BENAVENTE Y LA MEMBRIVES ABORDO DEL "LUTETIA" RODEADOS DE UN GRUPO DE PERIODISTAS Y ADMIRADORES. — DON JACINTO FIRMANDO UN AUTOGRAFO PARA "EL SIGLO" — EL PRIMER ACTOR RODOLFO PUGA Y SU ESPOSA CELIA ORTIZ. — EL ACTOR PEPE MARTI. — EN LA BORDA DEL "LUTETIA"

### Espectáculos de hoy

**SOLIS**

Compañía de Comedias Española Salvat-Herrero
A las 9 p. m.
"DON JUAN TENORIO"
Platea con entrada pesos 1.50.
Cazuela y Paraíso $ 0.20.

**URQUIZA**

Compañía Nacional Río-Platense
A las 6 y 30 Sección Vermouth "Cuando un pobre se divierte" sainete en 3 cuadros de Alberto Sacareza. Presentación de Mario Pardo, guitarrista y cantor nacional.
1.a sección a las 9 p. m.
VERBENA CRIOLLA
Sainete de Vacarezza y Payá.
2a. sección: Presentación de Mario Pardo, guitarrista y cantor nacional.
EL ULTIMO TANGO
Sainete en 1 acto y 3 cuadros de Isaac Morales y Francisco Payá
3a. sección: Mario Pardo.
¡¡VA CAYENDO GENTE AL BAILE!!
Sainete en un acto y 3 cuadros de A. Vacarezza
Platea con entrada (por sección), $ 0.60.
Cazuela y galería (función entera) $ 0.20.

**18 DE JULIO**

Compañía Dramático - Española
A las 9 p. m.
PASION Y MUERTE DE N. S. JESUCRISTO
Drama Sacro en 7 actos y 12 cuadros de Enrique Zumel
Platea con ent. $ 0.80
Cazuela y Galería pesos 0.20

**ROYAL**

Espectáculo de variedades
A las 9.
Platea con entrada $ 0.70. Galería $ 0.15.

## VIENTO DE OTOÑO

La niña. — ¿Qué llevas tú en ese bolsón, peregrino melancólico?

Viento de Otoño. — Muchas cosas, niña mía: verás, hojas secas, ilusiones envueltas entre las hojas, algunas violetas, promesas que no se cumplen, en fin, en fin...

La niña. — ¿Y a quiénes les darás todo eso?

Viento. — A las muchachas soñadoras como tú, las ilusiones que las llevo de todas clases; violetas para los enamorados, ahorrándoles así el trabajo de cortarlas, hojas secas para los viejos y promesas que no se cumplen para todos...

La niña. — ¿Pero quién eres tú, que tienes esa cara tan triste, pero tan interesante?...

Viento. — Antes que nada, gracias por el elogio. Soy melancólico, soy triste, pero soy bien educado, y como son muchos los que me aman y me dicen halagos, ya he aprendido a corresponderlos con desenvoltura.

La niña. — Pero dí, ¿quién eres, que parece que desvías la charla?

Viento. — Soy el viento del Otoño, ¿Te ríes? ¿te gusto?

La niña. — Mucho.

Viento. — Dí: ¿por qué?

La niña. — Porque sabes desgajar con tanto arte las hojas de los árboles, porque traes a la tierra no sé qué aliento de paz y de tranquilidad.

Viento. — Eres romántica.

La niña — ¿Quién no lo es a los veinte años?

Viento. — Hermosa edad que ya pasó para mí...

La niña. — Pero tú has de saber muchas cosas. Viajas tanto, tanto, que tu vida ha de ser toda una historia interesante.

Viento. — Así dicen, sobre todo los poetas y las muchachas como tú.

La niña. — ¿Y a dónde vas ahora?

Viento. — Antes que nada a las avenidas, porque es llegado el momento de hacer mi recolección de hojas amarillas. Son mis joyas Los pintores las aman más que a las piedras preciosas.

Dicen que nada iguala en la tierra a la delicadeza de una hoja que mi mano pálida sabe hacer temblar en la rama y luego echar a tierra.

Tanta riqueza ven en ellas, que dicen "Otoño opulento", "Otoño de oro", y hay quienes pintando mis hojas, se han enriquecido.

La niña. — ¿Te cantan y te aman mucho también los poetas?

Viento. — Sí, pero esos aristócratas, ni se enriquecen ni siquiera tienen un mediano pasar cantándome. Por eso los amo más. Su amor no es por mi interesado. Los pintores, nó. Disimulan su cálculo con frases, pero saben que copiando con talento mi cosecha, ganan mucho dinero.

La niña. — ¿Sabes que hablas bien? Pareces artista.

Viento. — Por mí cantan las hojas...

La niña. — Y qué es lo que más te ha conmovido en tu errar por la vida?

Viento. — Las rupturas de los enamorados. Mientras yo allá muy en alto, en las ramas de alguna encina o de algún olmo, soplo las hojas para que caigan sobre ellos, ellos lloran las ilusiones perdidas, el tiempo de amor que pasó, y besan a veces esas hojas que yo desgajo, y hasta lágrimas suelen dejar en ellas.

La niña. — Pero por eso tan solo sientes pena?....

Viento. — No tan solo por eso, sino que al otoño siguiente, cuando vuelvo a aquella misma avenida, veo a alguno de esos enmorados diciendo igual cosa a otra pareja, y de nuevo se juran que no se olvidarán, pero esos amores parecen que son tan solo amores de Otoño; duran hasta el momento en que yo cumplo mi oficio de deshojar los árboles....

La niña — ¡Qué terrible es la inconstancia!

Viento. — No seas ingenua, niña mía, si no fuese por la inconstancia, el amor no se regeneraría jamás, y eso sería insoportable.

La niña. — ¿Llamas tú insoportable a la fidelidad y a la constancia?

Viento. — Cuando duran mucho tiempo, sí....

La niña. — Eres terriblemente irónico.

Viento. — Conozco la vida, por eso hablo así ¡eso es todo.

La niña. — Pero conoces tan sólo la vida del amor.

Viento. — ¡Que es toda la vida!....

La niña. — Has sentido esta brisita acariciadora, con perfume de hojas secas?...

Viento. — Es que he suspirado, por tí, que te veo tan ilusionada. Me voy....

La niña. — ¿Qué recuerdos me dejas?

Viento. — Esta hoja seca para que escribas en ella lo que tú quieras.

La niña. — Amor... Para que a tu regreso el próximo año, escribas tú...

Viento. — Olvido....

Suspira el Viento, caen muchas hojas de oro sobre la cabellera de la niña, que repite mirando al peregrino que ya se pierde entre la hojarasca amarilla:

—Amor... Olvido... La Vida!...

N. Yáñez Silva.

## Astros del cine

Gladys Walton

Dr. C. Sánchez Mosquera

De las Clínicas de Madrid y París. Especialista en ESTOMAGO, INTESTINO E HIGADO. Tratamiento médico de la ULCERA DE ESTOMAGO Y DUODENO. Consulta de 2 a 4 p. m., calle Canelones N.o 1283. Teléfono: Uruguaya 147.

CARPINTEROS:
Maderas labradas para carpintería y fabricación de rodados, vende
Aserradero JOSE SEGADE
Arenal Grande 2076

LA MEJOR
SALUS
AGUA MINERAL

Régimen Bancario
PROYECTO DE LEY Y SUS FUNDAMENTOS
por PEDRO COSIO
Método de dar expansión al crédito; de asegurar la estabilidad funcional del Banco emisor; de ejercer una política NACIONAL del crédito; de velar por la seguridad del ahorrista, del accionista y del depositante; de realizar la solidaridad en el crédito, que permita el aprovechamiento máximo de las reservas de fondos, en cambio de la actual esterilización de voluminosos encajes que encarecen los préstamos; etc., etc.
Se ha puesto a la venta en esta Administración
PRECIO del EJEMPLAR $ 0.40

ANEMIA
es pobreza de sangre. Puede desarrollarse en cualquier edad. Los labios pierden su color rojizo, el cuerpo se siente cansado, y se encuentra uno falto de ánimo. Por la maravillosa acción reconstituyente de la
EMULSION de SCOTT
pronto se ve cambiarse este triste estado en uno que dá fuerzas al organismo, buenos colores a la cara y consistencia a los huesos. Madres: No descuiden de la salud de sus hijos! Exíjase la legítima Emulsión de Scott.
757

---

EL SIGLO
DIARIO de la MAÑANA
FUNDADO EN EL AÑO 1863
RINCON 585 AL 587

## DEPOSITOS FRANCOS EN PAYSANDU

El proyecto sobre construcción de zonas francas industriales en Colonia, Nueva Palmira y Santa Rosa del Cuareim — recientemente presentado al Consejo Nacional de Administración — ha venido a recordarnos otro proyecto sobre habilitación de depósitos francos en el puerto de Paysandú, que fué presentado a la Cámara de Representantes, en el año 1912, por el entonces diputado por Montevideo señor Pedro Cosío.

Se trata de obras que se complementarían unas con las otras en la obtención de ingentes beneficios para la economía nacional. La neutralización fiscal de una zona en Santa Rosa del Cuareim — que tendría como principal objetivo el fomento de las operaciones de tránsito internacional entre tres países limítrofes — sería la que mayormente reclamaría el establecimiento de almacenes de libre manipulación en el paraje contiguo al punto más avanzado adonde pueden llegar los buques de ultramar en la navegación del Uruguay, que es el puerto de Paysandú. El incremento de las zonas francas de Colonia y Nueva Palmira, tendría, asimismo, una eficaz cooperación en los depósitos aduaneros con especiales franquicias que funcionaran en el puerto de Paysandú, en virtud de las facilidades que éstos habrían de proporcionar al intercambio a realizarse por la vía del cabotaje.

Cuando fué proyectada la erección de los depósitos francos de que tratamos, se tuvo principalmente en cuenta el contribuir a la intensificación de las operaciones de tránsito internacional a cuyo servicio se hallaban solo las vías férreas trazadas y construídas en el país hacia varios puntos de la frontera.

El autor del proyecto fundaba, sinembargo, grandes esperanzas de progreso en la realización de esta obra, a la cual supeditaba también el mayor incremento de las operaciones de reembarco y trasbordo originadas en el Puerto de Montevideo.

Puede calcularse ahora todas las superiores ventajas que el funcionamiento de dichos depósitos francos — establecidos en el puerto terminal de la navegación de ultramar en el Uruguay— habría de reportar al tránsito internacional y a la consiguiente intensificación de nuestro comercio y de nuestras industrias, una vez que la zona franca erigida en Santa Rosa del Cuareim convirtiera a este paraje fronterizo en un emporio de actividades; y una vez también, que las industrias implantadas en las zonas francas de Colonia y Nueva Palmira contribuyeran por su parte a intensificar el intercambio con el Brasil por la vía de la navegación fluvial.

Hacemos gracia a nuestros lectores de una detallada definición de los depósitos aduaneros que, por ofrecer ciertas facilidades de manipulación de índoles comercial e industrial, se denominan depósitos francos. Los franceses los llaman "entrepôt", o sea puerto de depósito libre. Entre nosotros existe algo que se aproxima a ésto, y es el depósito de la Aduana de Montevideo denominado "Detalle", donde se permite el cambio de ciertos envases en forma muy restringida. Pero lo que se proyectó en 1912 para el puerto de Paysandú, consiste en verdaderos depósitos francos, con las principales franquicias admitidas dentro del tecnicismo de la institución. De ello puede juzgarse conociendo el siguiente detalle de las facilidades que se proponían para dichos depósitos en el proyecto que nos ocupa: "1.o Cambio de envases de las mercaderías sin modificación industrial del contenido. 2.o Envasamiento de artículos conducidos por los buques a granel. 3.o Completar o armar artefactos de madera o hierro, tengan o no accesorios de otros materiales. 4.o Trabajar en cualquier forma la madera, el hierro y mármoles para la exportación. Además serían considerados como depósitos francos los establecimientos fabriles que se dedicaran a producción de harina con trigo extranjero para reexportar; y las refinerías de azúcar, de petróleo u otras análogas. Sería permitida también la instalación de astilleros con todas las obras necesarias, a efecto de cuyo funcionamiento todo artículo sujeto a derechos de importación que fuera destinado a la construcción de buques saldría de depósito con tal destino como si fuera reexportado".

Si se abordara la realización de este proyecto, paralelamente a la construcción de las zonas francas en Colonia, Nueva Palmira y Santa Rosa, talvez fuera necesario modificarlo a fin de adoptar sus disposiciones a un plan armónico de intensificación del tránsito internacional y de implantamiento de nuevas empresas industriales en el país. También sería indispensable alterar la finanzación de la obra, proyectada en parte sobre la base del concurso de las rentas del Estado, en época floreciente para el Erario Público, muy distinta, por cierto, a la época calamitosa que ahora atravesamos. Pero lo que no puede discutirse es la utilidad que prestaría el funcionamiento de los depósitos francos en el Puerto de Paysandú, en cualquier forma que fuere, como factor concurrente a la obtención de los beneficios de distinto órden que se espera alcanzar con la creación de las tres zonas francas que han sido recientemente proyectadas.

## La ley de alquileres y los desalojos

"El Día" de ayer publica un suelto llamando la atención hacia el fracaso práctico de la ley de alquileres y proponiendo algunas medidas de control que pudieran evitar la violación de las disposiciones que se dictaron con el propósito de defender a los inquilinos.

Entendemos que una propaganda de la prensa es necesaria en este sentido porque de lo contrario resultará que de esa ley malhadada, lo único que se habrá cumplido es lo malo; sacrificar a los propietarios de conciencia y renunciar el Estado a una cantidad importante de impuestos con esa generosa liberación por diez años que se otorgó a todas las construcciones, — las de los ricos y las de los pobres, — y a los materiales de construcción.

El procedimiento de los propietarios desalmados, — que son legión, — ha sido, pedir aumento ante la Comisión de alquileres, y, si el resultado es negativo, pedir el desalojo del inquilino. Otros han ido al desalojo del inquilino actual, que es el que podrá estar en autos de lo que se pagaba por la casa en 1919, a fin de alquilarla de nuevo después de borrar los rastros de antecedentes sobre lo que fué el alquiler de aquella fecha.

Nosotros combatimos como muy malo el proyecto antes de convertirse en ley, porque era presumible que ocurriera lo que está hoy pasando: ningún mejoramiento a los inquilinos y un renunciamiento infructuoso de rentas cuando las necesidades del erario más las reclaman. Pero una vez sancionada la ley, lo moral es cumplirla.

Sin la intervención del Estado, las construcciones se hubieran producido en mayor proporción que con el estímulo ofrecido de la liberación de contribución inmobiliaria y derechos de aduana a los materiales de edificación. A esta fecha la cantidad de casas que se hubieran construído con el aliciente de la renta remuneradora habría bajado los alquileres, como siempre ocurrió y como es lógico que suceda, conforme con el juego natural de las leyes económicas.

Siendo muy complejas las causas que determinan el encarecimiento de los alquileres, como de todas las cosas materia de transacciones, la intervención legal en la forma que aquí y en algunos otros países se produjo es inútil y más bien perniciosa, ocasionada a injusticias contra los propietarios.

Lo que se ha hecho con mayor eficacia en aquellos países donde generalmente se hacen las cosas bien, fué construir en gran cantidad casas de tipo económico para alquilar al precio que resulte del interés del dinero invertido.

En Inglaterra se fomentó la edificación con la garantía de un interés mínimo a las instituciones o personas que invirtieran en edificación de casas económicas un capital no inferior a cierto límite fijado.

Ese procedimiento motivó la constitución de sindicatos de construcción, a los cuales se les acordaba también la facultad de expropiar por el precio de tasación toda casa vieja clasificada como inhabitable desde el punto de vista higiénico o de confort mínimo.

Sobre esas bases financieras el Consejero Cosío presentó al Consejo un proyecto, en la seguridad de que se hubieran constituído empresas para ampararse a la garantía del Estado.

El mismo Consejero presentó después los estatutos de un "Banco Constructor del Estado", proyecto que se halla a estudio de la Cámara de Diputados y que convendría resolverlo favorablemente para que actuara algún día como regulador de los alquileres de las casas modestas que es donde hay que defender al público, porque el inquilino de recursos se defiende solo.

Conviene repetir a propósito de esto último, ya que aquí no se tiene eso jamás en cuenta, que el criterio informante de las legislaciones de países avanzados, es el de no intervenir en amparo de los que ganan altos salarios, ni en las jubilaciones o pensiones, ni en los seguros de accidentes, etc. El que tiene recursos bastantes se defiende solo y debe estudiar y realizar su propia previsión. El Estado convertido en supremo tutor, aun de los que no necesitan amparo, deprime las energías individuales y conspira contra su propio progreso.

## EL TURISMO

### EXODO HACIA BUENOS AIRES

Hasta ahora hemos comentado siempre el turismo rioplatense en el aspecto que presenta la corriente de forasteros hacia nuestras playas, — porque fuera de tales atractivos no tenemos casi nada que ofrecer al viajero, ávido de esparcimientos. Hay, no obstante, otra corriente contraria, y es el turismo de nuestra gente hacia Buenos Aires, atraído por muchos de los encantos urbanos de la gran urbe porteña.

Esta semana es la que constituye la época preferida para el viaje a Buenos Aires. La palabra de orden es salir de Montevideo, o a Buenos Aires o a campaña. Se empeñan alhajas, se venden sueldos y se realizan operaciones financieras de menor cuantía para poder ir a Buenos Aires.

Muy grande ha de ser el atractivo del viaje a Buenos Aires cuando tanta gente afronta la odisea tremenda de llenar los requisitos que las autoridades argentinas han ido acumulando para dificultar la entrada, como un medio de filtrar la inmigración y evitar que se cuelen los "indeseables".

La última medida fué la aplicación de la vacuna, cuando se habló aquí de unos casos de viruela en San José. Aunque eso pasó a la historia y hace un año que aquí no hay viruela, continúa la exigencia.

Este requisito ha detenido a mucha gente, esta vez, de hacer el viaje; pero, sin embargo, el trabajo de los vacunadores oficiales ha aumentado considerablemente para atender a los turistas más valientes, resueltos a toda costa a ir a Buenos Aires.

Muchos recuerdan con pesar aquellos buenos tiempos en que un paseo a Buenos Aires se "improvisaba" a última hora: a veces íbamos a acompañar a un amigo a bordo y una vez allí nos decidíamos a seguir. Ahora un viaje a la otra orilla nos causa una perturbación no menor que los preparativos para un viaje a Europa!

Hay aquí muchas personas que esperan ansiosamente el cambio de gobierno en el vecino país, no porque lo quieran mal a Don Hipólito Irigoyen, sinó por ver si el que viene restablece aquella libertad de viajar que nos permitía visitarlos con más frecuencia.

Por ahora pediríamos que suprimieran siquiera la vacuna, por lo menos en atención a las muchachas, que no quieren lucir cicatrices en los brazos. Muchas no viajan por ese grave inconveniente. No se animan a dejarse vacunar, de miedo que les prenda...

Old Chap.

## LAS CARRETERAS

El movimiento extraordinario de autos que se ha producido en los días de esta semana por las carreteras que de Montevideo van a diversos puntos del país, ha permitido a los turistas apreciar la mala condición en que se encuentran esos caminos.

En la carretera de Montevideo a San José hay puntos donde es preferible para los autos dejar de lado el camino y pasar por donde no hay macádam.

Para todas esas composturas de nuestras carreteras se ha calculado que se precisa más de un millón de pesos. La Asamblea votó 200 mil. Pero no nos asombremos de que solo haya sancionado tan poco dinero, porque en cambio no creó ningún recurso para ese gasto estando el Tesoro en un déficit considerable.

En tales condiciones lo votado es hasta excesivo. Pero hay que decir francamente que ese no es el procedimiento, porque deben crearse recursos bastantes y defender la obra hecha, porque lo contrario implica un derroche, la pérdida de millones de pesos invertidos en la construcción de esas carreteras.

A estos sistemas de hacer administración es a lo que un diario inglés, atacando algo análogo que ocurre por allá con el presupuesto, le llamó: "El derroche de la falsa economía".

## Comentarios breves

### LITERATURA PORNOGRAFICA

Los intelectuales españoles, — los más serios y dignos representantes del arte español contemporáneo, — se han reunido recientemente en acto de simpatía y fiesta cordial, en torno a la bizarra figura del brillante y austero periodista Luis Araquistain, celebrando su campaña eficiente y vigorosa en contra de la literatura pornográfica. ¡Consolador ejemplo de los escritores de la madre patria congregados en actitud condenatoria frente a esas manifestaciones disolutas del arte literario. Aunque, en verdad ¿merecen incluirse ciertos libros morbosos, hechos únicamente con el objeto de halagar y estimular ciertas pasiones bajas y oscuras, en la denominación artística? No lo creemos. ¡Pero, no obstante, figuran en la explotación de esta industria sórdida caballeros de pluma acreditada entre el público grueso; y desde luego, es menester combatirlos en sus propias posiciones. Es decir, sacudir el marasmo de ese público. Clausurar los fumaderos de opio intelectual; impedir la circulación de drogas bien servidas y letales en sus efectos psicológicos.

Ahora bien: ¿Cómo efectuar ese saludable impedimento? ¿Utilizando medidas restrictivas, violentas, gubernamentales, en una palabra? No; ese procedimiento es muy susceptible de graves errores y muy complejo en sus aplicaciones. Nosotros creemos que es mejor y más eficaz y más segura, la actitud de Luis Araquistain, por ejemplo, desenmascarando a los tahures del Arte; poniendo de manifiesto sus errores y sus efectos dolorosos en el ánimo público.

La literatura pornográfica es, en suma, un mal social que debiera perseguirse como la trata de blancas y el juego clandestino. Y uno de los medios eficaces para ello, lo constituye sin duda el periodismo, la propaganda diaria, perseverante, tesonera, en contra de ese morbo del espíritu que es la baja sensualidad, difundido por tantos escritores sin conciencia ni escrúpulos de ninguna naturaleza.

El movimiento ha quedado iniciado en España muy dignamente por ese grupo de intelectuales valientes y de mérito. Sería deseable que el ejemplo cundiera en otros países, porque el mal tiene caracteres universales; y aún, que trascendiera al arte escénico y pusiese coto a tanta inmoralidad gruesa e innoble que ha infectado peligrosamente el teatro, — una de las altas cátedras del Arte, — con evidente desmedro del espíritu público.

Aunque solo fuera por un concepto de higiene social!

## El Dr. Nabuco de Gouvea

Sigue hoy para Río Janeiro el talentoso diputado federal del Brasil, doctor Nabuco de Gouvea que, procedente de Río Grande del Sur, llegó hace varios días a Montevideo con la misión oficial de estudiar el funcionamiento del Banco Hipotecario del Uruguay a fin de proyectar una institución similar en la Cámara de que forma parte.

El doctor Nabuco de Gouvea es un distinguido parlamentario, de actuación destacada en las Cámaras Legislativas del Brasil. Es autor de leyes y de proyectos de gran importancia y de verdadera trascendencia para el progreso económico y social de su país.

Fué él quien presentó en la Cámara de Diputados el proyecto sobre creación de un Banco de Seguros del Estado en el Brasil, que mereció la sanción de esta rama del Poder Ejecutivo, hallándose actualmente pendiente de aprobación definitiva en el Senado.

## Esbozos londinenses

### SHYLOCK ENTRE FLORES

Por Aramis

En esta vieja roca, carcomida por las olas, azotada por el cierzo, hay arte lisonjero; solo que cuando sale a la calle se disfraza en Shylock para que no se rian de él.

El arte inglés canta en la soledad. Es menester buscarlo en su reclusión, hacerle mimos, llevarle violetas como a una novia retraída... Quien va en pos de él con el corazón en la mano, lo halla en la sala solitaria de un museo; en el paisaje verde esmeralda que surje de repente en un recodo del Támesis, borrado suavemente en la neblina cual si lo ocultara traslucienta mantilla de encajes grises; en el lago de Killarney, cuyas aguas adormecidas despiden, bajo la luz del sol, destellos de topacio y tienen de noche, a reflejar la luna, el brillo húmedo que empaña los ojos salvajes de una gacela asustada; y también está en los barrios bajos del Este, en alguna callejuela ruin, que encierra alegría dentro de su tristeza porque en ella vibra el eco de la última nota de un organillo que tocó "O Sole mío" un rato, bajo la lluvia..

El pueblo inglés no entra en tertulia francesa; conserva intactas sus costumbres antiguas, y en sus manifestaciones festivas es el más original del mundo.

Los franceses, sean obreros o burgueses, celebran sus fiestas con pompa, al son de bombos y platillos. Los cafés llenos de individuos apopléticos; los bailes populares de soldados, apaches y maritornes; las mujeres peripuestas; los horteras que no saben como enseñar las botas de charol nuevas; los juegos artificiales; los confetis microbiosos; los borrachos; todo recuerda la fiesta...

Recorra usted Londres cuando se celebra alguna fiesta clásica inglesa. Encontrará la "City" desierta, los muelles abandonados, las calles silenciosas. En los barrios pobres los niños tendrán delantales limpios y comerán dulces, y los obreros se amodorrarán bebiendo más vasos de "stout" que de costumbre; en el centro los transeuntes pasarán, con aspecto grave, en la misma atmósfera embreada de los días de trabajo y, de puertas a dentro, comerán "roast beef" y leerán la Biblia si son religiosos y aunque sean pastores beberán "whisky".

Observará, sí, que en las aceras hay mujeres con canastas de flores: que los hombres llevan una flor idéntica en ojal; que hasta el humilde limpiabotas arrodillado en la esquina ostenta con orgullo un ramillete marchito en la solapa de su americana raída...

Aquí, donde la vida de las plantas es tan efímera, se celebran las fiestas con flores en el recogimiento del hogar. Muérdago para Navidad; primulas en el aniversario de Lord Beaconsfield; hojas de trébol irlandés el día de Alejandra; verde oscuro, amarillo, verde claro...

Cada fiesta es una flor, una tradición llena de sentimiento, un parfume viejo, que recuerda el armario de la abuela.

Cada fiesta es una flor, pero ninguna es roja: ¡verde oscuro, amarillo, verde claro!...

## MOVIMIENTO POLITICO

### PARTIDO SOCIALISTA

**"El Sol".** — El Comité Ejecutivo del Partido Socialista, ha resuelto que indefectiblemente, el nuevo diario, "El Sol" que será órgano central de esa colectividad política, aparezca el lunes 24 del actual al efecto han comenzado a trabajar activamente, las diversas comisiones de los centros socialistas, para realizar una intensa propaganda.

**Velada del 1.o de Mayo.** — Continúan con entusiasmo y actividad los trabajos tendientes a realizar en uno de nuestros primeros teatros, una gran velada artística en conmemoración de la gran fecha proletaria del 1.o de Mayo. Se cuenta con el concurso de uno de los miembros más descollantes del Partido Socialista de la Argentina. Además de diversos números de variedades.

**Centro Socialista 10.a y 11.a** — Mañana viernes sesiona extraordinariamente la Comisión Administrativa de este Centro.

**Comité Ejecutivo.** — Se reune todas las noches en la redacción del diario "El Sol".

### LOS RIVERISTAS

**Nuevas adhesiones.** — Se han adherido al Comité E. Riverista de la 15.a sección los ciudadanos Elías Javier Guloson, Jaime Marzol, E. A. Silveira, Américo A. Mazza, Andrés Martínez y Antenor L. Capdevila, haciendo profesión de fé política riverista.

**En Maldonado.** — En la sexta sección de aquel departamento, en el paraje denominado José Ignacio, se realizó una asamblea de ciudadanos riveristas con el propósito de elegir nuevas autoridades seccionales. Resultaron electos los siguientes ciudadanos: presidente, Luis M. Rodríguez; primer vice, Carlos D. Fernández Parada; segundo vice, Patrocinio V. Barros; tesorero, Antonio Pérez; secretarios, Francisco A. Silva y Justo González; vocales, Higinio Pérez, Antonio Pérez, Facundo Núñez, Manuel Lorenzo, Pedro Estevez, Ricardo González, Clotilde Britos, Julián Suárez, Angel M. De León, Ambrosio Martínez y W. Rijo.

**El acuerdo Riverista-Radical.** — Durante estos últimos días, — y como consecuencia de la actitud antiacuerdista de los batllistas, — se ha hablado con insistencia de un probable acuerdo entre las dos fracciones coloradas del epígrafe.

Un diario colorado radical del interior publica las bases que fundamentaran dicho acuerdo y que actualmente se hallan en discusión entre los dirigentes de ambas fracciones coloradas. Esas bases son las siguientes:

1.o Unificación de las listas, bajo el lema común de Partido Colorado Tradicional o Concentración Colorada.

2.o En los departamentos de Salto, Paysandú, Río Negro, Rocha, Colonia, Treinta y Tres y Durazno ocuparán el primer puesto en la lista de Representaciones y Consejales, los candidatos radicales y los puestos restantes, riveristas y radicales alternados.

3.o En los departamentos de Maldonado, San José, Rivera, Soriano, Tacuarembó, Minas y Florida ocuparán el primer puesto en las listas de Diputados y Concejales, los candidatos riveristas, siendo los restantes, alternados, entre radicales y riveristas.

4.o En Montevideo y Canelones se harán listas con candidatos alternados, riveristas y radicales.

5.o En cuanto a las Senaturías, los radicales aportarán sus votos a los riveristas en Maldonado y los riveristas a los radicales en Paysandú.

En lo que atañe a lo de Montevideo, se proclamará un candidato neutral.

6.o Los cargos de las Asambleas Representativas y Juntas Electorales serán alternados entre riveristas y radicales.

### LOS NACIONALISTAS

**Gregorio Esteva Gomensoro.** Ha fallecido el señor Gregorio Esteva Gomensoro, distinguido miembro del nacionalismo de la Capital y ciudadano de méritos irreprochables. Su desaparición constituye, pues, una sensible pérdida para el Partido al cual había dedicado el señor Esteva Gomensoro gran parte de sus apreciables actividades de su vida.

En el acto del sepelio habló el Sr. Ibarlucea en representación del club "Bernardo P. Berro" de la quinta sección, y el como de otras entidades nacionalistas.

**Nueva entidad.** — Se fundó en la 11.a sección, una nueva entidad nacionalista denominada club "José F. González", dando lugar, este acto, a una importante reunión partidaria.

Su comisión directiva a quedado integrada con los siguientes ciudadanos: presidente, Enrique Landogna Urtubey; primer vice, doctor Juan A. de Luis; secretarios, Bautista Menditegui y Juan Pérez Díaz; tesorero, Castro Núñez y vocales, José Biengini, Andrés Latimo, Gil Pastorino y Francisco Tobles.

**El Radicalismo nacionalista.** — Por conceptuarlo interesante en la actualidad política del nacionalismo, agitado alrededor de diversas candidaturas y orientaciones principistas, transcribimos la siguiente declaración del Comité E. Radical Nacionalista, de la cual se desprende que los radicales asumirán también una actitud independiente, bajo el lema común, dentro del Partido en la próxima contienda electoral.

"El Comité Ejecutivo Radical Nacionalista acaba de lanzar el siguiente manifiesto:

**¡Blancos Radicales.** — Ni abstención electoral ni sumisión a ninguna de las candidaturas nacionalistas proclamadas, que son conservadoras.

Los radicales deben tener candidatos propios.

La agrupación radical hará sus proclamaciones.

Con ellas concurrirá a los comicios independientemente de las fórmulas sostenidas por las otras tendencias, pero formando "El frente único contra el adversario tradicional".

Nacionalistas: inscribirse. — Comisión de Propaganda del Comité Ejecutivo Radical"..

### LOS BATLLISTAS

**Las candidaturas batllistas.** — El señor Batlle y Ordoñez continua recibiendo adhesiones a su fórmula de candidatos Serrato-Sosa, de infinidad de correligionarios del interior donde la propaganda en favor de dichas candidaturas se intensifica día por día. Ultimamente la Comisión Departamental Batllista del Durazno que preside el señor Alfredo Zarza, resolvió hacer trabajos de propaganda con dicha finalidad.

**La inscripción.** — Las cifras coloradas y, principalmente los batllistas acusan, durante estos días de inscripción cívica una considerable mayoría en algunos departamentos como ser Montevideo, Canelones y Soriano.

**Conferencia.** — El Sábado se realizará una conferencia partidaria bajo los auspicios del club "Cruzada Libertadora" con motivo de inaugurarse la sede del 11.a distrito en la calle Lucas Moreno. En este acto harán uso de la palabra prestigiosos oradores del Partido.

**Mario Igounet Munilla.** — El fallecimiento de este ciudadano de destacada actuación dentro del Batllismo, dió lugar a una elocuente demostración de duelo por parte de sus correligionarios de la 15.a sección.

**Candidatura de Sosa** — Dos nuevas entidades seccionales se han incorporado al movimiento iniciado por un grupo de colorados batllistas en favor de la candidatura de Julio M. Sosa para la presidencia de la República. Estas entidades son el club "Lealtad partidaria" de la 12.a sección y el club "Joaquín Suárez" de la 7.a.

## Estadística del trabajo en Francia, Italia y Austria

### Interesante informe

Empezamos hoy la publicación de un interesante informe presentado a la Oficina N. del Trabajo por la señorita María L. Federici, perito mercantil y profesora en la Universidad de Mujeres.

La señorita María L. Frederici ocupa el cargo de Auxiliar 1.o de la sección Estadística de la Oficina N. del Trabajo desde que se creó dicha Sección en el año 1913.

El informe que presentó es el resultado de un estudio que hizo durante su reciente viaje a Europa.

He aquí el informe:

I

### Francia

**MINISTERIO DE TRABAJO. — OFICINA DE ESTADISTICA GENERAL DE FRANCIA**

**Estadística obrera**

La estadística obrera no es motivo de estudio de una determinada oficina. En diversas reparticiones públicas y privadas se hacen las observaciones estadísticas respectivas que luego se remiten al Ministerio del Trabajo o a la Oficina de Estadística General de Francia la cual depende del Ministerio del Trabajo.

**CENSO OBRERO**

**a) Por derivación del censo general de la población.— b) Encuestas especiales.— c) Informes anuales de inspecciones.—**

El censo obrero no se hace como materia exclusiva de estudio por el Ministerio del Trabajo, sino que se obtiene como consecuencia del censo general de la población que se levanta cada cinco años por la Oficina de Estadística General de Francia.

No obstante se puede saber, con mayor o menor exactitud, la población obrera, porque por diversas investigaciones se obtiene un conjunto de informes que llenan ese fin, si no de una manera ampliamente satisfactoria, en una forma que puede tomarse en consideración. Así, por ejemplo, existiendo una reglamentación especial para las minas, los inspectores de minas llenan anualmente una cantidad de formularios relativos a ese trabajo por los cuales puede saberse el personal empleado y la cantidad de material producido. En esa forma se llega hasta a obtener la capacidad productiva media del obrero.

Esto solo con respecto a las minas; sabemos lo difícil que resulta esa investigación para todas las industrias en general.

Por encuestas especiales y por los formularios anuales que remiten los inspectores del trabajo, relativos a las visitas de inspección efectuadas, se obtiene el número de obreros y el número de industrias que emplean a esa población obrera. Con todo ese conjunto de informes se puede llegar a saber anualmente la población obrera en Francia, presumiéndose que los establecimientos visitados sean todos los existentes. Pero el censo obrero completo se obtiene, como indico más arriba, cada cinco años, como derivación del censo general de la población levantado por la Oficina de Estadística General de Francia.

**COSTO DE LA VIDA**

**Encuestas periódicas a los alcaldes y a las cooperativas de consumo.—**

La Estadística General de Francia estudia también otras materias que son puramente estadística obrera. Tiene un renglón interesantísimo y casi primordial en materia obrera: la observación del costo de la vida, observación hecha por un servicio especial llamado "Servicio de Observación de los Precios".

La Estadística General de Francia hace encuestas periódicas a los alcaldes de las ciudades de más de diez mil habitantes y los alcaldes remiten trimestralmente la lista de precios de venta al detalle de artículos de primera necesidad, listas que ya tienen impresas la Estadística General con un determinado número de artículos.

Cada alcalde toma estos precios en un almacén de la localidad, y sabemos que no todos los almacenes venden al mismo precio.

Como en Francia se ha fundado en gran cantidad cooperativas de consumo, se pensó en tomar los datos suministrados por los alcaldes únicamente como elementos de comparación y obtener las listas de precios de esas cooperativas. En esta forma se puede establecer una escala comparativa de los gastos reales, en distintas épocas, que hacen un determinado número de personas para procurarse una dada cantidad de artículos. Al enviar los formularios a los alcaldes se mandan también a las cooperativas y se les pide remitan a la oficina, además, si tienen, un ejemplar impreso de los precios.

**SALARIOS**

**Determinación del salario medio**

"Cada cinco años, dice M. L. Dugé de Bernonville, desde 1896 la Estadística Gral. de Francia dirige a los consejos de prud'hommes y a los alcaldes de los lugares cabeza de departamento donde no existe consejo de prud'hommes, un cuestionario relativo a los salarios ordinarios de ciertas categorías de obreros que debe devolverse llenado en el plazo de un mes. Las profesiones que aparecen en este cuestionario pertenecen a la pequeña industria, se encuentran en todas las localidades sometidas a la encuesta y pueden, por consiguiente, suministrar elementos uniformes de comparación".

A fin de obtener una documentación más completa relativa al movimiento de los salarios, en Abril de 1921 se pasó circular a los alcaldes solicitando los datos correspondientes a los salarios ordinarios del servicio doméstico. Y no se toman solamente los salarios en metálico, en columna especial se indica, por avaluación aproximativa, el importe de la alimentación, casa y vestido.

Se obtienen, pues, los salarios, como resultados de encuestas que se hacen de tiempo en tiempo y se determinan, a los efectos de un mejor estudio, los salarios medios, por profesión, por hora y por día.

**SALARIOS Y COSTO DE LA VIDA**

**Comparación**

Si resulta interesante estudiar el costo de la vida y los salarios, aisladamente, doblemente interesante resulta la comparación de esas dos materias, puesto que se puede ver la repercusión de los cambios de precios de cierto número de artículos de primera necesidad sobre el presupuesto de una familia obrera de mediana composición. Y no sólo se investiga el presupuesto de gasto de una familia compuesta de cierto número de miembros; se remiten a los consejos de prud'hommes — para que sean devueltos con los datos respectivos — formularios de salarios y costo ordinario de pensión pagada por el obrero soltero por casa y comida.

De los cuadros comparativos que se hicieron en la Estadística Gral. de Francia para determinar la escala de aumentos de los salarios frente al costo de la vida, se pudo ver claramente que tanto uno como otros acusan, en 1911 - 1916 - 1921, una elevación general que llega al cuádruple. Según esa estadística, pues, tanto los salarios como el costo de la vida se han cuadruplicado, en Francia, en diez años. Pero no es un aumento real el que se observa sobre los salarios; se hace la salvedad de que, en virtud de la desocupación que hizo crisis desde el segundo semestre de 1920, la duración de la jornada de trabajo se redujo ocasionando una disminución en la ganancia efectiva del obrero.

**CAPACIDAD PRODUCTIVA**

**Obreros de minas**

Solamente se toma en consideración la de los obreros mineros. Los inspectores de minas remiten, entre otros, formularios que indican el número de obreros al servicio de las minas y la producción de las mismas. En el Ministerio del Trabajo puede determinarse, pues, la capacidad productiva de los obreros mineros.

**ACCIDENTES DEL TRABAJO**

**Servicio de información — Estadística expositiva.**

Deben declarse al alcalde respectivo y éste, a su vez, los pone en conocimiento del inspector del trabajo de la zona o sección correspondiente.

Hay formularios especiales que deben llenar anualmente los inspectores de minas o los del trabajo, según el lugar donde se produzca el accidente. Estos formularios contienen los cuadros estadísticos anuales, que son sencillos y hechos, como digo, por los inspectores.

Los cuadros son los siguientes: Causas originarias por categorías profesionales; Consecuencia, por categorías profesionales; Consecuencia, por causas; edad y sexo de las víctimas, por categorías profesionales; edad y sexo, por consecuencia.

(Continuará)

## COSAS DE ANTAÑO

### VILLA DE LA UNION

Por decreto de fecha 11 de Noviembre del año 1851, se dictaba un decreto firmado por el Presidente de la República don Joaquín Suárez y su Ministro de Gobierno don Manuel Herrera y Obes, fundando la Villa de la Unión, núcleo de población que se denominaba entonces pueblo de la "Restauración".

En el expresado decreto manifestaba el Gobierno, "que con el interés de perpetuar en la memoria de los pueblos el recuerdo de la feliz terminación de la época calamitosa que la República acaba de atravesar, y de borrar hasta donde sea posible los vestigios de la dominación extranjera, que tanto ha pesado sobre el bienestar y la riqueza del país se decretaba que el pueblo existente en el partido del "Cardal" conocido por de la "Restauración" de denominaría en adelante "Villa de la Unión".

Por dicho decreto se manifestaba también que dicha Villa tendría la administración local que le correspondía con arreglo a su población y a la extensión de la jurisdicción territorial.

## JUNTA ELECTORAL

### LA REUNION DE AYER

Se reunió ayer la Junta Electoral bajo la presidencia del señor Barrandegui y con asistencia de los siguientes miembros: señores Andujar, Delfino Cruz, Vazquez, Vidal y Freire, faltando sin aviso los restantes.

Se leyó una nota de la 18.a sección comunicando la desaparición de los cuadernos copiadores de inscripciones.

Se resolvió efectuar una extensa investigación de acuerdo con la ley, para determinar a quién compete esa culpabilidad.

En seguida se habló de lo referente a la consulta efectuada por el Distrito 4.o de la octava sección relacionada con el abandono que hizo de su puesto un delegado. Se leyeron los informes presentados por la comisión que se nombró para estudiar el asunto y se aprobó el informe presentado por el señor Barrandegui.

Con motivo de una queja presentada por cierto distrito a causa de que dos delegados se trabaron en discusión entorpeciendo el funcionamiento de la mesa, se resolvió pasar una circular para que en lo sucesivo el presidente respectivo de cada mesa no permita discutir ningún asunto. Sólo serán permitidas las consultas. Se recibieron varias comunicaciones advirtiendo a la Junta la inasistencia de miembros de mesas, por cuya causa no han podido instalarse varias.

El señor Vázquez recuerda que los señores Andujar y Cruz estaban abocados al estudio de un asunto relativo a la inasistencia de los miembros de mesas y mocionó para que se haga un repartido de los informes presentados por esos señores.

El señor Banandegui apoyó la moción del señor Vázquez, modificándola en el sentido de que se haga el repartido en la primera sesión ordinaria.

Se pone a votación la moción del señor Vázquez con la modificación introducida por el señor Barrandegui y es aprobada, levantándose la sesión.

## Las olimpiadas militares

### LO QUE DEBERIA HACERSE

Dado el brillante resultado obtenidos en las olimpiadas Militares, que bajo la dirección del maestro Revello, se están efectuando en el Prado y la satisfacción con que el Presidente de la República y altos funcionarios militares han presenciado el desarrollo de las mismas, debería como acto de justicia acordarse un ascenso general a todo el personal técnico de la Escuela de Esgrima y Gimnasia del Ejército, recompensando así la labor y esfuerzos realizados para obtener el triunfo alcanzado que demuestra palpablemente el adelanto de cultura física a que ha llegado el Ejército Nacional.

EL SIGLO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Capital é Interior

| | | |
|---|---|---|
| Por un mes . . . | $ | 1.00 |
| " 6 " . . . | " | 5.50 |
| " 12 " . . . | " | 10.00 |
| Ejemplar del día . | " | 0.04 |
| Atrasado del mes | " | 0.20 |

Argentina, Chile, Paraguay, Perú, Ecuador, Bolivia y Colombia

| | | |
|---|---|---|
| Por 3 meses . . . | $ | 3.00 |
| " 6 " . . . | " | 8.50 |

Brasil, Méjico, Europa y Norte América

| | | |
|---|---|---|
| Por 3 meses . . . | $ | 4.50 |
| " 6 " . . . | " | 8.50 |
| " 12 " . . . | " | 15.00 |

EL SIGLO será enviado directamente a toda persona que lo solicitara, siempre que acompañe, adelantado, el importe de la suscripción, de acuerdo con la tarifa que corresponde.

El importe de las sucripciones puede ser enviado por las Sucursales del Banco de la República, por giro o en estampillas de Correo.

Toda correspondencia debe ser dirigida a la Administración.

El Administrador.

Agentes de avisos en Europa— L. Mayenee y Cia., 8, Rue Tronchet 9, París.

Agente y corresponsal especial en Londres — South American Press Ltd. 101 Fleet Street, London, E. E. 4.

Agente en Norte América—The S. C. BeckwithSpecial Agency., Word Bulding, Nueva York.

## Comunicaciones marítimas

### CON EUROPA

Está adquiriendo una importante no prevista el incremento de la navegación entre puertos europeos y sudamericanos, especialmente con los Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Después del largo período de paralización del tráfico entre el viejo y el nuevo continente, comienzan a llegar lujosos trasatlánticos, rivalizando las compañías de navegación en el confort, capacidad y seguridades de los barcos.

Los grandes paquetes ingleses, españoles, franceses, holandeses y alemanes encuentran serios competidores en los nuevos buques italianos, verdaderos palacios flotantes y de un tonelaje muy apreciable.

La competencia entre las compañías de navegación y la selección de los barcos de pasajeros destinados al servicio del Río de la Plata constituyen una prueba evidente del interés que despiertan las Repúblicas sudamericanas en los principales países del viejo mundo.

Rapidez, comodidad y seguridad son los requisitos indispensables para la intesificación del intercambio de pasajeros a través del Atlántico, pero las empresas no se conforman con eso y los barcos que llegan al Plata son cada vez más lujosos disponiendo de tco el confort que niendo de todo el confort que gente.

La facilidad y comodidad de las travesías influye en forma capital sobre el aumento del turismo y la inmigración, asegurándose, por consiguiente, a nuestro país y en general a las Repúblicas sudamericanas una vinculación cada día más estrecha con los pueblos de ultramar.

## Palabras de Henri Barbusse

. . . "En pocos meses, el hambre que siguió a las últimas cosechas en las provincias más fértiles de itucia, ha matado quince millones de criaturas. Estos quince millones de seres no han muerto aún todos; pero morirán inevitablemente. No es una novedad para nuestros oidos esta cifra monstruosa. Ya se han atrevido a contesarlo publicamente: es la de los soldados matados durante cuatro años en los diez mil kilómetros de las trincheras de la gran guerra. El estío del año pasado, que convirtió la tierra en cenizas en las provincias rusas del Sudeste, ha matado tanto como los hombres que ordenaron la suprema lucha y los que les obedecieron. ¡Y estos, de los que existimos muchos, se dan cuenta, entreven lo que una cifra tal significa de montones, de extenciones, de ciudades y de campos de cadáveres!

Tales son los hechos. De nada sirve llorar, maldecir, lamentarse, volverse loco. Hay que hacérse útil. Si no se puede detener de una vez la muerte desbordada y limitar el duelo de los corazones, se puede hacer algo, sin embargo. Los quince millones de condenados a muerte, que son los hombres, las mujeres, los niños, que la destrucción ha tomado ya o marcado demasiado profundamente para que se les pueda recobrar, no son más que una parte de aquellos contra quienes el hambre se ensaña. Quedan veinte y cinco millones de hombres de quienes los más próximos decidirán, de quienes el resto de la Humanidad decidirá. Por tardío e insuficiente sea actualmente un socorro — nadie parece no haber sido capaz de comprender desde el principio las dimensiones del azote y las exigencias de los socorros—, significa aún así la presevación de muchas existencias. Significará, si firmemente lo queremos, que el hombre no irá más lejos, que al menos habrá dejado de crecer y de volver a empezar y que las poblaciones del Volga no caerán por entero en la agonía progresiva.

(De Henri Barbusse, en el prólogo al libro de Maurice Pa[illegible] "Au secours de la Russie afamée.").

# Visitas a las escuelas Públicas de Montevideo

## Conversando a ese respecto con la señorita Dufrechou

### Interesantes manifestaciones de la Inspectora Departamental de Escuelas

Antes de iniciar nuestras visitas a todas las escuelas públicas de Montevideo, — tarea que comenzaremos de inmediato, ocupándonos de ella en nuestras columnas en un número próximo, —hemos querido visitar a la Inspectora Departamental, señorita Cristina Dufréchou, espíritu culto en grado superlativo, que ha hecho psicología, con singular sutileza, de nuestro medio escolar y que, en una palabra: tiene una alta y prestigiosa investidura dentro de los destinos magisteriales del país.

La señorita Dufréchou, apenas conoció nuestro propósito de visitar todas las escuelas de Montevideo, aplaudió sin reservas tal propósito, dándonos su más decidido beneplácito. Y, refiriéndose entonces, en tren de augurios, a lo que habríamos de ver y a lo que "deberíamos" ver, nos hizo las interesantes consideraciones que a renglón seguido publicamos:

—Hace más de veinte años que se debaten en nuestro país los educadores — no los maestros, que sólo acumulan en el espíritu de los niños material de información científica, — por traer a la Escuela primaria la "vida natural" de los buenos hogares que llevan los niños fuera de las horas de clase. Provocar, pues, un crecimiento natural de las fuerzas del niño, sin premuras, respetando las distintas modalidades vitales, tal sería la cuestión de trascendencia suma, sin que se dejase sentir esa sanción de "alumnos repetidores", que pesa sobre los maestros y que establece, como índice de eficiencia escolar, el porcentaje de promociones que se realizan en cada grado, sin tener en cuenta nada más que la instrucción del niño y no las aptitudes fun- zarlos a la brega cotidiana con carácter y dirección definidos. damentales para el trabajo y la escuela. Sin embargo, dentro del acción que se hayan desenvuelto simultáneamente.

—¿Y cómo podría despertarse, señorita, esa armonía ideal?

—Es, precisamente, entre estas aptitudes que condicionamos la enseñanza de los instrumentos convencionales del conocimiento, para que alcancen, con la habilidad manual, — que se adquiere en el uso de los utensilios ordinarios de la vida: agujas, tijeras, martillos, cuchillos, cepillos, sierras, palas, azadas, — la coordinación indispensable para la acción estimuladora y fecunda.

El tipo de la moderna edificación escolar sorprenderá a Vd., en sus visitas, con esa adaptación aparente de las aulas para que los niños escuchen y observen, en aquella receptividad silenciosa y rígida que dió sello de aparente cultura a la pasada marco claustral que la disposición de aulas y patios dan a esos edificios escolares, se reacciona contra la anomalía de preparar para la libertad a los niños, restringiendo su espontaneidad, y plasman ya muchas virtualidades que tienden a realizarla en la armonía de acciones que permiten al niño el trabajo en común, haciéndole valorar su significación social y humana.

Encontrará también en sus visitas incorporadas — y muy especialmente en ese núcleo de escuelas que ensayan los nuevos programas — gran número de actividades, que permiten aplicar a los niños los conocimientos adquiridos con fines estéticos o utilitarios.

Verá, en algunas, definidas tendencias artísticas en la decoración de papeles, cerámicas, fabricación de juguetes, objetos de arcilla, cestería y prolija encuadernación. En otras, reconocerá que, a pesar de sus locales modestos y estrechos, no dejan de hacer práctica su enseñanza, cultivando plantas en macetas, formando sus herbarios particulares, colecciones de minerales, en espera de las excursiones escolares del curso que amplifican su horizonte de observación de la naturaleza; sobre todo, las que se realizan en Villa Dolores, donde el doctor Torres de la Llosa improvisa para maestros y alumnos, entre los pabellones del Zoo, la cátedra biológica más interesante.

Con el mismo espíritu de observación y experiencia, funcionan otras, que no ensayan el nuevo programa, recomendándolee por su intelección característica la Escuela de Aplicación de Varones N.o 1 y la de Señoritas de igual número, para ser visitadas.

—. . . ?

—En el ambiente escolar se a[illegible] palpitante la transformación de las Escuelas de 3.er grado; tal como se han presentado los proyectos publicados, no resuelven la cuestión: son otras tantas escuelas industriales de las que ya funcionan. Es que se han considerado como permanentes, los intereses transitorios de la generación sin espíritu de iniciativa y realización que se ha formado. La encuesta realizada sobre sus aspiraciones, da sólo dos direcciones a los niños: el liceo y el comercio, sin ser éstas las definitivas de las múltiples actividades a que los someterán las exigencias complejas de la civilización.

Y, sin embargo, disponemos de esas Escuelas al Aire Libre, con su reglamentación clínica, que debiera reservarse para las instituciones de su propia índole, absorviéndonos un campo de experimentación para las clases del 3.o año, donde se esclarecería el conocimiento con las prácticas de la vida doméstica y rural, primitivas de las sociales, para lan-

## DE COLONIA

### LA SEMANA DE TURISMO

Con gran animación han dado comienzo las fiestas sportivas programadas para celebrarse en el Real de San Carlos, en esta Ciudad, durante la Semana de Turismo, por la iniciativa del Comité Fomento Turismo. Con arreglo al programa y ante un numerosísimo público que llenaba el amplio local del Fronton Eúskaro, se celebraron los concursos de basket-ball, entre dos teams locales, ganando el Club Amberes.

Luego se celebró una interesante carrera de basket-ball para niñas que fué muy lucida y finalmente unas exhibiciones de match de box entre los aficionados locales Sres. Caballero y Alvarez y un match a seis rounds entre el boxeador chileno Claudio Saez y un discípulo llamado Andrés Rodríguez, siendo muy aplaudidos.

El vapor "París" llegó con más de 400 excursionistas que venían a presenciar las pruebas y de los alrededores de Colonia vinieron muchos aficionados y curiosos.

El éxito, pues, de las fiestas no se hace dudar dado que los números de hoy eran los menos importantes y a pesar de ello la concurrencia ha sido numerosísima.

Anoche llegaron a poder del Comité Fomento de Turismo los valiosos premios recibidos del Presidente de la República, doctor Brum, del Consejo Nacional de Administración y otro del diputado nacional por Colonia doctor Imhof, siendo exhibidos al público y llamando la atención por lo valiosos, principalmente la medalla de oro donada por el Presidente y la Copa de plata enviada por el Consejo Nacional, que lleva la inscripción "Ministerio de Instrucción Pública", y que el Comité Fomento de Turismo, había destinado para ser disputada entre los cuadros que jugarán el partido internacional de football, pero a última hora, parece que no se podrá llevar cabo el encuentro, dado que, según parece, las relaciones entre los dirigentes del football argentinos y uruguayos no son muy cordiales.

Se lamenta profundamente este inconveniente, por el entusiasmo que el encuentro internacional había despertado en la localidad.

Se trata, en vista de lo ocurrido, de traer dos cuadros de primera división de Montevideo.

La Comisión popular Fomento del Turismo ha recibido otro importantísimo premio consistente en una valiosísima Copa donada por el millonario y vecino de esta localidad Sr. Otto Wulff, el cual la ha puesto a disposición de dicho Comité para que la haga disputar en una regata especial entre los yatch que concurran a la regata del viernes, para cuya importante prueba, donde se disputará el premio Presidente de la República y una artística copa, se han inscripto ya en Buenos Aires más de 20 yates.

Este premio del señor Otto Wulff se disputará el sábado y luego de correrse la regata se entregarán los premios y habrá con este motivo una brillante fiesta social en el Hotel Casino del Real de San Carlos, donde se servirá un lunch a los visitantes argentinos. — Corresponsal.

## Edificio para Bomberos

El lunes próximo la Presidencia de la República por intermedio del Ministerio del Interior remitirá al Cuerpo Legislativo un proyecto de Ley para la construcción de un edificio destinado a alojamiento del Cuerpo de Bomberos.

En dicho proyecto se calcula en seiscientos mil pesos lo que costaría el edificio de la referencia.

## M. Charles Woeste

### SU FALLECIMIENTO EN BERLIN

El hombre político belga que acaba de desaparecer a los ochenta y cinco años de edad, M. Chares Woeste, desempeñó importantísimo papel en los acontecimientos que se desarrollaron en Bélgica en el último medio siglo, como jefe del partido católico, que frecuentemente estuvo al frente del gobierno, con el apoyo de sólidas mayorías parlamentarias, y no fué menor la autoridad que conquistó en el foro bruselés, cuyo Colegio de Abogados presidió, ni como autor y escritor de numerosas obras, exponente de sus vastísimos conocimientos. Nació en Bruselas en 1837, a los diez y nueve años obtenía el título de doctor en derecho y después de ejercer con talento la abogacía ante la Corte de Apelaciones de la capital belga se dedicó a los asuntos sometidos a la Corte de Casación. En 1890 fué electo "batonier" (presidente) del Colegio de Abogados bruselés. Simultáneamente, y en defensa de los intereses católicos, alcanzaba prestigio como político. En 1874 fué electo diputado por la circunscripción de Alost, que desde entonces renovó constantemente su mandato a cada elección. Diez años después ingresaba en el gabinete con la cartera de Justicia y era nombrado ministro de Estado en 1891. Dedicó gran parte de sus actividades a fomento de las instituciones caritativas y a la previsión social, particularmente la mutualidad. Fué presidente de la Federación de Círculos Católicos y de las asociacionoes católicas y constitucionales. Combatió en 1901 contra las reclamaciones de Beernaert y por indicación del rey Leopoldo, la idea de anexar inmediatamente a Bélgica el Estado Libre del Congo. Entre sus obras merecen mencionarse: "De la propieté des anciennes églises des anciens cimetieres, etc.", Vingt ans de polémique" (1885); "Histoire de Kulturkampf en Suisse"; Le service personnel et les réformes militaires"; "La neutralité belge, la Belgique et la France" (1891); "Elections législatives circonscriptions électorales" (1896); Une expérience, la représentation proportionelle" (1896); "A travers des années études politiques, sociales, historiques, et littéraires" (1895).

## CONCEJO DE A. DEPARTAMENTAL

### ADOQUINADO DE UNA CALLE

La Dirección de Obras Municipales ha elevado las propuestas presentadas en el llamado a licitación pública para pavimentar con adoquines la calle Belén entre Av. 8 de Octubre y Fraternidad, y aconseja que se acepte la propuesta formulada por el señor J. J. Villanionte.

### CUENTAS POR ASFALTADO

La Dirección de Obras Municipales ha elevado al Concejo de Administración Departamental un expedientillo iniciado por la Compañía Asfaltadora Uruguaya solicitando el descargo de la liquidación correspondiente de tres cuentas cuyo cobro no es posible mientras no se resuelva un expediente que se sigue al señor Francisco A. Mattos. La Dirección aludida informa que es lamentable que los propietarios de inmuebles con frente a la calle Magallanes, entre 18 de Julio y Lavalleja, tengan que abonar el asfaltado cuando apenas hace 6 años que se construyó el adoquinado; pero que, de acuerdo con la ley de pavimentación, la Municipalidad no puede hacer concesiones.

### LOS PASILLOS DE UN BIOGRAFO

La Dirección de Obras Municipales ha elevado favorablemente informado al Concejo de Administración Departamental, un escrito del propietario del biografo Ideal solicitando autorización para mantener los pasillos de dicho biografo con una dimensión un poco menor de lo exigido por la Ordenanza.

### PEDIDO DE PLAZO

La señora Ana R. de Pintos se ha presentado por escrito a la Dirección de Obras Municipales solicitando un plazo de 4 meses para dotar a una finca de su propiedad sita en la calle 8 de Octubre N.o 67, de la conexión al colector público.

### SOLICITUD DE UN LECHERO

La Dirección de Salubridad ha elevado al Concejo de Administración Departamental un escrito del lechero don Aquilino González solicitando que se deje sin efecto la cancelación por un año del permiso que tiene para realizar su comercio. Esta pena la aplica la Dirección de Salubridad cuando se trata de lecheros reincidentes en infraciones de la Ordenanza respectiva.

### APELACION INTERPUESTA

La Dirección de Obras Municipales ha elevado al Concejo un escrito de don Alberto Ghiringhelli, apoderado de la sucesión de don Juan Sogari de Lázari, propietario de la finca situada en la Av. 18 de Julio 501, interponiendo recurso de apelación contra una multa de 100 pesos que le aplicara la Dirección aludida, a causa de haberse efectuado obras en la finca mencionada sin el debido permiso.

## Unión Cívica del Uruguay

### LA CONFERENCIA DEL 18

La Unión Cívica conmemora el aniversario del desembarco de los 33, con una Conferencia que se realizará el 18 del corriente a las 9 p. m. en el Club Católico y en la cual harán uso de la palabra los doctores Juan Zorrilla de San Martín, Joaquín Secco Illa, Dardo Régules y arquitecto Horacio Terra Arocena.

### COMISION DEPARTAMENTAL

La Comisión Departamental se reunirá en sesión extraordinaria, con los presidentes de clubs, el sábado próximo a las 5 p. m., con el fin de ultimar los preparativos para la conferencia del 18.

## EL PRECIO DE LA CARNE

### Lo que debe pagar el público

**A fin de evitar los abusos que siguen cometiendo los carniceros, prevenimos a la población que no debe pagar por cada kilo mayores precios que los fijados por el Concejo Departamental y que son los que siguen.**

**Si los comerciantes pretendieran exigir precios más altos, debe denunciarse el hecho a la Dirección de Abasto, Avenida 18 de Julio entre Médanos y Vázquez, la que se encargará de aplicar las penalidades correspondientes:**

| | Carnicerías | Ferias francas y puestos municipales. |
|---|---|---|
| Lomo | $ 0.28 | $ 0.24 |
| Pulpa de cuadril | " 0.24 | " 0.16 |
| Pulpa de nalga | " 0.22 | " 0.16 |
| Asado de tira | " 0.22 | " 0.16 |
| Espinazo | " 0.22 | " 0.16 |
| Falda | " 0.20 | " 0.16 |
| Cadera | " 0.20 | " 0.16 |
| Azotillo | " 0.20 | — |
| Agaja | " 0.14 | " 0.10 |
| Cuadril con hueso | " 0.14 | — |
| Cogote | " 0.10 | " 0.02 |
| Huesos | " 0.06 | " 0.02 |

# ALLI COMO AQUI

## La gran úlcera del juego en España

El semanario "España" que se publica en Madrid, bajo la dirección del conocido periodista hispano Luis Araquistain publica en su número del día 4 del pasado Febrero, un interesante artículo — editorial — con el título "La gran úlcera del juego en España" en el que se estudian con mano maestra, todos los divinos aspectos de este terrible mal.

Por creerlo de interés ya que allí como aquí, sufrimos también de esta "gran úlcera", la reproducimos íntegramente:

### LA GRAN ULCERA DEL JUEGO EN ESPAÑA

Decidnos que es lo que está mejor organizado en un país y os diremos el grado de prosperidad y engrandecimiento en que vive. ¿Ha sabido organizar con eficacia los instrumentos de riqueza, de cultura, de justicia, de libertad? Pues se trata de un pueblo que se engrandece o que ha logrado su plenitud. ¿No tiene capacidad de organización sino para instituciones y costumbres sociales que enervan el ánimo, desalientan el esfuerzo y menosprecian la vida? Pues es un país que decae, que rueda cuesta abajo quién sabe a que abismos históricos. De este linaje de países es España.

### Lo que está organizado en España

No busquéis en España organización en los medios creadores de riqueza, que andan siempre dislocados y paralíticos, como miembros seniles, según puede atestiguar quien contemple nuestras industrias y nuestras comunicaciones; ni en los que debieran ser órganos de justicia y libertad, propios del Estado, porque no rigen en ellos sino el caprichoso favor, la arbitraria violencia, la irresponsabilidad pública y una opresión desenfrenada; ni en los centros de cultura, porque los efectos son bárbaros y denigrantes, como puede confirmarse viendo los resultados de la enseñanza en todas sus formas.

Como compensación a esas deficiencias, en cambio, en España hay tres instituciones admirablemente organizadas: las corridas de toros, que son el gran vicio nacional, el gran intoxicante en que se anega la energía colectiva, nuestro opio paralizador; el catolicismo cuyo fin es deplazar las conciencias de todo interés por esta vida y proyectar su atención sobre otra imaginaria, para que a la sombra de este trastrueque viva una enorme burocracia eclesiástica; y el juego, que sustituye la esperanza en el esfuerzo de cada día por la fe en un minuto de suerte. Ya habrá ocasiones de volver sobre la Iglesia y la tauromaquia — tan afines entre sí, ya que ambas torean y matan al espíritu vital y creador; — hoy sólo queremos discurrir sobre el juego, esta gran úlcera, tal como se presenta en España.

### La nacionalización del juego

La organización del juego en nuestro país tiene todas las formas sociales concebibles, desde las más clásicamente picarescas hasta las más en consonancia con algunas modernas doctrinas políticas. Los españoles no hemos nacionalizado aún los ferrocarriles, ni las minas de carbón y otras, ni tantas fuentes de riqueza que debieran ser propiedad pública y estar administradas por el Estado. Pero está nacionalizada la lotería, para vergüenza y envidia de otros países que pasan por más adelantados. Esta empresa de nacionalización acrecienta incluso el peso internacional de España. No hay modo de que los estudiantes americanos vengan a estudiar a nuestras raquíticas universidades y prefieran seguir viaje hasta Francia, Alemania, Inglaterra y acaso pronto Rusia pero si ellos o sus señores padres quieren jugar a una lotería espléndida y sólida, garantizada nada menos que por la solvencia moral y material de un Estado, es fuerza que acudan a España, como pronto será también fuerza que acudan a nosotros para asistir a una fiesta cornúpeta o eclesiástica si el resto de las repúblicas americanas siguen el ejemplo de algunas del Sur en materia de toros y de catolicismo. Pronto tendrá España el monopolio de unas cuantas instituciones y costumbres que van desapareciendo del mundo. Entre ellas la de esta timba oficial que es la lotería.

### Los principes de la tahurería

Un Estado que empieza por nacionalizar una de las formas más repulsivas del juego, cual es el juego del pobre, que también podría denominarse proletarización del juego de azar, tiene que ser tolerante con las organizaciones privadas de esta lucrativa industria y con los caballeros de empresa que la inician y promueven. Nuestro Estado lo es sobremanera. Para las más altas personalidades del Estado español, nadie merece más respectos y distinciones que un tahur eminente. Un sabio, un artista, un creador de riqueza, rara vez tendrán acceso a las cimas del Estado; y si en alguna ocasión es admitido a ellas, lo será como en visita de cumplido, nada más que por buen tono; pero lo frecuente es que las puertas de los alcázares permanezcan herméticamente cerradas para tales hombres; que ni siquiera saben cuál es la mejor cuadra de caballos del reino. Un gran empresario de juegos, en cambio, un temperamento napoleónico de la ruleta recibirá del Estado y sus más ostensibles representantes muestras continuas de consideración y afecto, aunque no sea español siquiera. Francamente, eran más dignos los tiempos de Farinelli...

### El juego y la lujosa pobreza

La tolerancia del Estado desciende juego a esos grandes casinos que son verdaderos sepulcros blanqueados. El español, como todo hombre, está dotado de instinto social y gusta de suntuosas sociedades donde el pueda hallar deleite su ánimo, mesa abundante su estómago, amplios salones su cuerpo, buena biblioteca su mente y mil comodidades más de gran señor. Pero todo por muy poco dinero. En otras partes, los grandes clubs se sostienen por cuota exclusiva de sus socios, pagando cada uno lo que le corresponde en el gasto colectivo: en España recurren al juego para extraer del azar lo que no se quiere o no se puede dar de grado.

Aunque parezca paradójico, se juega por pobreza, para sostener lo que no es posible de otro modo.

### El juego como industria privada

En tales grandes casinos, que, el juego está como socializado, se aprovechan de él todos los asociados. Pero viene después, descendiendo en la escala el centro o círculo que es una explotación particular, individual del juego. Un ministro complaciente autoriza la apertura de uno de estos círculos. Hay ya tanto! Uno más, ¿qué importa? Además hay que proteger a un amigo de la infancia, o a un correligionario político, hábil en el arte de muñir unas elecciones, o a un periodista que puede ser enojoso si le despecha y buen instrumento si se le complace. Ya está abierto el tal círculo; se arrienda la explotación del juego, y los fundadores — el presidente y media docena de amigos — se reparten el importe nada exiguo de tal arriendo. Estos círculos suelen llevar nombres regionales o tomados de las artes, las letras y la política. Su variedad es inmensa; unos son brillantes, atrayentes, como faros de tentación, otros sórdidos, siniestros, como antesalas de presidio: algunos llegan al rebajamiento tabernario.

### Una estadística que sería trágica

¿Cuántos juegan, cuánto se juega en España? Una estadística de las casas de juego, del número de personas muchas menores— que entran a diario en ellas, de las cantidades que se juegan por término medio cada veinticuatro horas, sería una de las estadísticas más trágicas y expresivas de este período de decadencia que atraviesa España. En ningún país se juega probablemente tanto: acaso en algunos de Oriente, en algunos que ya están fuera de la historia, y en algunos que acaban de nacer, por así decirlo, a la vida. Pero distingamos.

### El juego por abundancia de riqueza

Se dice en efecto, y ello és en parte verdad; que en todos los países se juega, como también es cierto que en todo el mundo hay crímenes y alcoholismo u otras formas de intoxicación; pero hay diferencias de grado. En muchos pueblos jóvenes de América, por ejemplo, se juega con frenesí; pero ello es consecuencia del concepto general que allí se tiene de la vida que participa mucho de los juegos de azar, de los caprichosos vaivenes de la fortuna, y también de la gran riqueza en circulación. Son excesos de juventud, que no quebrantan el equilibrio orgánico de la sociedad, como no quebrantan su salud los de un individuo mozo y fuerte, ni aminoran la voluntad de esfuerzo y creación. El juego nace allí del gran ritmo vital y de una morbosa impaciencia por apresurar el logro de una cuantiosa fortuna, aunque los efectos, allí como en todas partes, sean casi siempre contrarios.

También se juega en los viejos países de Europa, aunque lo frecuente, para jugar, es irse a Montecarlo o a algunas otras Mecas estivales o invernales de la ruleta pero quienes acuden habitualmente a estos grandese centros de los juegos de azar son profesionales y millonarios, es decir, pequeñas minorías, cuya suerte, buena o mala no afecta el equilibrio interno, ético, jurídico y económico de sus países respectivos.

Asimismo, en estos casos, el juego se deriva de un exceso de riqueza y es un instrumento emocional más que un fin para muchos jugadores. Todo juego es pernicioso; pero el de un millonario es el menos nocivo de todes.

### El juego, proletarizado

Lo terrible es lo que ocurre en España, donde la gente juega por pobreza y es cada día más pobre. Lo terrible es esta proletarización del juego. Es como si un cojo jugase su única pierna; o un manco su único brazo, o un tuerto su único ojo, o un anémico su poca sangre, o un famélico sus mendrugos, y todos perdiesen, como casi siempre ocurre. El español no juega porque le sobre dinero, sino porque le falta, porque no le alcanza lo que tiene, y en vez de redoblar su esfuerzo para ganarlo, busca en el azar el milagro de salir de su estrechez. Con lo cual cada vez está más pobre y más desesperado.

Las consecuencias de esta proletarización del juego son fatales para todo, para la degeneración general del carácter nacional y para el destino inmediato de los individuos. El jugador pobre acaba con frecuencia jugándose lo que es suyo y dando con sus huesos en la cárcel, cuando no en una locura suicida. Una estadística de la gente que está en presidio por causas de juego, directas o indirectas — por estafa, robo o asesinato relacionados con el juego — o que se suicidan, sería espantosa. No hay idea del enorme número de dramas domésticos que se engendran en las salas de juego y concluyen en presidios y prostíbulos y en la mendicidad callejera.

### El tahur, personaje

Esta pasión nacional del juego — que eso es, nacional, como la de los toros, — no sólo trae desdichas inmediatas y relajamiento del carácter, debilitando cada vez más la voluntad de esfuerzo y creación y fiando sólo al azar el librarse de la pobreza, sino que al mismo tiempo crea en torno de las chirlatas un odioso tipo de hombre que vive de ellas y que traslada a otras zonas de la sociedad el virus de una riqueza así adquirida y de unos métodos de convivencia propios de su oficio de baratería. Este tipo de hombre a lo mejor le vemos en el Parlamento, en la prensa, en la literatura, hasta en la gobernación del Estado, ofendiendo con su presencia y su soez lenguaje las relaciones sociales de los demás hombres. Es el producto natural de una selección viciosa y corrompida, el tipo representativo de un período de extrema decadencia y de un país donde los juegos de azar son el más usado recurso contra la pobreza.

### El único remedio

¿Qué se puede esperar de un Estado que es el primer empresario de juego en el reino? Otros hombres serían menester en sus cumbres para acabar, por el hierro y por el fuego, con la gran úlcera. Pero mientras llegan — ¿llegarán algún día? — a imponer el saneamiento desde arriba, no hay otro remedio que cada español se reforme a sí mismo y renuncie a la falaz esperanza de emanciparse de su pobreza por el juego, que antes la acrecienta y envilece.

## Reuniones a efectuarse

### ASOCIACION ESPAÑOLA PRIMERA DE SOCORROS MUTUOS

Se advierte a todos los socios de que el domingo 16 del corriente a las 21 horas se celebrará una importante reunión de los miembros de esta institución, que se efectuará en el local de la calle Cuareim número 1321 con el propósito de tomar en consideración la actitud de la junta directiva actual ante la anulación de las elecciones del día 9 del corriente para lo cual se recomienda puntualidad y asistencia. — El Comité de Propaganda.

## Una ola de crímenes

Los alemanes designan un período interesantísimo de su historia literaria con las palabras sturm und drang. ¿No podríamos aplicar los mismos vocablos — que significan tormenta, inquietud — a la época actual de la postguerra. Más aun que entonces, las pasiones galopan desenfrenadamente sobre el redondo lomo de la Tierra. Apenas hay día en que la Prensa extraña no contenga varios relatos de los atentados más atroces. Coincide a veces la vista de alguna causa célebre con una verdadera "epidemia" de delitos análogos. Así, por ejemplo, ha ocurrido en Francia durante la última semana. El veredicto de inculpabilidad dictado por los jurados de Burdeos en favor de Mme. Bethou, autora de la muerte de su marido, parece haber originado una larga serie de crímenes conyugales, si fuera lícito dar este calificativo a hechos que tienden precisamente a destruir el lazo matrimonial. En dos o tres días se han registrado cinco o seis parricidios semejantes al perpetrado en el gran teatro bordelés por la señora de Bethou. La racha continúa desde entonces. La característica, en cambio, de los crímenes cometidos en Londres también en estos días es la de hallarse rodeados de circunstancias "alucinantes". Paris padece el crimen pasional; Londres, el crimen misterioso. C. Hamilton, a quien los criados de su Club, en Picadilly, encuentran muerto, envenenado "misteriosamente". Ayer es una jóven profesora de baile, estrangulada en su cuarto de baño aun no se sabe cómo ni por quien. Dos días hace es otro crimen, cuyo secreto la policía no logra descubrir, en las cercanías de Londres, en Anchor Inn, junto a Henley. La emoción del público inglés es fácil adivinar. Y aun es más grande su sorpresa que su indignación. ¿Cómo?—parecen preguntar los britanos— Es que los finos sabuesos de Scotland-Yard han perdido el olfato? La Policía de Londres llenaba de orgullo al buen inglés tanto como la más preciada institución del Imperio. ¡Cómo que tal vez haya en la ciudad del Támesis quien sienta más este fracaso de sus "detectives" que las quiebras de la política del Foreign-Offce en el Egipto y en la India!

## Francia es la nación de la aviación

### TENDRA MIL PILOTOS DE RESERVA

Nadie puede negar que hoy en día es Francia la nación que más se preocupa de la aviación y el país en que más se vuela. A la cabeza de la navegación aérea no derrocha los millones del presupuesto de aereo-náutica, pues se da el caso que consignándose 436 millones para estas atenciones, no gasta más que 45 millones, es decir, el 10 por 100 del presupuesto total. En la actualidad hay mil jóvenes que se están preparando para ser pilotos y que de la noche a la mañana pueden pasar de la vida civil a la militar. Los centros aviatorios reciben a diario en Orly, Anger, Clermont-Ferrand, Nimes y Burdeos a todos los que quieran aprender y gratuitamente les enseñan y vuelan cada mes una hora. Estos centros son independiente de las escuadrillas, en las que los mismos aspirantes a pilotos han de hacer, cada año una estancia de quince días. Todo esto hace que Francia pueda vanagloriarse de poseer mil pilotos prácticos.

## Consulado Argentino

### LA VISACION DE PASAPORTES

El Consulado General de la República Argentina pone en conocimiento del público que en la Semana de Turismo la oficina permanecerá abierta el sábado próximo de 10 a 12 para la visación de pasaporte.

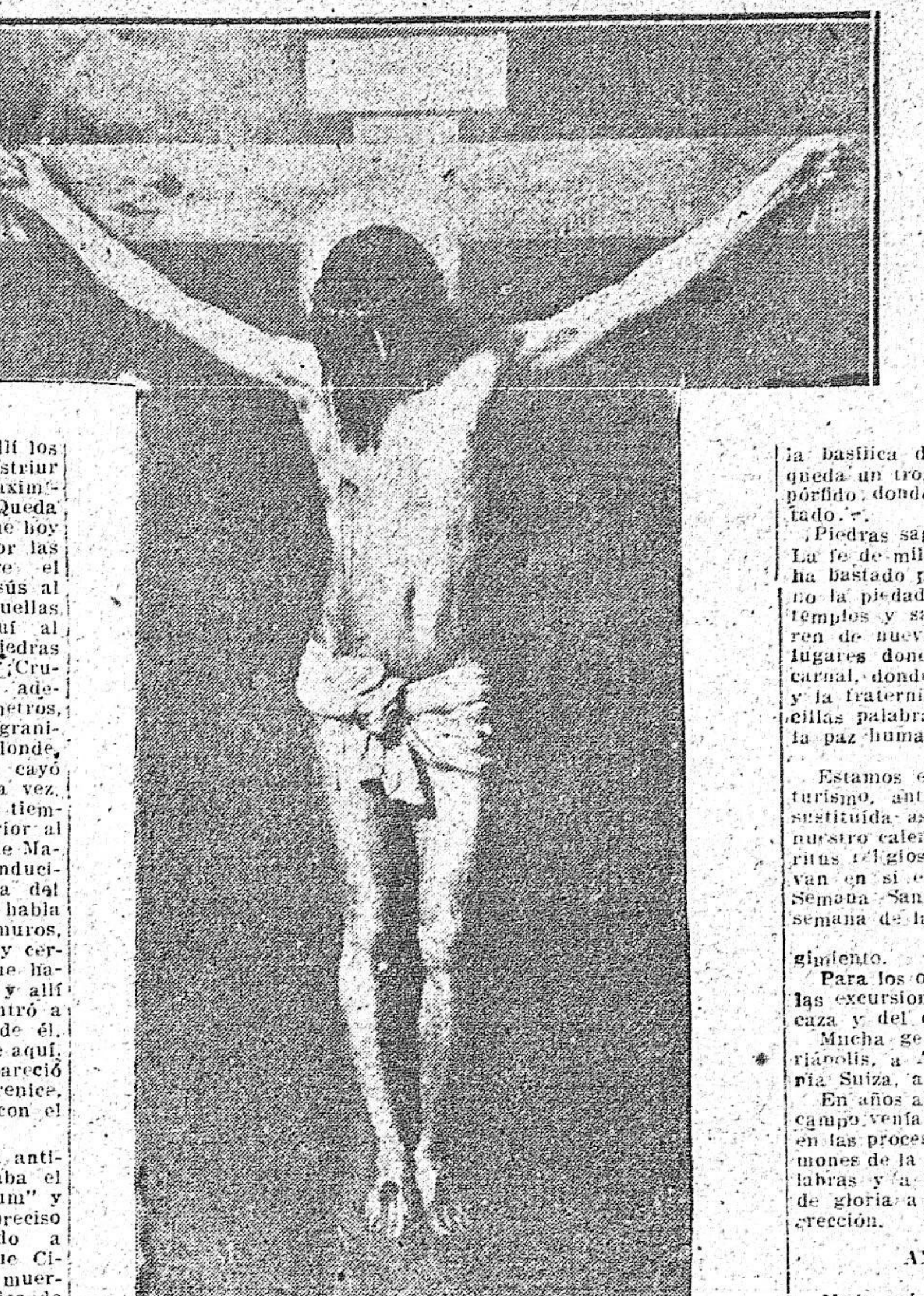
---

# Las Piedras Sagradas de Jerusalén

## SEMANA SANTA Y SEMANA DE TURISMO

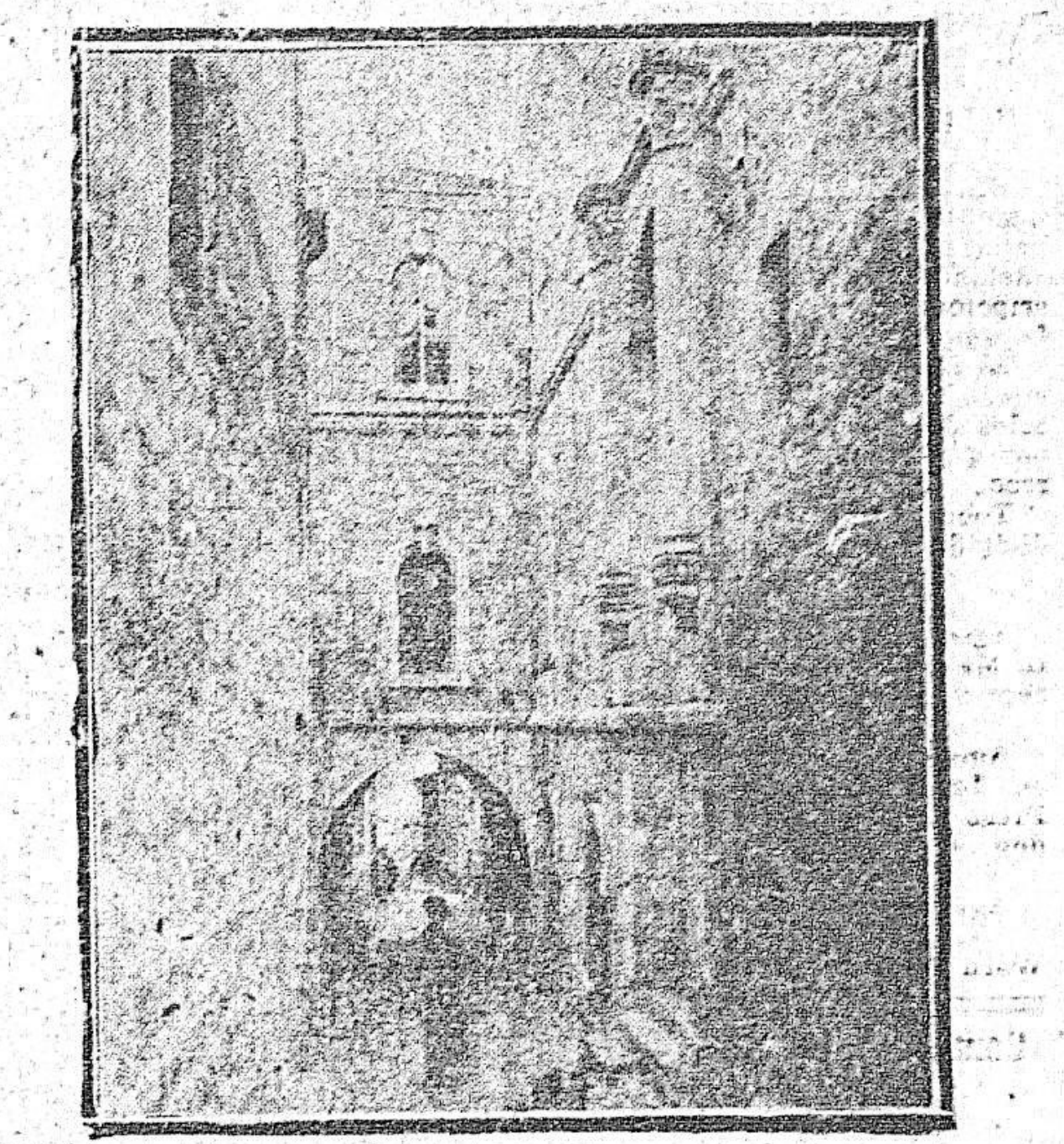
## La tradicion y el modernismo

CRISTO EN LA CRUZ



Célebre cuadro de Velázquez existente en el Museo del Prado en Madrid

La Puerta Judiciaria, séptima estación del Via Crucis



Sitio donde estuvo la Casa de la Verónica

Peregrino o viajero, te aliente la fe o te impulse la curiosidad, seas quien fueres, lector, creyente fervoroso, indiferente o escéptico, aprovecha estos minutos que la actualidad te ofrece y recorreremos la Vía Dolorosa. Ningún otro lugar puede estremecer tan hondamente el alma humana. En la calle de la Amargura, en unas horas de dolor, nace toda nuestra Edad. Fué allí donde se derrumbó toda la civilización pagana, allí donde la Humanidad tomó nuevos senderos y hoy que la cristiandad se conturba y parece venir abajo la obra de veinte siglos, volvemos la vista hacia aquellos lugares donde, según San Juan, en aquel tiempo, salió Jesús con sus discípulos a la otra parte del arroyo de Cedrón, donde había un huerto, en el cual entró él y sus discípulos...

¡En aquel tiempo!... La guerra asoladora, cruel, fanática, ha derruído la Jesusalén que vieran los ojos de Cristo. Quedan las ruinas de la Torre Antonia, que fuera morada de los pontífices-reyes del pueblo de Israel; que fuera luego reedificada por Herodes; ruinas sobre las que Santa Sofía, cinco siglos después, alzara una grandiosa basílica. Sobre la piedra viva de una roca, a un costado del lugar donde Salomón edificara el Templo, se alzan aún los cimientos miliarios los bloques de granito y de mármol ante los que han pasado tantas generaciones estremecidas de fe, de odios, de ira, de ceguera, de locura. Quedan piedras aún de la casa del mal rico, de la morada humilde de la Verónica, sillares del Pretorio, restos de los lugares que citan los evangelistas y en los que la tradición, la arqueología y la historia se hermanan y confiesan, probando la autenticidad de estas piedras sagradas.

Apenas los discípulos de Jesús comienzan su apostolado hacia Occidente, se desatan contra Jerusalén todos los fanatismos de las religiones vencidas por la nueva fe. Al cabo de cinco siglos los cristianos pueden volver a buscar los lugares que Cristo recorriera en su pasión, pero bien pronto, el año 65, caen sobre la tierra santa las hordas persas del rey Cosroes y arrasan la ciudad, cumplen aquella tremenda profecía que esparce por el mundo al pueblo hebreo dejándolo sin patria. Veintitrés años después la invasión de Omar, al frente de las tribus árabes, concluye la obra de destrucción. Cuando los cruzados llegan, ya Jerusalén no conserva piedra sobre piedra. Las trágicas conminaciones de Isaías y Ezequiel resuenan como una maldición en la explanada donde se alzó el templo, donde estalló el látigo de Cristo contra los mercaderes, entre los muros derribados, entre los columnatas, entre los escombros esparcidos.

Han pasado veinte siglos. La larga dominación musulmana ha ido reconstruyendo pobremente la ciudad. De su comienzo donde quedan aún restos de la "piscina probática", parte hoy una nueva vía que termina donde terminaba la calle de la Amargura, en la "puerta judiciaria", dando frente al camino del Calvario, pero esta calle actual, llamada "Marat-el-halam", tiene un trazado distinto; está interrumpida y desviada por numerosas edificaciones. Aun así, pueden señalarse, con evidente verosimilitud, los lugares en que acontecieron los sucesos de la Pasión.

El Pretorio donde Pilatos interrogó a Cristo estaba en la Torre Antonia; hoy en aquel mismo lugar hay un vetusto cuartel ocupado por tropas turcas. En el sitio donde se coronó de espinas a Jesús hubo en el siglo XII una capilla cristiana; hoy, el sepulcro de un santón islamita. Donde se le hizo cargar con la cruz y donde fué flagelado dentro del mismo palacio del Pretorio, son lugares que quedaron fuera del actual edificio cuartelario y allí los franciscanos han podido construir una capilla, que costeó Maximiliano, Duque de Baviera. Queda un resto de arco romano, que hoy cruza la calle, sostenido por las nuevas edificaciones, sobre el cual presentó Pilatos a Jesús al pueblo. Allí se dijeron aquellas eternas palabras: "Hé aquí al hombre", y ante aquellas piedras la muchedumbre vociferó: "¡Crucifícale, crucifícale!" Más adelante, a unos trescientos metros, dos trozos de columna de granito rojo, señalan el lugar donde, bajo el peso de la cruz, cayó Cristo al suelo por primera vez. Un mosaico de los primeros tiempos del Cristianismo, anterior al siglo V, señala el sitio donde María encontró a su hijo, conducido al suplicio. La morada del Rico Avariento, de que habla San Lucas, conserva sus muros, carcomidos por el tiempo, y cerca hay restos del lugar que habitara Lázaro el mendigo, y allí fué donde el Cirineo encontró a Jesús y sintió compasión de él. A ochenta y cinco metros de aquí, supone la tradición que apareció aquella mujer, llamada Berenice, que los católicos conocen con el nombre de Verónica.

En el siglo V existía un antiguo oratorio que conservaba el nombre latino de "cubiculum" y allí señalado el lugar preciso donde fué Cristo sometido a aquella pena infamante que Cicerón llamó "la mitad de la muerte". En una carta topográfica de Jerusalén de principios del siglo XII, se indica con estas palabras: "Hic flagellatus est Jhesus". En la basílica del Santo Sepulcro queda un trozo de la columna de pórfido donde Cristo fué azotado.

¡Piedras sagradas de Jerusalén! La fe de millones de hombres no ha bastado para salvaros. En vano la piedad cristiana ha alzado templos y santuarios que amparen de nuevas profanaciones los lugares donde la Fe vivió vida carnal, donde se predicó el amor y la fraternidad en las más sencillas palabras, donde la idea de la paz humana se divinizó.

Estamos en plena semana del turismo, antes Semana Santa, sustituida así en la reforma de nuestro calendario. Para los espíritus religiosos, para los que llevan en sí el culto de la fe, la Semana Santa sigue siendo la semana de la oración y del recogimiento.

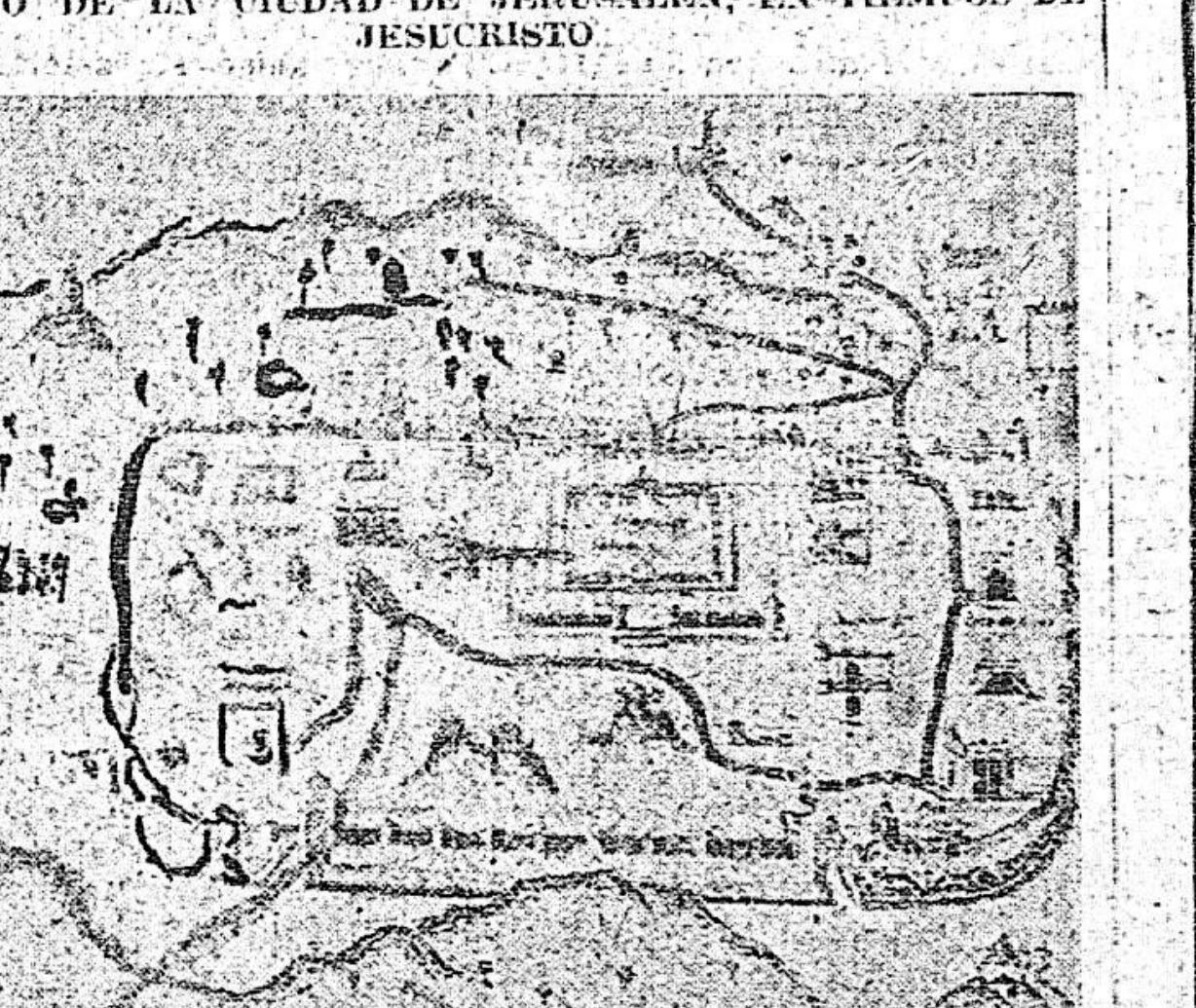
Para los otros es la semana de las excursiones campestres, de la caza y del descanso.

Mucha gente, ha huído a Piriápolis, a Atlántida, a la Colonia Suiza, a Buenos Aires.

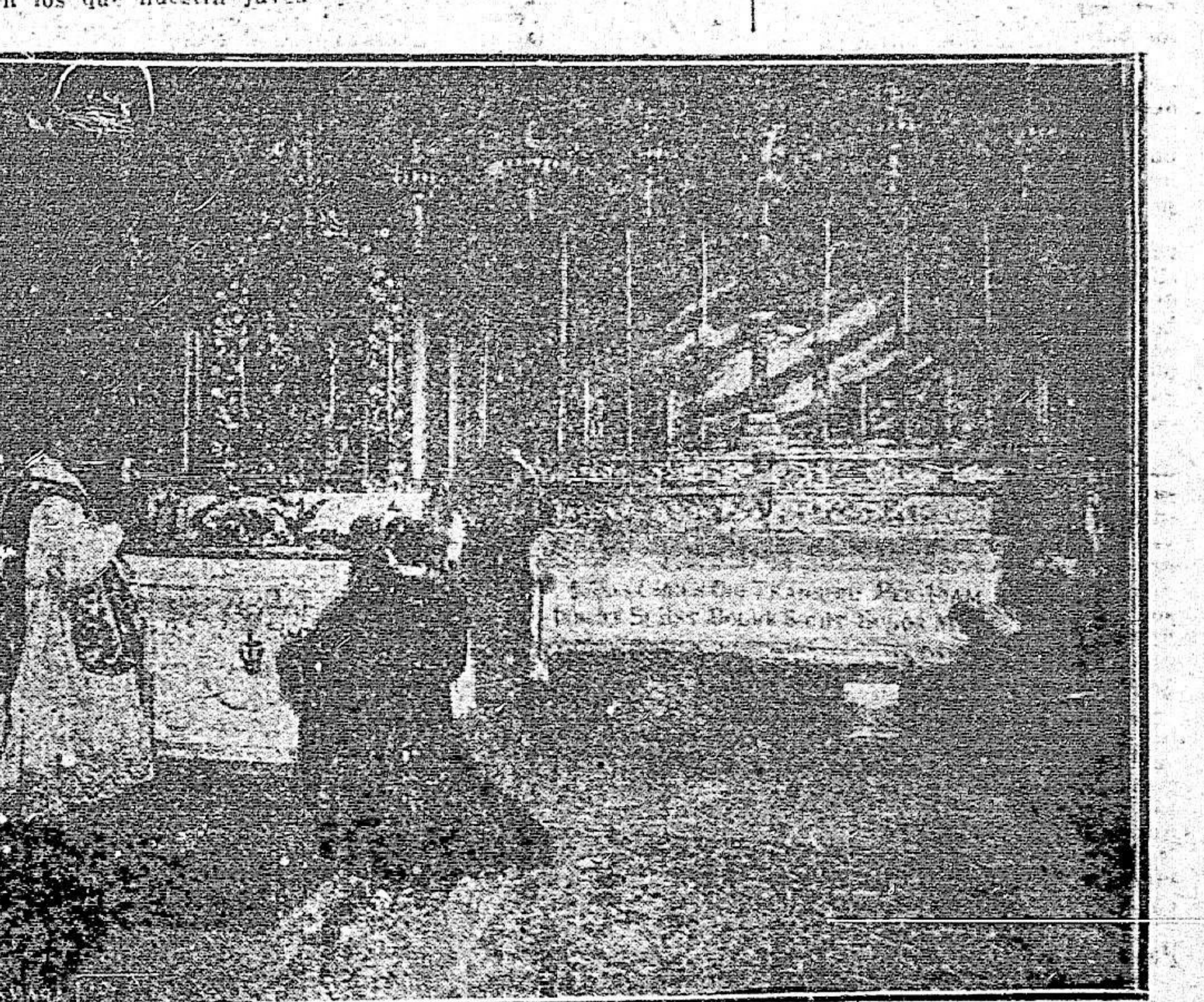
En años anteriores la gente del campo venía a la ciudad a formar en las procesiones y a oír los sermones de la montaña, de las 7 palabras y a asistir en el sábado de gloria a la misa de la resurrección.

Capilla edificada en el solar donde estuvo la Casa de la Verónica

PLANO DE LA CIUDAD DE JERUSALEN, EN TIEMPOS DE JESUCRISTO



En él se indica el camino de Betania al templo; el camino del Prendimiento de Cristo: desde el Huerto de las Olivas a las casas de Anás y de Caifás, al lugar del Pretorio y al Palacio de Herodes. También se ve el camino del Calvario que parte del Pretorio y atraviesa la Puerta Judiciaria, llegando a la cima del Gólgota.



Capilla edificada en el sitio donde fué crucificado Jesús

### ANTAÑO...

Nada más grato para el espíritu, que recordar los tiempos pasados en los que nuestra juventud se deslizaba tranquila y grata.

Ayer con un amigo cincuentón sentados en un banco del Prado recordábamos estos días de semana santa.

Evocábamos la lucha que teníamos que sostener para conseguir de los primeros una "matraca" en San Francisco, instrumento destinado a aturdir los oídos de los pacíficos vecinos de esta ciudad de San Felipe y Santiago, y la que nadie se atrevía a quitarnos, porque la policía hubiera tomado medidas severas por tratarse de un ataque a la religión que era del Estado!

Veíamos a través del tiempo, las puertas y ventanas de las casas de la vieja ciudad herméticamente cerradas y todas las señoras y señoritas estrenando vestidos negros haciendo "estaciones" en las iglesias seguidas por la negra vieja que llevaba la alfombrita para arrodillarse la niña o la sillita para sentarse la abuela — y más allá un novio o pretendiente de la niña llevando escondida una estampita bendita por el padre cura, para entregársela a su sueño dorado, aprovechando la oscuridad de la iglesia.

Los comercios entornaban las puertas, los billares no funcionaban y los lecheros y carreros tenían orden bajo pago de multa de pasar frente a las iglesias al paso de sus bestias!

Todo era silencio y quietud.

La vigilia era rigurosa en todas las casas de familias y sólo podían promiscuar aquellos enfermos que habían conseguido bula del papa para poder hacerlo.

El viernes de mañana la totalidad de los muchachos llenaban la casa de una morena llamada Carmen Zorrilla ubicada en la calle de Brecha que al "decir de mi abuela, de mamá señora como la llamaban en casa" tenía una mano privilegiada para las empanadas de vigilia las que luego vendía en las calles un moreno llamado Obes, que si la memoria no nos es infiel desempeñaba con toda dignidad el reinado de una sala de cambombe de la calle Ibicuy.

El sábado, todo el vecindario se subía a las azoteas para descargar sus viejas pistolas o trabucos festejando la resurrección, mientras que en la iglesia repleta de concurrencia se entonaba el hossaná, mezclado con el alegre repiqueteo de las campanas, amenizado por el ruido de alas de las palomitas blancas con cintas celestes, que volaban por el templo!

Como cambian los tiempos!!..

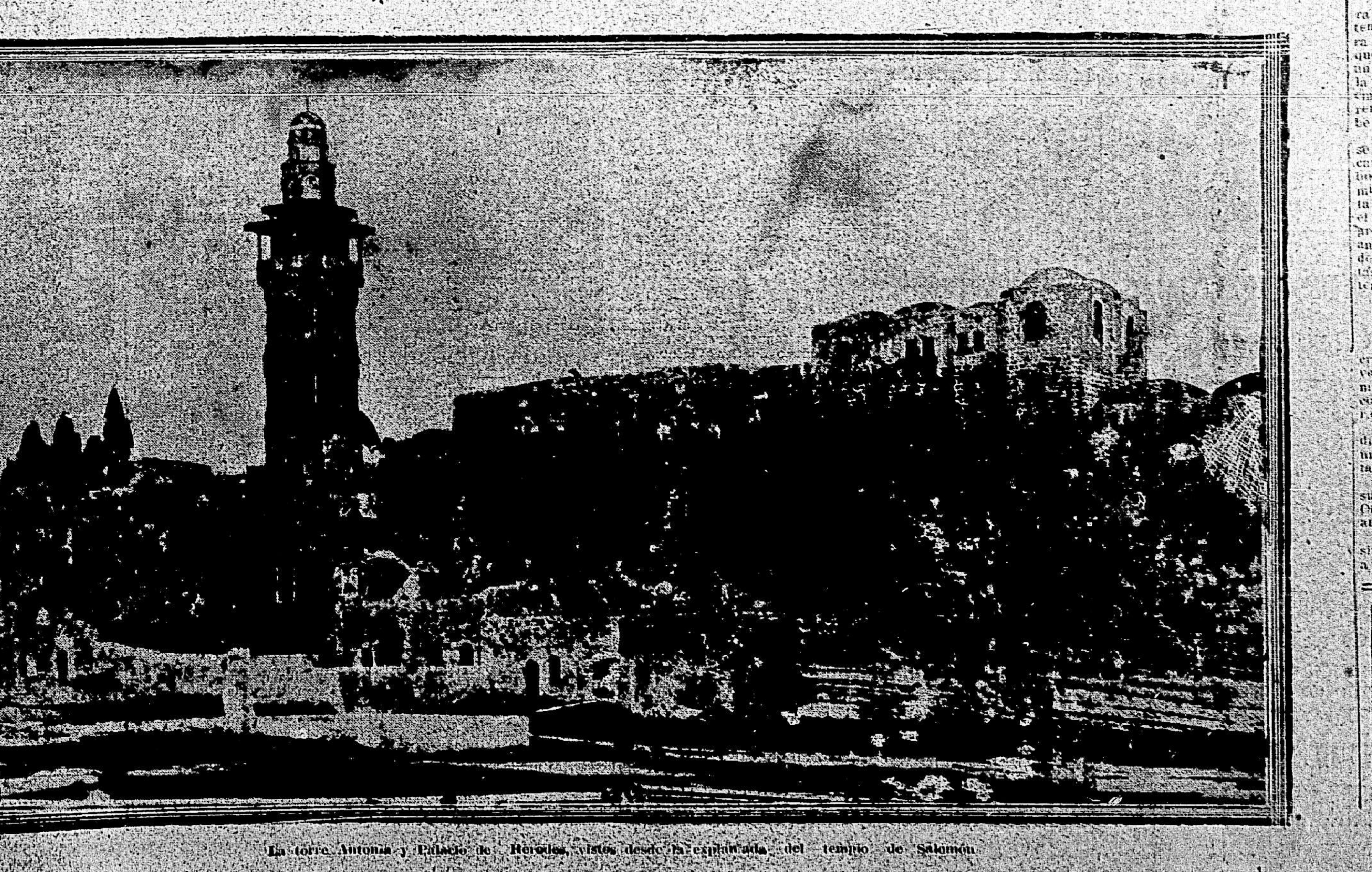
### LA SEMANA DE TURISMO

La semana santa quedaba concretada a tres días de fiesta jueves, viernes y sábado. Actualmente, la semana de turismo consta de siete días de holgorio.

La gente de labor descansa durante ella y acaso se aburre un poco evocando con cierta nostalgia sus tareas habituales.

En la Catedral y en las iglesias se realizarán hoy los Santos Oficios con el mismo ritual de antaño.

Mucha concurrencia ha de visitar los templos rindiendo culto a su tradición religiosa.



La torre Antonia y Palacio de Herodes, vistos desde la explanada del templo de Salomón

PURGANTE SALINO

# GACETA RURAL

## La cría de ternera

Si la cría de terneras se conduce con todo el cuidado posible, los resultados son que se tengan luego vacas bien acondicionadas y de mejor clase que lo común. Las vacas deben estar en perfectas condiciones al tiempo de parir. Las características de los padres se trasmiten luego a sus crías. La ternera nacida de una vaca raquítica, que da poca leche y de mala clase, con toda probabilidad desarrollará estas mismas cualidades. Pero la ternera nacida de una vaca superior, puede criarse con la posibilidad de hacer un animal superior aún a la madre. Y por otra parte, las vacas inferiores darán siempre crías inferiores como ellas.

Las terneras deben de destetarse tres días después de nacidas. Si se las deja por más tiempo, hace dificultoso luego enseñarlas a beber por un cubo, además de que la exitación de que sufre la vaca cuando el animal se prende de la ubre, impide que la leche corra con facilidad por esta. Si la ubre se endurece, entonces se dejará pasar más tiempo antes de destetar al animal. Luego que se haya separado la ternera de la madre, debe de enseñársele a beber de un cubo. En las tres primeras semanas de nacido conviene darle alimento tres veces al día. La temperatura de la leche se ha de mantener igual a la del cuerpo en cuanto se pueda, la ración se aumenta de cinco a seis cuartos durante la primer semana, a ocho o nueve después. Al terminar la segunda semana, la leche para la ternera puede componerse diluyendo en ella un poco de leche descremada. La cantidad de leche descremada mezclada, se irá aumentando gradualmente en el curso de la tercer semana hasta que llegue a formar la ración completa. Llegado a este estado, se enseña entonces al animal a comer los granos. Puede comenzarse dándole una mano llena de avena molida, de harina de maíz o de harina de linaza. A la edad de seis semanas, la ración de grano puede ser ya una media libra en peso. Esta cantidad se irá aumentando poco a poco hasta que pasados tres meses ya sea de dos libras diarias. Cuidado y limpieza es tan necesario en la cría de terneras, como lo es con el ramo de las vacas de leche. En las primeras semanas el animal debe desarrollarse rápidamente. Para esto mucho influye que el establo se guarde limpio, que reciba mucha luz y esté bien ventilado, y que la provisión de agua y de leche sea abundante.

Durante el primer invierno, el alimento consistirá de heno y grano, el primero dado en gran cantidad. Si se trata de criar la ternera para carne, los cuidados en ella serán iguales que en nuestro caso anterior, haciendo la excepción de que la leche de alimento no se mezcla con leche descremada y la ración se aumenta a cinco o seis cuartos dos veces al día.

Hay ciertas ventajas muy marcadas que se logran criando las terneras durante los meses de invierno. Los meses en el verano son los más ocupados que tiene el hacendado y por consiguiente no puede dar mucho cuidado a los animales tiernos. En cambio, éstos, si reciben propio cuidado en los últimos meses del otoño y los que siguen del invierno, crecerán rápidamente y no resentirán mucho el nuevo régimen cuando se llevan a los pastos al entrar la primavera.

## La nueva comisión hípica salteña

Fueron designados por la Agro-Pecuaria del Salto para integrar la comisión hípica que actuará este año, los señores Dr. Wenceslao Silva, Dr. Bernardino Fonticiella, ingeniero Luis F. Gallino, Victor Schuch y Enrique Silveira Riet.

## En Liebig's

### AUMENTA LA FAENA

La fábrica Liebig's, de Fray Bentos, va aumentando, día a día, su faena.

Ahora la matanza alcanza a 850 reses diarias. En estos días empezará a trabajar lo que llaman "la fábrica grande", por lo que el establecimiento está tomando, diariamente, buena cantidad de obreros.

## Otro hacendado en bancarrota

### NUEVO CONCURSO JUDICIAL

La situación porqué atraviesa la industria ganadera se está manifestando cada día con mayor intensidad por el número progresivo de hacendados que recurren al concurso judicial como único medio de solucionar sus compromisos apremiantes.

A las quiebras de los señores Rafael y Rufino Martínez, a los arreglos del diputado Anastasio Martínez y de otro hacendados, han seguido ahora el concurso del hacendado de Sopas don Salvador Etcheverry, que se tramita en el juzgado a cargo del Dr. Leal y un emplazamiento al hacendado de Arerunguá don Rodolfo Jardim, a quien la sucursal del Banco de la República en Tacuarembó ha iniciado de prenda agraria en un présta, de prenda agraria en un préstamo que le fué concedido en tales condiciones.

## Para obtener huevos en invierno

Actualmente los huevos han alcanzado precios muy elevados que seguramente aumentarán en el próximo invierno, y es de sumo interés, tanto para los avicultores como para los que se dedican a la cría de aves en pequeña escala, de mantener una abundante producción de sus gallinas en el período invernal.

Como la cuestión estriba principalmente en proporcionarles una alimentación abundante y concentrada, el resultado deseado puede obtenerse fácilmente y en condiciones ventajosas, ahora que el precio de los huevos admite la adquisición de alimentos relativamente caros y cuya distribución no sería económica en otras épocas en que los huevos valen poco.

A fin de lograr que las gallinas pongan con abundancia aún en invierno, tres cosas son suficientes para obtener excelentes resultados: mantenerlas a una temperatura agradable (12 a 15o c.), evitar toda humedad y alimentarlas bien.

He aquí la manera más apropiada de alimentarlas:

Por la mañana una pasta caliente compuesta de papas y de nabos hervidos a la que se agregan los desperdicios bien cocidos de la cocina. El todo bien pisado y mezclado con afrecho.

Una o dos veces por semana se aumenta esta pasta con un poco de cebollas picadas; esta adición tiene por objeto fortificar las aves y evitarles ciertas enfermedades. Dos o tres veces por semana habrá que darles verdura pues les es indispensable.

De tarde en tarde se puede ofrecer carne cruda picada, en pequeñas cantidades. A mediodía se dará una ración de avena o trigo hervido.

Al atardecer se hace una buena distribución de triguillo.

Es muy importante la cuestión de la bebida. Esta consiste en leche descremada y no descremada, que las hace ponedoras. Como éste resulta algo caro, lo más conveniente es el agua bien clara, caliente (á 30-35 grados).

**Joaquín J. Romero**

Valioso campo en la Florida
— 4.a Sección Judicial —
**Por partición de herencia**

Que perteneció en mayor extensión a la magnífica Estancia "Cerros de Monzón" de Don Amaro Victor da Silveira en Monzon, de las más importantes del país.

Compuesta de 847 hectáreas 4962 metros. Con la ínfima base de venta 40 $ la hectárea según aforo de la Contribución Inmobiliaria.

A 20 y 30 kilómetros de las Estanciones "Valentines" y "Nico Pérez" Campo de superior calidad, de los mejores de la zona con fértiles tierras, aguadas permanentes de Arroyo y regado por varias cañadas interiores, con buenos alambrados, montes naturales, baños, bretes, corrales y demás comodidades prácticas de un Establecimiento Moderno

Con casa, habitación, galpones, etc., etc.

Está arrendada a la Cooperativa de Abasto a razón de $ 4.74 la hectárea o $ 4.000 anuales, y reconoce una hipoteca por nesos 6.300 a favor del Banco Hipotecario del Uruguay, el que amplía dicho préstamo a la suma de $ 23.000.

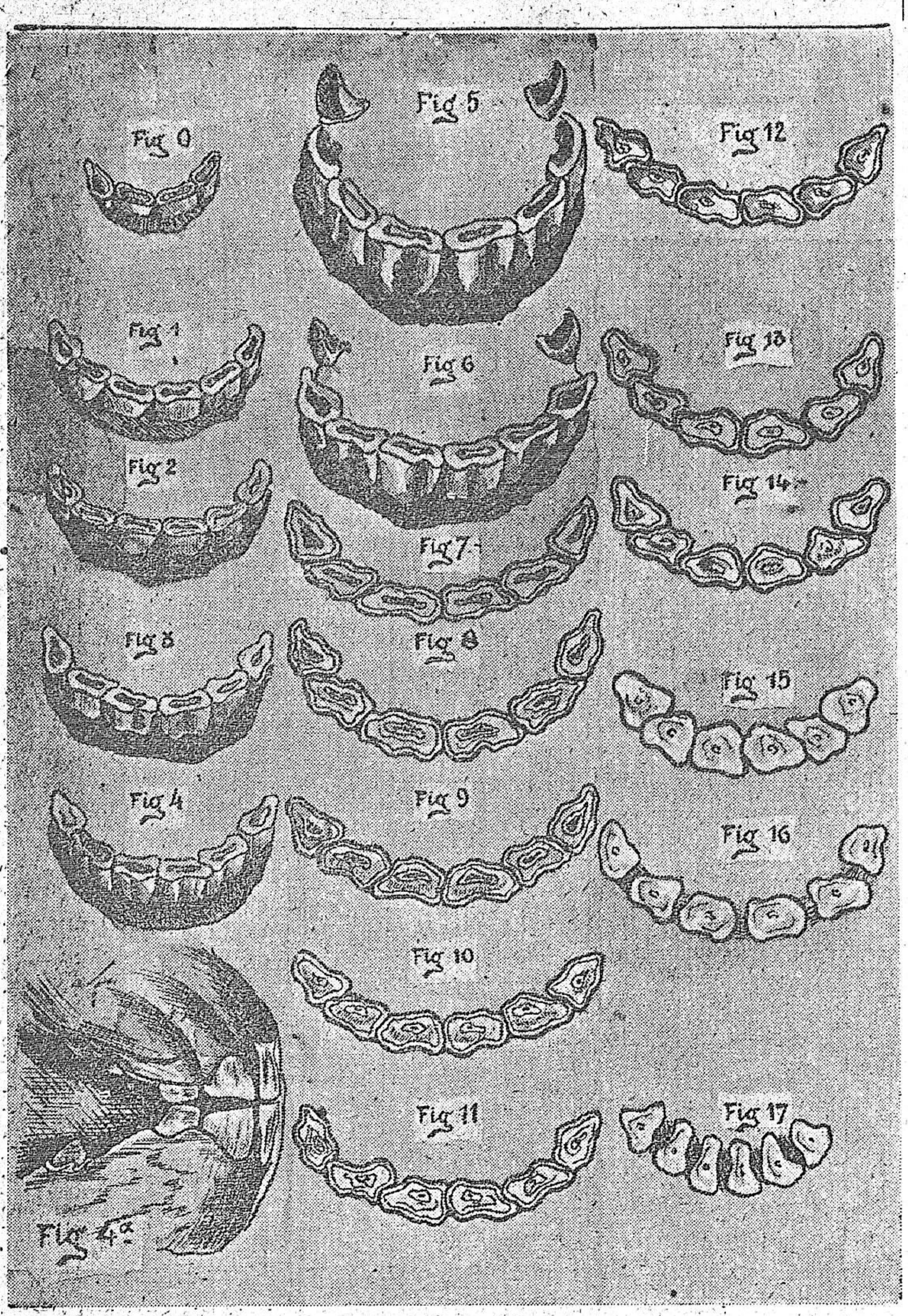
El remate se efectuará en la Bolsa de Comercio. El miércoles 26 de Abril a las 3 de la tarde.

Gastos de escrituración y comisión de venta 1 o|o a cargo del comprador.

Informes y planos ver al Martillero.—Calle Brandzen 1961.

Garrapaticida
"STRAUCH"
CONCENTRADO
El más perfeccionado.
El más económico
Tambor de 15 kilos para
3750 litros de baño
$ 11.50 con 5 o|o de descuento
Gran Premio de Honor
Exposición Durazno 1921
STRAUCH & Cía.
Isla de Flores 1328 Montevideo

LOS DIENTES DEL CABALLO A VARIAS EDADES



## Desde Rio Grande

### LA INDUSTRIA PASTORIL

En el Saladero "Cruz Alta", de Rio Grande, fué iniciada la matanza con una tropa de la firma Cardoso hermanos y Compañía, pesando cada animal en término medio 507 klgs.

—Una tropa de 700 novillos que el hacendado de Santiago do Esquierdo, Sr. Santiago Pompo, vendió a 400 reis kilo en pié, a la compañía Swift de Rosario, Bagé, dió un promedio de 406 kilos.

—El señor Bolivar F. de Almeida importador de ganados finos, vendió ultimamente un lote de 30 toros siendo 8 Polledo Angus, al Sr. Raúl P. Farías, de S. Gabriel, 2Durham al señor Juan B. Victorino, de San Vicente y 3 Devon, al Coronel Gil Domínguez Prates, también hacendado de San Vicente.

UNA BUENA LECHERA, VACA SARAHAUD

## Asociación Rural de San José

### EL PROXIMO GRAN REMATE DEL DOMINGO 30 DE ABRIL

La Comisión Directiva de la Asociación Rural de San José, alentada por el concurso prestigioso de los hacendados que han respondido a sus esfuerzos y por los francos éxitos obtenidos en las ferias realizadas bajo su patrocinio, ha resuelto celebrar un nuevo remate feria de haciendas en general en su conocido local, habiéndose fijado para el domingo 30 de Abril la fecha de su realización.

Teniendo en cuenta las sumas de las ventas efectuadas y los precios obtenidos, que han marcado el record de estos últimos tiempos, es hoy el mercado de la Rural uno de los mejores del país hasta en la forma corriente en que se espera, llamando por tales motivos la atención de todos los hacendados y hombres de negocios rurales.

Las inscripciones para el catálogo respectivo se recibirán hasta el miércoles 19 del corriente, debiendo enviarse a la Secretaría de la Asociación (altos del Teatro Macció) o a los martilleros a quienes vayan consignadas.

## Zona franca

Tal es el título de un nuevo diario que acaba de aparecer en Rivera, y como el mismo lo dice, responde al deseo de que se realice una justa aspiración que desde hace años tiene el Departamento de Rivera, el cual, con el establecimiento de la Zona Franca podrá alcanzar vida propia y una prosperidad de que hoy no disfruta precisamente por no haber podido alcanzar hasta la fecha dicha mejora.

Si hemos de ser sinceros dice el colega, no podemos por menos de reconocer, que hoy, la Ciudad y Departamento de Rivera, puede decirse no viven sino a expensas de la vecina ciudad de Santa Anna de Livramento, pues por el hecho de su proximidad y las ventajas que ofrece el cambio; el que tiene que comprar algo, vá a dicha ciudad y se surte de lo que necesita, con gran perjuicio del comercio de Rivera.

Este, a su vez, si se presenta la ocasión, compra en Santa Anna las mercaderías que necesita, ya que le resultan más baratas, y si el comerciante es poco escrupuloso, procura introducirlas clandestinamente y sin pagar derecho alguno cosa nada difícil dado caso que ni el personal aduanero ni el de Policía es suficiente para vigilar una enorme extensión de frontera, e impedir el acceso a Rivera de los contrabandistas, que defraudan al Fisco.

Con el establecimiento de la Zona Franca, no solo se moralizaría muchísimo al suprimirse el contrabando, sino también se evitaría los continuos tiroteos nocturnos, que además de producir la natural alarma al vecindario que habita en las proximidades de la frontera, a veces suelen ser de fatales resultados.

Muchos son los países que han establecido esa importante mejora en algunos de sus puertos o ciudades y el resultado no ha podido ser más satisfactorio, convirtiendo aquellos en centros de prosperidad y de vida.

Las islas Canarias cuyos puertos de Tenerife y Las Palmas son francos, han aumentado en importancia por el progreso de su comercio, un ciento por ciento, como lo mismo ha sucedido con Gibraltar y la minúscula República de Andorra, y otra porción de ciudades de otros países de las que nos iremos ocupando en oportunidad.

Entendemos, termina — que para progreso de Rivera, y por interés general todos debemos aunar nuestros esfuerzos para lograr ver realizada esa justísima aspiración, no escatimando actividades ni energías, que por nuestra parte estamos desde ya firmemente dispuestos a poner en juego.

CAÑOS de Hormigón y de Cemento armado.
DE ALTA RESISTENCIA
Para alcantarillas y obras de saneamiento
JUAN P. FABINI, ingeniero. SAN JOSE, 1274

## Liquidación de haciendas

### IMPORTANTES OPERACIONES

El martillero señor Juan F. Madrid, ha sido encargado de vender en remate público y sin vender en remate público y sin pueblan la estancia "La Palma" sita en Maciel, Departamento de Soriano, frente mismo a los campos de los señores Arabeity, propiedad de la señora Felisa S. de Cavia.

Con dichas ventas, que se efectuarán el próximo 25 de Abril, el Sr. Madrid procederá a rematar el arrendamiento del campo por un plazo de 3 a 4 años.

## De Alemania

### DEGENERACION DE LA GANADERIA

En un informe del Consejo de Agricultura de Sajonia, sobre la situación de la misma, entre otras cosas, se participa que la ganadería ha sufrido enormemente por la guerra y que durante el año pasado no se pudieron anotar progresos. Los animales criados durante los últimos años, dice el informe, por causa de su alimentación deficiente en su juventud tienen poco peso, tamaño reducido y son de débil estructura. El siguiente ejemplo dá una idea del retroceso de la ganadería por causa de la guerra: Un terrateniente en el distrito de Lommatz pudo comprobar un peso promedio de 645 kilos al vivo antes de la guerra por cada vaca, mientras que hoy el paso promedio llega apenas a 450 kilos.

Hay que tomar medidas para regenerar la ganadería, introduciendo sangre nueva por medio de buenos animales. Así lo aconseja el informe.

## El transporte de productos ganaderos

### LOS ALTOS FLETES HACEN RECURRIR A LA VIA FLUVIAL

En vista de los altos fletes cobrados por las empresas ferroviarias algunos hacendados del departamento de Paysandú, efectuaron como ensayo el transporte de sus productos por la vía fluvial.

Los resultados de la tentativa han sido satisfactorios y serían aun más siempre si fueren reducidos los gastos que importan los depósitos, de muelle oficial en Paysandú, etc.

Los productos transportados consistieron en lanas, cueros, etc.

Hácese resaltar la siguiente anomalía entre lo que cobra el Central y lo que cobra el Midland; una tonelada de arena, por ejemplo, conducida desde Guabayos a Piedra Sola, cuesta tres pesos más cara que la misma cantidad llevada del Yí, y una encomienda cuesta lo mismo o más cara de Paysandú, que de Montevideo.

## El Eucaliptus

### SU ARRENDAMIENTO

El conocido hacendado don Anselmo Ancel arrendó el establecimiento conocido por "El Eucaliptus", situado en Guarapirú (Paysandú) y compuesto de 1628 hectáreas, al señor Adolfo Farinha, fuerte hacendado sanducero, al precio de 4.500 pesos anuales.

Además, el señor Farinha compró a la firma Ancel e Invernizzi 250 novillos a 30 pesos.

Magnífico lote de ovinos, productores de excelente lana.

## Ensilado de alfalfe

Entre nosotros, la práctica del ensilado no ha contado hasta la fecha con muchos cultores, pudiéndose considerar como simples ensayos los pocos casos en que algunos agricultores progresistas trataren de implantarla en sus explotaciones.

Esta indiferencia hacia el ensilado, como a toda otra practica que para ser llevada a cabo exige algún trabajo o cuidado que no sean los comunes creemos que debe atribuirse a las características de nuestra agricultura extensiva.

Por el ensilado, la alfalfa verde se transforma en un alimento muy apetecido por el ganado, y cuyas partes constitutivas se vuelven mas digestibles y asimilables, propiedades, éstas, resultantes de un proceso fermentativo.

Apilando la alfalfa verde, recién cortada, en montones apretados y de dimensiones mas o menos grandes, se desarrolla en su interior una serie de fermentaciones, de las que, la primera es la alcohólica; esta fermentación transforma el almidón, el azúcar y la dextrina contenidos en los tepidos de la planta, en alcohol y ácido carbónico, produciendo además una elevacion de temperatura que no pasa por lo regular de los 32 grados; en este estado el forraje presenta un olor alcohólico.

Le sigue la fermentacion acética que transforma, con la intervencion del bacterium aceti, el alcohol producido por la fermentacion anterior, en ácido acético.

El forraje en este caso es de sabor ácido y se le reconoce por el olor característico del ácido susodicho.

La temperatura es mas elevada, pero, inferior a 50,o.

Por último, la fermentacion pútrida que se reconoce por el mal olor que desprende la masa de forraje, debido a la formacion de compuestos sulfurados; también se nota mayor elevacion de temperatura.

El ensilado puede hacerse en silos subterráneos y en silos aéreos o superficiales.

Los primeros, como su nombre lo expresa, son excavaciones más o menos profundas hechas en el terreno y revestidas o no de paredes y piso de mampostería: son estos, silos fijos.

Puede también construirse de modo que una parte del silo sea subterránea y la otra parte sobresalga del suelo: estos silos se denominan mixtos.

Al segundo grupo o silos superficiales corresponden: a) los silos tambien fijos, construidos sobre la superficie del terreno, en mampostería, en cemento armado, o madera; b) los silos portátiles o movibles, de madera, y c) las parva-silos.

La construccion de estos últimos silos no requiere ninguna especialidad lo que permite su ubicacion en cualquier punto.

Para levantar la parva solo debe elegirse un sitio alto y seco, y lo mas próximo al lugar donde deba utilizarse el forraje ensilado. Se plantan en el suelo a parte de las cuatro esquinas otros tantos tirantes de 5 a 6 metros de largo, que servirán de base para levantar bien derechas las paredes.

Clavados los palos, se extiende en el suelo una capa de paja de 40 a 50 centímetros de espesor, para aislar el forraje del suelo, o bien, se hace un piso de ladrillos o tablas, esto, según convenga mas.

A medida que se corta la alfalfa (en floración) y sin preocuparse de su mayor o menor grado de humedad, ya sea por efecto de rocío o de las lluvias, se lleva directamente, al sitio en que se levantará el silo, y sobre la capa de paja o piso, se la extiende en camadas horizontales y uniformes, pisoteándola bien en todos sus puntos a fin de comprimirla lo más que sea posible.

Mientras se levanta la parva-silo, debe prestarse la mayor atención a la confeccion de sus bordos o paredes; en éstas, el forraje deberá ser bien apisonado y colocarse en mayor cantidad, es decir, un poco más alto que en el centro de la pila, de este modo, al tiempo de efectuarse la compresión sobre toda la pila, las paredes serán tan compactas que impedirán el acceso del aire atmosférico al interior de la masa. De esta precaucion depende, en gran parte el éxito del silo.

Si la temperatura es más bien elevada y la alfalfa está sazonada y sin humedad exterior, (rocio o lluvia), se apresurará el apilamiento; y si por el contrario, la temperatura es baja y la alfalfa es muy humeda, entonces el apilamiento se hará con mucha lentitud.

Terminada la pila se coloca sobre ella una pequeña capa de paja y se cubre el todo con un tablado; éste se forma con tablones sueltos de 1 1|2 a 2 pulgadas de espesor, colocándose uno al lado de otro y dispuestos según la menor dimension de la pila.

Esta tablado se cruza con otra serie de tablones a fin de trabarlo y uniformar o repartir de este modo la presión a efectuarse sobre toda la masa.

Por último, sobre esta cubierta de tablas, se cargan los pesos, consistentes en piedras, ladrillos, hierros, o cajones y bolsas conteniendo tierra en la medida superficie (500 a 700 kilogramos por metro cuadrado), para producir una compresion conveniente a la marcha de la fermentacion que se desea.

La compresión de la masa puede efectuarse tambien por medio de aparatos especiales o prensas, en vez de emlear para ello los pesos muertos.

En este caso, se apila el forraje entre dos plataformas de madera, que forman la parte integrante del aparato, y la compresión se obtiene por los esfuerzos producidos por medio de un juego de cadenas y paancas o tornillos, sin fin, según el tipo de prensa, que tienden a aproximar ambas plantaformas.

El producto ensilado puede obtenerse dulce o ácido. El primero, por su constitucion y propiedades, se aproxima mucho a la alfalfa natural y es muy conveniente para la alimentacion de las vacas lecheras y de los terneros.

El segundo, o ensilado ácido, es de mejor conservacion y conviene mas para el engorde de los novillos y bueyes.

Si al tiempo de apilarse la alfalfa ésta no está húmeda, y que el apilamiento se efectúa en una manera lenta y con poca compresión el aire se conservará abundante en el interior de la masa, en estas condiciones de temperatura se elevará considerablemente, hasta mas allá de los 55 grados c., si a este punto, se comprime fuertemente la masa.

Si por el contrario, el apilamiento se hace apresuradamente y se comprime el forraje de manera de expulsar la mayor cantidad de aire contenido en la masa, y, una vez terminada la pila se la somete inmediatamente a una fuerte compresión, la elevación de temperatura será entonces muy escasa, y las fermentaciones que se desarrollan en la masa de forrajo serán ácidas; en estas condiciones se obtendrá el ensilado ácido.

Puede obtenerse a voluntad el ensilado dulce o el ácido, procediendo del siguiente modo: Siempre que se trate de seguir el ensilado dulce y que la parva-silo esté terminada y prensada; se toma la temperatura de la masa con el termómetro, que los hay especiales para este caso, y supondremos que la lectura nos de 35o c.

Como esto ensilado se produce cerca de los 60o, deberemos entonces llevar la temperatura de la masa de forraje a esa graduación. Para esto, se aflojan las cadenas de la prensa por medio de las palancas o de los tornillos si es que se emplean estos aparatos para la compresión o bien se quitan parte de los pesos que se han colocado sobre la pila, con esto la compresión disminuye y la masa de forraje, esponjándose, permitirá el acceso del aire y de los fermentos externos, que activarán la fermentacion de la masa, elevándose, al mismo tiempo su temperatura interna.

De tiempo en tiempo se tomará la temperatura del interior de la pila y si se notara que ella se conserva estacionaria o inferior a una graduacion, supongamos de 50o, volverán a aflojarse las cadenas o a quitar otra parte de los pesos que gravitan sobre la pila; hecho esto, volverá a esponjarse la masa y, con ello aumentar la fermentación y la temperatura.

Cuando ésta se aproxima a los 60o, se comprime entonces la masa, a fin de detener la fermentacion y con ella la elevacion de temperatura y conservarla entre los 55 y 60o, que es la graduacion conveniente para obtener el ensilado dulce.

Si la temperatura supera a los 70o daría un producto inservible para la alimentacion del ganado.

Para obtener el ensilado ácido se procede en forma análoga ya comprimiendo, ya aflojando la masa, haciendo de modo que la temperatura no sobrepase en ningún caso los 48o.

Cuando se quiera utilizar el forraje ensilado se deberá alijar y descubrir únicamente la parte correspondiente a la ración que se va a extraer, conservando todo el resto del silo bajo la misma presión, hacer lo contrario sería contraproducente para la conservacion del producto.

El corte para su extraccion se hace con las cuchillas que se emplean para cortar el heno de las parvas comunes; el forraje debe sacarse siempre en rebanadas más o menos gruesas, pero de todo el ancho y altura de la parva-silo, a fin de dejar una sección lisa y vertical para impedir que las aguas de lluvia se detengan e infiltren en la masa ensillada que, de ocurrir, la echarían a perder.

Si se quiere, puede también condimentarse el forraje ensilado como se hace con el heno; se espolvorea la alfalfa con sal gruesa a medida que se extiende por camadas durante el apilameinto: la proporcion de sal es de 1500 kilogramos por cada 1000 kilogramos de forraje.

LOS ENEMIGOS DE LA AGRICULTURA Y DE LA GANADERIA.— El Escarabajo.—

(a) Evoluciones diversas del escarabajo.

(b) El insecto cuando empieza a caminar. (c) En estado perfecto.

---

# COMERCIO E INDUSTRIAS

# Bolsa - Bancos - Navegación - Importacion y Exportacion

## TELEGRAMAS COMERCIALES

### Las carnes frescas

#### SU IMPORTACION A HOLANDA

LA HAYA, 12—El gobierno depositó en el Parlamento un proyecto de ley imponiendo a las carnes frescas y congeladas extranjeras una tasa de 10 o|o sobre los precios del mercado de la carne fresca holandesa, a fin de suprimir las ventajas de que gozaba la carne importada, sobre la carne holandesa.

#### LA BOLSA NEOYORQUINA, OPTIMISTA

NUEVA YORK, 12. — Las noticias trasmitidas de Génova por los corresponsales de los diarios financieros, al ser conocidas en los círculos de Wall Street, han influido en los tipos de los cambios.

Ayer, los francos subieron 8 puntos, cotizándose la libra esterlina a 4.42 dólares. Se notó una mejora en la lira y, aun que no tan acentuado, el tipo del marco mejoró también.

Los comentario relativos al éxito de la Conferencia Económica, por el momento son de un acentuado optimismo.

### Billetes del Banco de Francia

#### LOS EXPENDIAN FALSOS, DOS ALEMANES

RIO JANEIRO, 12. — La policía ha detenido a los sujetos alemanes Theodor Kemps y Fritz, en momento en que intentaban pasar billetes falsos del Banco de Francia, por valor de un millón de francos.

### Mercados extranjeros de cereales

#### COTIZACIONES DIARIAS

BUENOS AIRES, 12—En la Bolsa de Cereales se han realizado las siguientes operaciones: 680 bolsas de trigo de varias clases en el Once a 13.00. 615 bolsas a 13.00. 1494 bolsas a 12.60. 410 bolsas a 11.60. 694 bolsas a 11.20. 124 bolsas en Sola a 12.70. 257 bolsas a 12.65. 250 bolsas a 11.00. 868 bolsas en Buenos Aires a 13.30. 286 bolsas a 12.10. 610 bolsas en depósito y en dársena a 12.85 420 bolsas a 12.20. 417 bolsas a 11.00. 80 bolsas en Palermo a 12.10.

BUENOS AIRES, 12—Los precios de los cereales para exportacion son los siguientes:

Trigo barleta tipo Brasil en dársena a 13.30. Trigo para pan a 13.10. En Bahía Blanca a 13.00. Avena en Bahía Blanca a 8.05. Avena en dársena a 8.25. Lino en dársena a 20.75. Maíz en dársena a 8.80.

BUENOS AIRES, 12 — Los precios de ajuste de los cereales son los siguientes:

Trigo disponible para Abril a 13.25. Para Mayo a 13.60. Para Junio a 13.80. Para Julio a 14.00.

Maíz disponible para Abril a 9.00. Para Mayo a 8.30. Para Junio y Julio a 8.30.

Lino disponible a 20.90. Para Mayo a 21.10. Para Junio a 21.45. Para Julio a 21.57. 8.40. Para Mayo a 8.55. Para Avena disponible para Abril a Junio a 8.65.

### Bolsas extranjeras

#### EN LA BOLSA DE LONDRES

LONDRES, 12 — Los títulos Uruguayos que se cotizan en el Stock Exchange fueron a los siguientes precios:

Deuda consolidada 55.75 contra 55.50 precio anterior.
Emp. Uruguayo 5 o|o 1896, 78 contra 77, precio anterior.
Emps. de Conversión 1905, 71 contra 73, precio anterior.

#### EN LA BOLSA DE PARIS

PARIS, 12—Los títulos uruguayos fueron a los siguientes precios:

Emprést. tít. de Conversión 5 por ciento 1905, 126 1|4 contra 134.75, precio anterior.

### CAMBIOS

#### MERCADOS EXTRANJEROS

LONDRES, 12 — El cambio sobre París a 47.87 1|2. Sobre Roma a 82 1|16. Sobre Madrid a 28.45. Sobre Berlin a 12.35 .12. Sobre Buenos Aires a 44.

PARIS, 12—El cambio sobre Londres a 47.89. Sobre Madrid a 168.25. Sobre Roma a 58.37. Sobre Berlin a 5.87.

## NUESTROS MERCADOS

### TABLADA

DIA 12

962 vacunos, 450 lanares y 19 cerdos vendidos.

6 Bueyes, 373 novillos, 252 vacas y 331 terneros.

Retirados con pase 20 vacunos.

DETALLES DE LAS VENTAS

**Ponce de León y Datra—**

De Soriano: por De la Fuente Hermanos, 50 terneros a pesos 004 y 007 k, para abasto.

**Alfredo O. Guichón—**

De Florida: por A. Rospide, 29 vacas a $ 0065 k, y 1 buey slp., para abasto.

De Colonia: por Chanzuzú Cuitiño, 46 terneros a P.R, para frigorífico.

De Florida: por Desiderio Fusin, 20 terneros a $ 0046 k, para frigorífico.

**Lizardo R. González—**

De Cerro Largo: por S. Estarello, 60 novillos a $ 0066 k. para abasto.

**Manuel Hato—**

De Colonia: por Z. Cabrera, 100 novillos a P.R. para frigorífico.

De Cerro Largo: por C. Ribero, 20 novillos a $ 0067 k, y 1 buey a $ 005 k, abasto.

**Ríos Giapales—**

De Soriano: por Clircia Hermanos, 16 novillos a $ 0084, 2 bueyes y 2 reses a $ 0062 k, para abasto.

De Montevideo; por J. Curto, 1 novillo a $ 0055 k. para abasto.

**Silvestre García—**

De Montevideo: por J. Risso 42 terneros a $ 007 k. para abasto y 6 vacas a $ 0048 k. para interior.

**Iriarte y Abreu—**

De Treinta y Tres: por U. Nuñez 150 vacas slp. para abasto e interior y 60 vacas a $ 0064 k. para abasto.

**Juan Ramon Pereyra—**

De Tacuarembó: por J. P. de Pena 55 terneros a plr. para frigorífico y servicio particular.

De Florida: por A. Trías 24 terneros a $ 0071 k. y 14 vacas a $ 006 k., 13 novillos a $ 0083 k. y 1 buey a $ 006 k. para abasto.

**Risso y Cía.—**

De Colonia: por J. I. Risso 144 novillos a $ 006 y 0095 k. para frigorífico.

**Virdo de Aphestegui, Palau y Freire—**

De Soriano: por Hijos de Ilarraz 140 lanares.

**A Comisión—**

De Soriano: por M. E. de Apatía 149 lanares.

De Canelones: por R. Ferreira 47 cerdos.

**Manuel Hato—**

De Montevideo: por M. Hato 18 novillos a $ 0078 k. para abasto.

### Mercado de lanas

#### LANAS MERINAS

| | | |
|---|---|---|
| Supras | 8.50 | 8.70 |
| Primeras sup. en clase, livianidad y limpieza | 8.00 | 8.20 |
| Buenas corrientes bien acondicionadas | 7.50 | 7.70 |
| Segundas envellonadas altas limpias y buena condición | 7.00 | 7.20 |
| Buenas | 6.30 | 6.50 |
| Regulares | 5.70 | 6.— |
| Bajas y defectuosas | 5.20 | 5.50 |
| Sueltas superiores bien crecida, y limpias, según procedencia | Sin exist. | |
| Buenas | " | |
| Regulares | " | |
| Bajas y defectuo- | | |
| Corderos, largos y y limpios de semilla | 3.40 | 3.60 |
| sas | " | |
| Con semilla o flechilla | 2.40 | 2.60 |
| Rapón | | 2.— |
| Barrigas, sin clase y condición, libre de chiquero | 2.60 | 2.80 |

#### LANAS CRUZAS

| | | |
|---|---|---|
| Cruzas finas especiales | 5.50 | 5.70 |
| Id id buenas a superiores | 5.20 | 5.40 |
| Id. id. generales | 4.70 | 5.— |
| Id id inferiores | Nominal | |
| Id id con semilla | " | |
| Cruzas medianas especiales seg. prop. de fina | 4.20 | 4.40 |
| Id Id buenas a superiores id id | 3.80 | 4.— |
| Id id regul. id id | 3.40 | 3.60 |
| Id id inferiores | Nominal | |
| Id id con semilla | " | |
| Cruzas gruesas especiales | 3.10 | 3.20 |
| Id id buena a superiores | 2.80 | 2.90 |
| Id id regulares | 2.50 | 2.60 |
| Id id inferiores | Nominal | |
| Id id con semilla | " | |
| De cordero, largos limpios de semilla s\|clase | 3.40 | 3.60 |
| Id con semilla | 2.40 | 2.60 |
| Id Rapón | 2.— | 2.20 |
| Barrigas cruzas finas | 1.80 | 2.00 |
| Id gruesas, cola y epidemia | 1.50 | 1.60 |
| Padres Lincoln y capachos | | 1.80 |

### Frutos de Barraca

#### CUEROS VACUNOS SECOS

| | | |
|---|---|---|
| Lot. matadero superiores, s\|garrap. pelo de invierno | 4.60 | 4.65 |
| Lot. cam. bue. a super. s\|garrap. id id | 4.40 | 4.50 |
| Id id reg. a buenos poca prop. garrap. y pelo invierno | sin comps. | |
| Id id infer. o con recargo de garr. | sin comps. | |
| Id id pelo verano | 3.40 | 3.50 |
| Brasil, buen. lot., mayoría angost. c\|poca garrapata pelo de invierno | 3.70 | 3.80 |
| Id regulares según clase | 3.20 | 3.50 |
| Id infer. o c\|rec. de garrapata | sin comps. | |
| Inserv. y pasados | | 2.— |
| Ent. Ríos bue. lot. de pelo | Sin existencia | |
| Correntin. conj. b. s\|propr. de pelo | " | |
| Id. id. regulares | " | |
| id. id. id. | | |
| Paraguay, conj b. angt. id. id. pelo | id. | |
| Id. verano o desparej. s\|conjun. | id. | |
| Cuyabanos b. lotes | Nominal | |
| Id. infer. a reg. | " | |
| Cueros becerros de 3 a 6 1\|2 k. sin garrapata | 3.40 | 3.50 |
| Id. id. becerros con garrapata | 1.70 | 1.75 |
| Id. id. inservible | | 0.85 |
| Id becerritos s\|g. hasta 2 1\|2 kg. | 3.20 | 3.40 |
| Id. con garrapata | 1.60 | 1.70 |
| Id nonatos al barrer (hasta 1 1\|2 k.) | 3.20 | 3.40 |
| Id de vientre e inservibles | 0.70 | 0.80 |

#### CUEROS VACUNOS SALADOS

| | uno | |
|---|---|---|
| Novillos lot. consumo y matd. s\|peso etc. | 6.— | 6.60 |
| Vacas id id id id | 5.— | 5.60 |
| Vaquillones id. id. de 15 a 18 kil. | 4.— | 4.60 |
| Terneras de 10 a 44 k. arriba sin garrapata | 2.— | 2.10 |
| Becerros menos de 10 kilos | 1.— | 1.10 |
| Nonatos de rodeo bien sacados y buen tamaño sin tajos | 0.55 | 0.60 |
| Id. id. regulares | 0.40 | 0.45 |
| Id. de vientre | | 0,10 |

#### CUEROS LANARES

| | | |
|---|---|---|
| Merinos y cruz. finos ½ lana arr. s\|conjuntos los 10 kilos | 3.00 | 3.20 |
| Id id atrasados | | nominal |
| Cruzas gruesos y medianos id id | 2.20 | 2.30 |
| Capachos | | |
| Pelados | | 1.— |
| Maldesechos | | 0.20 |
| Corderitos (10 piezas) | 0.60 | 0.60 |

#### CUEROS DE POTRO

| | | |
|---|---|---|
| Sanos | 2.20 | 2.30 |
| Mal desechos | 1.15 | 1.20 |
| Potrancas | | 0.60 |
| Potrillos | | 0.10 |
| Inservibles | | 0.35 |
| Salados, según peso medio | 2.70 | 2.80 |
| Potrancas saladas | | 0.40 |
| Potrillos | | 0.20 |

#### CUEROS SILVESTRES

| | 100 kilos | |
|---|---|---|
| Ciervos anchos s\|lio | Nominal | |
| Id. angostos | " | |
| Nutrias sacadas como bolsa o abiertas por el lomo, libre de inservibles | 6.80 | 7.00 |
| Id. chicas y abiertas por la barriga id id. | 3.40 | 3.50 |
| Carpinchos de cuenta | 0.80 | 0.90 |
| Lobo grande de río | 2.50 | 3.00 |
| Id. id. medianos | 1.40 | 1.50 |
| Venado | | 0.10 |
| Cabra | 0.40 | 0.50 |
| Zorro con cola | 0.30 | 0.40 |
| Id. id: sin cola | | 0.20 |

#### CERDA

| | | |
|---|---|---|
| Mezcla buena del interior, peso neto, libre de garrapata | 5.50 | 5.60 |
| De vaca sin garra | 5.40 | 5.50 |

#### PLUMAS DE AVESTRUZ

| | | |
|---|---|---|
| Manga especial | 3.20 | 3.30 |
| Buena y fresca | 2.60 | 2.70 |
| Regular con chica | 2.20 | 2.30 |

### Mercado de cereales

#### TRIGO

| | | |
|---|---|---|
| Superiores del litoral | 6.05 | 6.10 |
| Buenos | 5.95 | 6.— |
| Regulares | 5.70 | 5.90 |
| Sup. del interior | 6.05 | 6.10 |
| Buenos | 5.95 | 6.— |
| Regulares | 5.70 | 5.90 |
| De fideos bueno a sup. s\|c. | 7.60 | 7.70 |
| Id regulares | 7.30 | 7.50 |

#### MAIZ

| | | |
|---|---|---|
| Cuarentino bueno a superior nuevo | 5.80 | 5.90 |
| Id regular | 5.60 | 5.70 |
| Común sano viejo | 4.90 | 5.— |
| Id regular | 4.55 | 4.65 |
| Morocho, bueno a superior | Nominal | |
| Id regular | " | |
| Alfalfas nuevas superiores, los 100 kilos | nominal | |
| Id. id. buenas, los 100 kilos | " | |
| Mezclas superiores, los 100 kilos | " | |
| Id. buenas, los 100 kilos | " | |
| Pasto superior, los 100 kilos | " | |
| Id. bueno, los 100 kilos | " | |
| Id. campo, los 100 kilos | " | |
| Paja, los 100 kilos | " | |

#### DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS

| | | |
|---|---|---|
| Cebada según clase, con bolsa, los 100 kilos | $ | a 4.80 |
| Avenas superiores granadas, los 100 kilos | " 4.20 | " 4.30 |
| Id. buenas, los 100 kilos | " 3.80 | " 4.— |
| Regulares, los 100 kilos | nominal | |
| Granza de campaña, los 100 kilos | " | |
| Porotos manteca del país, los 100 kilos | " | |
| Id. blancos chicos y de color, los 100 kilos | " | |
| Cariocas, los 100 kilos | " | |
| Alpiste bueno a superior, los 100 kilos | $ 9 — | a 9.50 |
| Id. regular, los 100 kilos | " 8 — | " 8.50 |
| Paja de escoba superior, metro | " 0.80 | " 1 — |
| Id. id. regular, metro | " 0.60 | " 0.70 |
| Semilla de Guinea según clase, los 100 kilos | " 3 — | " 3.10 |
| Papas del país, los 100 kilos | " 5 — | " 5.50 |

#### INDUSTRIA HARINERA

| | |
|---|---|
| Harina especial, según fábrica, los 10 kilos | $ 0.95 |
| Id. extra íd. íd., los 10 kilos | " 0.85 |
| Id. 1.a íd. íd., los 10 kilos | " 0.75 |
| Id. 2.a íd. íd., los 10 kilos | " 0.60 |
| Id. de maíz nueva, los 10 kilos | " 0.95 |
| Afrecho con bolsa id. id. consumo, los 100 kilos | " 3.80 |
| Id. id. exportación, los 100 kilos | nominal |
| Afrechillo, consumo, según fáfrica, los 100 kilos | $ 4.80 |
| Granzas, los 100 kilos | " 4.50 |

## Negocios rurales

El señor Vicente Fernández, vendió, de su establecimiento de Queguay Chico, 1449 ovejas a los señores Fraschini Hermanos, a pesos 2.50 cada una y 200 piezas ganado de cría, al señor Ciriaco P. Baptista, a $ 15 cada una.

—El señor Francisco Martínez, vendió al mismo, 1050 ovejas a precios que se reservan.

—Los últimos contratos de arrendamientos registrados en la Administración Departamental de Rentas de Paysandú, son los siguientes:

El sr. Angel Ibarra arrendó al señor Antolín Moreno, una fracción de campo situada en la Colonia Porvenir, compuesta de cinco hectáreas y 534 metros, por la suma de 36 pesos anuales y por el término de dos años.

—El señor Eduardo M. Mela dió en arrendamiento una fracción de campo al señor Rogelio A. Fraga, compuesta de 948 hectáreas y 1326 metros, situada en la Parada Pansulo, por la suma de 2570 pesos anuales y por el término de dos años.

—El señor Juan Dutour arrendó al señor Carlos S. Fischer una fracción de campo compuesta de 487 hectáreas, más o menos, situada en la 10.a sección judicial del departamento, en la cantidad de 1.320 pesos anuales y por el término de tres años.

El señor Santiago Balzarena compró al señor Eustaquio Silva, 1541 ovejas a $ 4.00 cada una, 161 animales vacunos de cría a $ 20.00 cada uno, y 64 yeguarizos. Esta operación importó $ 9.074.

Comunican de Colón (Entre Ríos): El comprador de hacienda señor Laurindo F. Rocha ha efectuado en los últimos días las siguientes operaciones: 72 novillos de 3 1|2 años a Marti y Díaz, a $ 37 m|n cada uno; 25 novillos de 4 años a Andrés Soldera a $ 40 c|u, 20 novillos de 5 a 7 años a Enrique Maffioly a $ 50 cada uno.

## Precios de ganados

### Fijados por el Saladero Casa Blanca

El Saladero Casa Blanca ha señalado a sus troperos los siguientes precios que pagará:

Para novillos, pesados en la balanza del establecimiento, desde cuatro hasta cinco centésimos el kilo, según cantidad y calidad del ganado. Y por vacas el precio es de tres a cuatro centésimos, variando también, según sea el estado en que se encuentren y la cantidad que se ofrezca en venta.

## Noticias Marítimas

### Entradas de ultramar

**"AUSTRALIA"—**

Vapor argentino procedente de Porto Alegre. Entrado el 9 de Abril. Consignado a N. Hihanovich Ltd.

A la orden, 2 esq. obra de madera.

A. Giorello Hijos, 8 esqueletos obras de madera.

G. V. Cordano y Cía., 7 esqueletos obras de madera.

Samano y Goñi, 2 esqueletos obras de madera.

Taranco y Cía., 1.000 bolsas fariña mandioca.

Mateo Brunet y Cía., 300 bolsas fariña mandioca.

Faridone Hermanos, 100 bolsas harina mandioca.

Fortella Sexto, 500 bolsas harina mandioca.

Antonio Vivo y Cía., 500 bolsas harina mandioca.

Vda. de Aguerre, 500 bolsas harina mandioca.

Carran y Cía., 300 bolsas harina mandioca.

**"DIAMANTINO"—**

Vapor Brasilero procedente de Río Grande. Entrado el 10 de Abril. Consignado a Lloyd Brasilero.

CARGA DE PELOTAS

Banco Londres, 5.100 bolsas arroz con cáscara.

**"CLIFFTOWER"—**

Vapor inglés procedente de Cardiff. Entrado el 9 de Abril. Consignado a Mann George Depots Ltd.

Mann George Depots, 4.774.966 kilos carbón mineral.

B. Irisity Cía., 10 cts. loza.

F. y Holland, 20 tamb. ácido cresílico.

T. y Bellati, 12 bult. palas, 1 caj. tinta, 4 id picos, 4 id tubos y ángulos, 6 id loza.

A la orden, 30 tamb. soda cáustica.

Banco Británico, 1 caj. seda.

Pedro Minquel, 1 caj. aplicaciones cuero.

A la orden, 2 cajs. alg. y lana. 5 id hilado.

S. Grolero, 2 cajs. algodones.

F. Rocco Cía., 5 casc. picos acero.

Zerbino Bergamino, 2 caj. artículos acero, 3 id sartenes acero, 1 id. sujetadores acero.

Sobrino y Varela, 25 atados tenedores.

Trabucati y Cía., 1 caj. bombillas.

Mant., Hnos. Vigil, 10 cts. loza.

A la orden, 1 caj. pañuelos de alg., 1 id lanas.

M. Brunet y Cía, 500 cjs. ladrillos.

A la orden, 2 cjs. géneros algodón, 1 caj. géneros goma.

Cía. Gral. de Fósforos, 25 sac. pasta paris.

Pianavia y Cía., 1 cj. algodón, 2 fards algodones.

A la orden, 3 cjs. tejidos yute, 2 id. cintas alg., 1 id partes máquinas, 63 fardos tejidos alg.

Salvo Campomar y Cía., 16 bult. alg. y hilo.

Carlisle y Cía., 14 fard. géneros alg., 1 id id id., 1 caj. ligas.

A la orden, 3 caj. hojas galvanizadas.

P. Libert Cía., 6 caj. art. de algodón.

Barclay y Cía., 1 caj. cintas, 14 id géneros alg., 2 fard. alg.

M. Landinelli, 2 cj. algodón, 1 caj. paño impermeable.

B. Fratelli y Cía, 1 caj anzuelos.

A la orden, 1 caj. lana y algodón.

M. Fiandra, 2 caj. paño impermeable.

A. Dickinson, 1 caj. libros usados.

A la orden, 1000 cj. hojas galvanizadas.

CARGA EN TRANSITO

A la orden, 19 caj. hojas onduladas.

CARGA DE GLASGOW

A la orden, 150 bolsas arcilla refractar.

Nat. Prov. Bank, 8 caj. vidrios.

A la orden, 3 caj. alg. blanco, 1 id id id., 1 id id de coser.

La Plata Reel Cotton, 102 caj. alg. de coser.

### Entradas de ríos y cabotaje

**"ARABÓ"—**

Vapor argentino procedente de Buenos Aires. Entrado el 9 de Abril. Consignado a Enrique Vidal.

Mario F. Delfino, 1 esqueleto serpentinas de cobre.

Milles y García, 2 cajones lazantes. (sales).

Ezra Teubal Hnos., 2 fardos tejido algodón.

Isaac Cohen, 1 cajón tejidos algodón.

Angel Conti, 120 bolsas piedras molida.

Bernard Hnos., 300 bolsas extracto quebracho.

A la orden, 3cajones obras de madera.

J. D. Agustoni, 20 bolsas semilla alfalfa, 15 id mijo.

Sociedad Tubos Mannesmann, 25 tubos lisos.

Trabucati y Cía., 1 cajón [illegible]

Alberto Lalanne, 2 cajones [illegible] Express.

Cía. General Electric, 3 bultos pantallas vidrio, 2 cajones bombas de aire.

F. E. Price, 1 cajón maquinarias.

Cía. Swift, 4 bultos ferretería, 133 líos duelas, 23 fardos envolturas de algodón.

TRANSITO PARA EUROPA

L. P. Pereira, 1.363 cueros vacunos secos.

**"ISOLANA SIMPATICA"—**

Paylebot nacional procedente de Santa Lucía. Entrado el 10 de Abril. Consignado a Passano Hermanos.

A la orden, 751 bolsas trigo.

**"FAVORITO JUAN FRANCISCO"—**

Paylebot nacional procedente de Gualeguaychú. Entrado el 10 de Abril. Consignado a Passano Hermanos.

A la orden, 180.000 kilos carbón vegetal.

**"18 DE JULIO"—**

Paylebot nacional procedente de La Paz. Entrado el 10 de Abril. Consignado a Passano Hnos.

A la orden, 130.000 kilos carbón vegetal.

**"TACUARY"—**

Vapor nacional procedente de Salto. Entrado el 10 de Abril. Consignado a Adm. Nnal del Puerto.

P. Piñeyrúa, 295 tercerolas sebo, 297 bordalesas sebo.

Francisco Sereceña, 5 trozos lapacho, 145 piezas madera dura.

CARGA DE PAYSANDU

H. Beramendy y Cía., 144 cueros vacunos, 5 fardos lanares, 12 id cueros nonatos, 4 id cueros corderitos.

Manuel Trujillo, 500 bolsas afrechillo.

**"GRANADERO"—**

Paylebot nacional procedente de Paysandú. Entrado el 10 de Abril consignado a Passano Hnos.

A la orden, 1.995 hectólitros carbón vegetal.

Compañía Swift, 1.800 cascos vacíos (procedente de B. Aires).

**"DON DOMINGO"—**

Paylebot nacional procedente de La Paz (R. A.). Entrado el 10 de Abril. Consignado a Enrique J. Vidal.

A la orden, 120.000 kilos carbón vegetal.

**"ARMOUR N.o 7"—**

Paylebot nacional procedente de Buenos Aires. Entrado el 10 de Abril. Consignado a E. J. Vidal.

Clara y Ortiz, 2.619 fardos pasto.

**"LOS SIETE HERMANOS"—**

Paylebot nacional procedente de Buenos Aires. Entrado el 10 de Abril. Consignado a S. Battestin y Cía.

Clara y Ortiz, 1.980 fardos alfalfa.

**"POLLO"—**

Pailebot nacional procedente de Santa Lucía. Entrado el 10 de Abril. Consignado a Luis Parma.

A la orden, 248 bolsas maíz, 237 id trigo.

**"BRASIL"—**

Paylebot nacional procedente de Palmira. Entrado el 10 de Abril. Consignado a Passano Hermanos.

Angel Cosso, 130.000 kilos carbón vegetal.

**"LA CONSTANCIA"—**

Paylebot nacional procedente de Dolores. Entrado el 10 de Abril consignado a E. J. Vidal.

A la orden, 2.500 hectólitros carbón vegetal.

**"GOLFO NUEVO"—**

Vapor nacional procedente de La Paloma. Entrado el 12. Consignado a E. J. Vidal.

Luis P. Pereira, 10 bolsas lana, Gallego Fernández, 19 fardos cueros lanares, 6 bolsas lana.

Taranco y Cía., 2 fardos lanares, 4 bolsas lana.

Angel Bonilla, 3 bolsas lana.

L. San Martín, 9 bolsas lana, 23 cueros vacunos secos, 1 id potro seco, 1 saco carda.

Saprisa y Doldan, 14 fardos c. lanares, 3 bolsas lana, 1 id cerda.

Rodella y Acard, 48 bolsas lana, 13 fardos cueros lanares, 8 cueros nonatos salados, 2 sacos cerda.

Taranco y Cía., 20 bolsas lana, 18 id id, 3 fardos c. lanares, 4 id id, 15 cueros vacunos, 1 id potro, 4 bolsas lana.

F. B. Helguera, 3 bolsas lana.

**"RASSETTI"—**

Vapor inglés procedente de Glasgow. Entrado el 11. Designado a M. Real de Azua.

J. Restelli hijo, 1 cajón tejidos cuerda.

A la orden, 1 cajón ajg. y colchas, 200 cisternas.

Cogorno Hnos., 1 cajón toallas.

A la orden, 1 casco loza.

F. Rocco y Cía., 650 atados alambre galvanizado.

A la orden, 80 atados hojas negras.

F. Cooper Sons, 100 cajones cerveza.

A la orden, 30 cajones jabón común.

Senra Piqué y Cía., 2 cajones géneros algodón.

Bally Ltda., 4 cajones cuerda algodón.

Sala y Cía., 15 atados acero.

A la orden, 1 cajón lana.

C. F. Alvariza, 1 cajón paños de aceite.

A la orden, 1 cajón algodón.

R. Paganini, 3 cajones lana, algodón, etc.

A la orden, 1 cajón cinta elastica.

Tapie y Cía., 2 cajones algodón.

Ant. Spera, 1 cajón lana y algodón.

Starico y Cía., 2 cajones géneros sombreros.

J. P. Baridon, 1 cajón géneros algodón.

A la orden, 10 bultos palas acero, 5 cajones vidrios.

Zerb. y Bergamino, 18 bultos cubos de hierro, 1 casco tinta escribir, 3 fardos papel esmeril, 1 cajón esmeril en polvo, 4 cascos planchas.

C. y Frugoni, 2 cajones bufandas algodón.

Trabucati y Cía., 7 canastos loza.

A la orden, 20 canastos loza.

Pólvoras de caza
De la célebre fabricación
DUPONT
MARCAS
INDIO
Y
AMERICAN RIFLE
En venta en las mejores armerías y comercios del ramo
UNICOS IMPORTADORES
CROCKER & Cía.
URUGUAY 1010 MONTEVIDEO

CAÑOS de Hormigón y Cemento armado.
DE ALTA RESISTENCIA
PARA ALCANTARILLAS Y OBRAS DE SANEAMIENTO
JUAN P. FABINI, Ingeniero :-: SAN JOSE, 1274

Navigazione Generale Italiana
Sociedades Reunidas Florio y Rubattino Lloyd Italiano
EL VAPOR CORREO «Europa»
Sale de Montevideo el 13 de Abril para Santos, Río y Génova.
EL VAPOR CORREO P. Mafalda
Saldrá el 4 de Mayo para Santos, Río, Barcelona y Mesina, Nápoles y Génova
Por informes: Antonio Piaggio - Calle Piedras 425

Compañía Transatlántica
DE BARCELONA
Vapores correos subvencionados por el gobierno español. Con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.
El magnífico vapor-correo
Infanta Isabel de Borbón
Saldrá el 2 de Mayo de 1922 a las 10 p. m., recibiendo pasajeros directamente para Tenerife, Cádiz y Barcelona.
El vapor español
Reina Victoria Eugenia
Saldrá el día 2 de Junio de 1922, a las 10 de la noche, para los siguientes puntos: Las Palmas, Cádiz y Barcelona.
Por más informes, ocurrir a sus agentes:
PEDRO FERRES Y Cía.
Calle Cerrito 378

COMPAÑIAS FRANCESAS DE NAVEGACION
CHARGEURS REUNIS-Cie SUD-ATLANTIQUE-Sté. Gle. DE TRANSPORTS MARITIMES
Agencia General: L. NICOL
Agente en Montevideo: LEON DOYHAMBOURE
Próximas salidas
Para Río Marsella y Génova
CORDOBA
De Buenos Aires 16 de Abril
Para Santos, Río, Bahía, Dakar, La Pallice y Habre
DESIRADE 23 de Abril
VIAJES EXTRA-RAPIDOS
Para Santo - Río - Lisboa - Vigo y Burdeos
LUTETIA 20 de Abril
MASSILIA 16 de Mayo
Salidas semanales de Cargo-Boats para todos los Puertos Franceses, y ocasionalmente para Amberes, Hamburgo y Génova.
Se expenden billetes directos para Constantinopla, Beyrouth y demás puertos del Levante
Para todos datos dirijirse a la Agencia: 25 de MAYO, 350 Esq. SOLIS

# Crónica Social

## EN EL PEREGRINAR DEL PEREGRINO

Ni senda más estrecha, ni camino
más áspero ni esfuerzo tanto
como el que emprendes, siervo del encanto
falaz que oculta el trágico destino.

No huyas, empero, del dolor divino.
Nada vale la vida en que no hay llanto.
Es la vía crucis del dolor lo santo
en el peregrinar del peregrino.

Cree con amor, con fé invencible ama,
Pon toda en la belleza tu alma absorta,
Vive y muere por ella que es tu dama.

Llegar, quien piensa ... Caminar importa,
sin que se extinga la divina llama
del arte largo en nuestra vida corta.

Manuel MACHADO

**JOSE ENRIQUE CASTRO —**

Falleció el lunes en Buenos Aires, donde reside, el señor José Enrique Castro, después de sufrir las alternativas de una grave dolencia que hacía tiempo lo mantenía alejado de toda actividad.

El señor Castro había nacido en Concordia en 1861 y era hijo menor del guerrero oriental, teniente general Enrique Castro, que fué Ministro de la Guerra en el Uruguay y en varias oportunidades acompañó al general Urquiza en sus campañas militares. Su fallecimiento enluta a varias familias de Entre Ríos, de la vecina orilla y del Salto, de donde es oriunda la familia de su padre y donde el extinto gozaba de muchas simpatías.

El sepelio de sus restos se efectuó en el cementerio del Oeste de la ciudad vecina, y dió lugar a una sentida demostración de duelo. El señor Castro era casado con la señora Corina Jauregniberry con quien había formado un hogar numeroso.

**COMPATRIOTAS Y CONOCIDOS EN EL EXTERIOR —**

—Dió motivo en París, según notician los últimos diarios franceses recibidos, a una sentida manifestación de duelo, el sepelio de los restos del conocido hombre de negocios José María Braceras, al que concurrió lo más selecto de la colectividad americana residente en ésta, y distinguidas personas de la sociedad parisiense.

En la capilla de la Mission Espagnola fué oficiada una misa de cuerpo presente, a la que concurrieron, entre otros, el Dr. M. T. de Alvear, doctor Alberto M. Figueroa, doctor Adrián Escobar, señor Adolfo Taurel, Dr. Carlos Copello, marqués de Casa Valdés, señor José M. Noyra, don Luis Saavedra, señora Anchorena de Paz, señor Joaquín Cueto, don Luis Viñas, doctor Alfredo E. Oliverio, señora Carmen Villanueva, señor Carlos Cárdenas, señor Víctor Sanfuentes, coronel Cassinelli, señor Eduardo de Olazabal, don Carlos Mendoza, señor F. Ortiz Echagüe, señor F. de Cubas, señor Ramón Alvarez de Toledo, marqués de Faura, conde Goyeneche, los condes de Miranda, señor Ricardo Arredondo, señor Emilio Lozano, don Luis Pradere, señor Luis Quiñones de León, los condes de Jiménez de Molina, señora Luisa P. de Zizold, señor Ignacio de Iturralde, M. Porfirio Díaz, don Carlos Keller Sarmiento, señora Sara G. de Saavedra, señora María E. de Sahores, don Segundo Fernández, Mme. Sara Milans, don Luis Varela Cid, Mr. Bourdeis Guido, señor Carlos Gómez, etc.

El señor Braceras, que falleció no hace mucho en la capital francesa, es propietario de los importantes establecimientos comerciales que giran bajo su mismo nombre en Montevideo y en todas las capitales de Sud América y Europa.

—Los diarios de Buenos Aires dicen en sus números de ayer que la distinguida dama uruguaya doña Carolina García Lagos que reside en aquella capital y que estuvo gravemente enferma ha sido ya dada de alta por los médicos que le prestan asistencia.

—En la ciudad vecina están enfermas la señora Elvira Ocampo de Shaw hija de nuestra compatriota doña Manuela Adelia de Ocampo y Fanny Belgrano de Ortega.

**DESDE BUENOS AIRES —**

BUENOS AIRES, 12 — Se efectuó en el Golf Club del Mar del Plata el té que ofrecía el señor Justo P. Saavedra y su señora Lola Solari, en obsequio de un grupo de sus amistades. La mesa estaba adornada con ejemplares de dalias de diferentes matices, reinando en la reunión una franca alegría. Eran invitadas las siguientes personas: María Marta Saavedra Zelaya de Oliveira Cézar y sus hijas María Dámasa y Marta, Emilio Meyer Pellegrini, su señora Amelia Amespil y sus hijas Elsa Julia y María, el doctor Antonio Martínez Rufino, su señora Josefina Tarragona y su hija, las señoritas María Cristina Ruiz Panelo, Mercedes y María Margarita Saavedra.

—Para fines del próximo mes ha sido fijada la fecha del enlace de la Srta. Adriana Harilaos con el doctor Francisco C. Arrillaga.

—A fines del presente mes será consagrado el enlace de la señorita Susana Dawson con el señor Artemis Escobar.

—Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Laura Ruiz Huidobro con el guardia marina Carlos Alberto Morena Vera.

—Noticias recibidas de Londres nos informan de que el mes corriente se efectuará en esa capital el enlace de nuestra compatriota la señorita Lilian Isabel Drable, hija del señor Carlos Drable y señora, con el señor Roger Busick Pemberton, distinguido caballero inglés, que ha actuado en las filas del ejército de su país, alcanzando el grado de capitán en la última contienda. La ceremonia se efectuará en la Holly Trinity Church. Terminado el acto se efectuará una gran recepción ofrecida por el señor Carlos. Drable y señora en su residencia 56, Porchester Terdase - W. 2. El señor Drable y señora llegarán en Junio a ésta capital.

—En casa del señor Manuel Augusto Rodríguez y su señora Otilia Alcorta se efectuó hoy un almuerzo en obsequio de un grupo de señoritas y caballeros de la amistad de sus hijas Marta y Susana.

—El 5 del mes próximo parten para Europa el señor Fernando Alvarez, acompañado de su señora María Teresa Estalada.

—En el vapor "Andes", parten para Europa, el 21 del presente mes, la señorita Julia Mac Lean.

—El 18 del corriente, para Europa, el señor Carlos M. Saavedra.

—A bordo del vapor "Antonio Delfino" partirá el 17 del corriente, para Europa, el doctor Angel Sastre, acompañado de su hijo Tomás.

—A bordo del mismo vapor, el doctor Daniel A. Rojas, su señora Zafira Pizarro y sus hijos.

—El señor Carlos A. Grondona, su señora Adela Sáenz Valiente y sus hijos, se embarcarán para Europa el 20 del corriente en el "Masilia".

—A bordo del "Lutetia", se ausentarán para Europa, el doctor Alejandro Moreno, su señora Guillermina Bunge y sus hijos, quienes permanecerán en el viejo mundo por espacio de un año.

—En vías de un completo restablecimiento, la señora Teresa Guerrico de Zapiola Acosta.

—Mejorada, la señora María Teresa Hernández de Marenco.

—Sigue en el mismo estado, la señora Ernestina Bullrich de Mosquera.

—Se encuentra enferma, la señora María Salomé Freire de Iriondo.

—Continúa enfermo, el señor Adolfo Alemán.

—Continúa enferma la señora Rosa Saenz Peña de Saavedra Lamas.

**BALNEARIO PIRIAPOLIS —**

Ausentóse para Piriápolis el Sr. Francisco Piria.

—Para el mismo balneario, partió el señor Escribano Rodríguez Martín.

—Parte mañana para Piriápolis, el señor Pedro Frunis.

—Con el objeto de pasar la Semana de Turismo en el Gran Hotel Piriápolis se ausentaron las siguientes personas: Santiago Michelini y familia, Dr. W. Smith, señor Eugenio Madalena, señora Dolores Bericos, Sr. Víctor Arcelus, señor José Patrón, Sr. Pedro C. Staricco.

—Partieron en autobus para Piriápolis el señor Silva y familia.

—Se hospeda en el Gran Hotel Piriápolis el señor doctor José Ramasso y señora.

—Pasa la Semana de Turismo en Piriápolis el doctor Arrizabalaga.

—Procedentes de Minas, en auto, llegaron a Piriápolis el Sr. Luis Ruiz Etcheverrito y su familia.

—Hospédase en el Gran Hotel Piriápolis el doctor E. Cardoso.

—Llegaron a Piriápolis en auto el señor Gomensoro Ruano y familia.

—Pasan estos días de fiesta en Piriápolis el doctor Ignacio Arcos Pérez y familia.

**EL LUTETIA —**

Pasó por nuestro puerto el vapor "Lutetia" en el que siguieron viaje para Buenos Aires, además de Benavente y de los elementos de la compañía Membrives, las siguientes personas:

Señora Manuela Casas de Achaval, Alberto Alcobendas, señora Avellaneda de Betbeder, Adela F. de Bouillorie, Enrique Dodero, doctor Del Pino, doctor Julio G. Fernández, Haydée Martínez Castro, Luisa Noetinger, José Peró, Mateo Sourtalé, Marcos Riglos, María S. de Santa Marina, Acosta de Zapiola, doctor José Mur, Ivo Grisogno cónsul general Checoeslovaquia. Regresarán en el trasatlántico francés el doctor Finochieto agraciado en Francia con la roseta de la Legión de Honor por los servicios prestados durante la guerra como director del Hospital Argentino de París, y el señor Firmat Lamas de la agencia de "La Nación" en París.

También eran pasajeros del gran trasatlántico M. A. Melchissedec, director del diario Franco - argentino que aparece en París, que viene en viaje de propaganda; el señor Antole Schwal, director de una gran fábrica de relojes de Chaux-de-Fonds, Suiza; los hermanos José María y José Félix Orne, conocidos hombres de negocios que residen en Europa; y el señor Eric Werth, director de la Nordiska compañía de Buenos Aires, que acaba de realizar un viaje de estudio que duró seis meses, habiendo recorrido casi todos los países de Europa y M. Juan Bautista Souberan, Presidente de la Cámara de Comercio Francesa, de Buenos Aires, que permaneció un año en Francia.

En Río de Janeiro desembarcaron el coronel Louis Filoux de los establecimientos Creusot de Francia y el capitán sueco De Broen, de Krupp. El objeto del viaje de ambos militares, es presentarse a una licitación de armamentos que, según los diarios de Río, se propone efectuar en breve el gobierno del Brasil.

En el "Lutetia" llegaron a Montevideo la Sra. María Salaberry de Sacarello, sus hijas Ester y María Sacarello Salaberry y el joven Bernardo Ferrés Salaberry, el Sr. Enrique Cazenave el Sr. Augusto Vergez y el Sr. Tertuliano Netto. Entre los pasajeros con destino a Buenos Aires iban el Sr. Enrique Dodero su esposa Sra. Brusaferri de Dodero y sus hijos que fueron saludados por los muchos parientes que tienen en Montevideo.

**EN EL REX —**

Este cine de la Avenida 18 de Julio congrega en todas sus funciones a mucha y conocida concurrencia. En los últimos espectáculos recordamos haber visto a las familias de Penco Illa, Pou Cardozo, Olivera Guani, Varela Acevedo, Rubio Balparda, Pérez Gomar, Nin Vidiella, Cibils Larravide, López Acosta y Lara, Díaz Larriera, Seré Castellanos, Durán Rubio, Serrato Pérez, Durán Veiga, Pérez Parpall, Pereira Bustamante, Castro Caravia, Reyes Rivas, Muró Rivas, González Capurro, Casaravilla Estrada, Paullier, Méndez, Del Campo, Piaggio Garzón, Vergeli Garzón, Marques Itarraz, Previtallo, etc., etc.

**ENFERMOS —**

—Los niños de Mañé Garzón están enfermos.

—Mejorado el señor Julio Denis Landivar.

—Mañana será operado el señor Julio Varela Huertas que se encuentra muy delicado de salud.

—Mejorado el señor Luis Vidal Stirling.

—Ha desaparecido totalmente la gravedad del estado de salud del caballero Franklin de Souza Mascarenhas que estuvo muy delicado.

El distinguido enfermo se vé muy visitado por sus numerosas amistades.

—Mejorado el señor Luis Eduardo Quijano.

MODELOS PARISINOS

Hermosa "toilette" de recepción

**VARIAS —**

El hogar de los jóvenes esposos Pereira Braga - Cordero se ha visto alegrado con una linda niña. El estado de la joven madre y de la pequeña es muy satisfactorio.

**VIAJEROS —**

—A principios de Mayo se ausentan para Buenos Aires, la señora Juana Lenzi de Requena y García y su señorita hija María Angélica, quienes demorarán en aquella capital una larga temporada en casa de los esposos Díaz Casaravilla - Requena.

—Para Santa Lucía partió el señor Jorge Mañé Algorta.

—El señor Demetrio Castillo Aguiar y su esposa Elisa Durán Marcenal partirán para Piriápolis después de la Semana de Turismo.

—Para la misma playa, en esos mismos días la Sra. María Angélica Linares de Muñoz.

—Están en Santa Lucía la señora Elena Maffia de Ramos y sus hijas Coca y Beba, quienes permanecerán en esa localidad hasta la entrante semana.

—El doctor Alberto Mañé y su esposa Herminia Garzón Casaravilla, que se encuentran en Santiago de Chile en viaje de recreo, regresarán a ésta la próxima semana. El distinguido matrimonio está actuando en la mejor sociedad chilena, recibiendo continuamente de los principales elementos de la misma efusivos agasajos.

—En Colonia Suiza se encuentran el doctor Augusto Nery, su hija Susana y el caballero Augusto Nery Platero.

—De Mercedes el señor Alberto Preve García.

—Para San José la señora Elmira Nadal de Cantos.

—El señor Enrique Bayley partió noche para Buenos Aires.

—El jueves parte para Piriápolis el señor Joaquín Martínez Arboleya.

—De Colonia el doctor Wáshington Barbot.

—Para Rivera el señor Julio Mendoza Etcheverry.

—De Buenos Aires la señora Corina A. de Fuster y sus hijas Susana y Nelly.

—Mañana llega de San Ramón el estudiante de Odontología, señor Alberto Fernández Lafranconi, después de haber pasado las vacaciones al lado de su familia.

—Para Buenos Aires partieron anoche en el "Río Uruguay" los señores José María García Jontes y Adolfo Lértora Vignolo quienes demorarán en esa una temporada.

—La señorita María Paullier parte la semana próxima para la vecina orilla, donde permanecerá varios meses.

—El señor Víctor Muñoz y Maines, su esposa Elena Rodríguez Larreta de Muñoz y Maines y sus hijos que pasaron una larga temporada en los Pocitos, en su "chalet" de la calle Pereyra, se embarcarán después de la Semana Santa para Buenos Aires donde residen.

—Se ausentaron ayer para la estancia del señor Augusto Morales, donde pasarán unos días, el señor Jorge Morales y su esposa Talia Victorica de Morales.

—Partieron anoche para Buenos Aires los esposos Blanco Fort de Pérez.

—Pasado mañana se ausentará para Santa Lucía por una breve temporada el señor Ventura Nieto.

**FIESTAS Y REUNIONES —**

Festeja el sábado su cumpleaños la señorita María Paullier; con tan amable circunstancia un grupo de sus amigas y parientes pasarán a saludarla, lo cual dará motivo a una animada reunión en su residencia de la calle Cerrito.

—La señorita Estela Pareja cumple años el sábado próximo, por lo que se verá rodeada de un selecto grupo de sus amigas, improvisándose con tan grato motivo una lucida reunión, en su residencia de la Avenida Ellauri en los Pocitos.

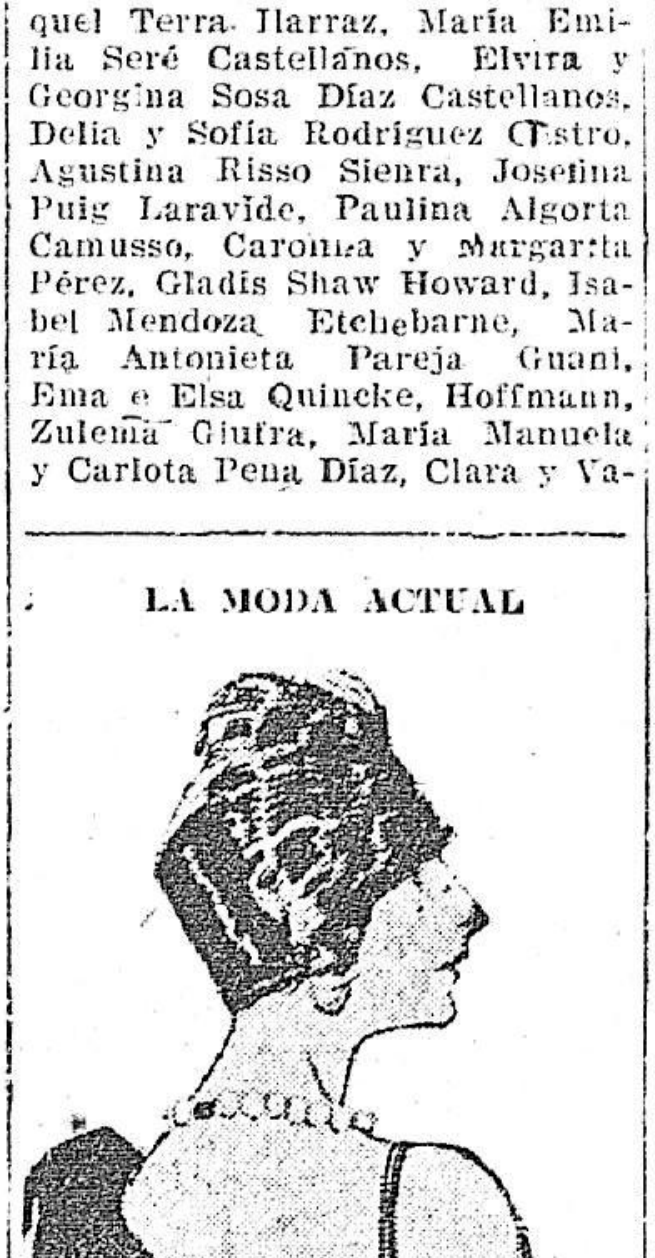
**EN POCITOS —**

Los espléndidos días que más deberían llamarse primaverales que de pleno Otoño, por la tibieza del aire, la transparencia azul del horizonte y la serenidad del mar, llevan a la nostálgica Rambla de Pocitos los últimos destellos de su esplendor veraniego.

Y así en la presente semana que, a pesar de ser de fiesta, es de recogimiento y tristeza, lo cual quita a las reuniones y entretenimientos mundanos mucho de su acostumbrada animación, vemos a las familias que no han dejado la ciudad para respirar el aire puro y oxigenado del campo acudir, como en resurgimiento momentáneo a nuestra aristocrática playa de Pocitos, dándonos la ilusión de que ha vuelto prematuramente nuestra hermosa temporada de verano.

Recordamos haber visto a Maraí Teresa y Clara Estrada, Sofía Guillemette Chica Piera, María Elena y María Hortensia Serrato Perey, Margarita y Haydée Cat Alvarez, María Jorgelina y Pola Suárez Fuller, Isolina Ramírez Eastman, Marieta Morquio Marquez, Rosa Olmedo Zumarán, Julia Elena Varela Acevedo, Hlyda y Beba Montaldo de León, Teresa y Sarah Hughes García Lagos, Ema y Ema Pérez Castro, Ernestina Muñoz Oribe, Margarita e Isabel Saavedra Barroso, Ana Vázquez Piera, Sofía Cardoso Sosa Díaz, Paz Steward Vargas, Adelaida, Beatriz y Susana Cranwell Suárez, Perla Storace Perey, Lía Capurro Aguirre, Malvina Castro Vázquez, Olga y María Luisa da Ponte Silva, Cristina, Ema y Adela Dufréchou, Ernestina Barbagelata, Biraben, Elisa y Marta [illegible] Guillemette, Esther Arraga Francia, Carmencita Piñeyrúa Saavedra, Julia y María Manuela Pou Cardoso, Elisa Boix Santos, María Elena Figari Castro, Elvira y Chela Blanco Wilson, Mercedes y Raquel Terra Ilarraz, María Emilia Seré Castellanos, Elvira y Georgina Sosa Díaz Castellanos, Delia y Sofía Rodríguez Castro, Agustina Risso Sienra, Josefina Puig Laravide, Paulina Algorta Camusso, Carolina y Margarita Pérez, Gladis Shaw Howard, Isabel Mendoza Etchebarne, María Antonieta Pareja Guani, Ema e Elsa Quincke, Hoffmann, Zulema Giufra, María Manuela y Carlota Pena Díaz, Clara y Valentina Piñeyrúa Wucterhalter, Clementina Vidal Sosa Díaz, Elisa Taranco García Zúñiga, Mercedes Castells Caraffi, Clara Ellauri Saez, Margarita y Laura Cluzeau Mortet, Sarita Cuestas Urtubey, Susana Berro Gallego, Nenusa García Moyano, Elena Muñoz Rodríguez Larreta, María Josefa y María Inés Garzón, Matilde y Chela Sienra Arias, Mangacha y Lola Benzano, Celina Costa, Berta Monsegur Fleurquin, Margarita Ayala Rodríguez, etc., etc.

LA MODA ACTUAL



No todas las creaciones de la moda que se ven en los teatros de París figuran en la representación, que recientemente una hermosa norteamericana lucía desde su palco está encanto de toca de raso negro adornada con un abanico de plumas en el frente la cual le cubría toda la cabeza y le envolvía los ojos en adorables sombras.

**UNA KERMESSE EN PEÑAROL —**

Varias damas de esta localidad han organizado una kermesse de beneficencia que se realizará a principios de Mayo próximo, relacionada con esta iniciativa circula la siguiente esquela:

De nuestra consideración: La Comisión que suscribe, deseando realizar una kermesse de beneficencia en esta localidad, se dirige a usted, en la seguridad de obtener su valiosa cooperación.

Para su comodidad, pasaremos por su casa a fin de recoger su donación.

Presentamos a usted nuestros saludos y agradecimiento: Carmen E. de Davies, Mariana H. de Long, María Irene Rovira de Pelaez, Magdalena N. de Domínguez, Micaela Siri de Ramos, Angela C. de Ceriani, Inocencia Tagliabúe de Zaffaroni, Eva Tagliabúe de Hermida, Elena B. de Rampoldi, Margarita M. de Díaz, María B. de Boscarini, Benigna Tagliabúe, Gwenie Davies, Beatriz Davies, Clara Tagliabúe, Elisa Boissot, María Gelmi, Ana Conini, Amelia Magni, María Teresa Ceriani, Teresa Luc, Valentina Díaz, María E. Sánchez, María Barbano, Mery Long, Ester Long.

**LA Rda. HERMANA CELLI —**

Cuando le faltaban pocos meses para cumplir un siglo de edad, pues había nacido el 31 de Diciembre de 1822, murió en Buenos Aires la benemérita religiosa sor María Escolástica Celli, de las hermanas del Huerto, muy conocida en Montevideo. Tan larga existencia constituye una página digna de exhibirse como una enseñanza y un ejemplo. Aquella venerable anciana, prolongaba sus días postreros en el Instituto Frenopático de la Capital vecina, como una sombra evocadora de viejos heroísmos, como el eco viviente de los episodios históricos en que le tocó actuar en su apostolado de caridad. En Italia, su patria, ingresó a la congregación del Huerto en 1838, y desde entonces hasta 1912, en que a causa de los achaques inherentes a su edad dejó la dirección del Instituto Frenopático, que había desempeñado a partir de 1880, su vida fué una inmolación constante en aras del bien de los demás. En el Hospital de Caridad de Montevideo, adonde llegara en Noviembre de 1856, y en Buenos Aires algunos años más tarde, la madre Escolástica prestó utilísimos servicios en calidad de enfermera. Durante la fiebre amarilla que diezmó la población de esta ciudad, en 1857, y cuando la epidemia de cólera en ésta, en 1867, la extinta religiosa no sólo atendía solícitamente a los enfermos, sino que también, juntamente con otras religiosas, efectuaba el traslado de los mismos desde los carros en que eran conducidos a los hospitales hasta las salas de los mismos. En 1864 formó parte del contingente de hermanas que solicitara el gobernador de Buenos Aires, general Bartolomé Mitre, para asistir a los heridos en Pavon, en los hospitales de sangre de San Nicolás de los Arroyos y de Santa Fé. Tal es a grandes rasgos la biografía de la ilustre religiosa que ha caído al fin entre la admiración y el cariño de cuantos la conocían y valoraban su obra. El sepelio se efectuó ayer tarde y en la capilla del Instituto Frenopático se ofició una misa de "réquiem". En los círculos religiosos de Montevideo, no obstante el largo tiempo que hacía que no los frecuentaba la venerable era siempre recordada con toda consideración. Su deceso causa en el ambiente católico de esta ciudad, y en el ánimo de cuantos la conocieron verdadero dolor. En Buenos Aires los diarios le dedican extensas necrológicas a la Hermana Celli.

Cedro Paraguayo
En vigas y tablones aserrados
GRAN STOCK
Aserradero JOSE SE ADE
Arenal Grande 2076
691-Abril. 26

SALA & Co.
(Fundada en 1854)
Hierros y aceros de todas clases, caños y tubos, máquinas, herramientas, etc.
Piedras 567
Los dos teléfonos.

ATLANTIDA HOTEL

Situado sobre las altas barrancas que bordean la hermosa playa Atlántida. Rodeado de espléndidas arboledas. Tiene alumbrado central, caño maestro, teléfonos Uruguaya y Cooperativa, aguas corrientes en todas las piezas. Con vista al mar de todas las habitaciones.

COCINA DE PRIMER ORDEN

Canchas de golf, tennis, basket ball, foot-ball. Plaza de deportes en la misma playa.

CARRETERA HASTA EL MISMO BALNEARIO.

Magnífica excursión en automóvil (57 kilómetros.

FERRO - CARRIL TODOS LOS DIAS
Salida de Central . . . 9.10 Llegada a Atlántida 11. 6
Regreso de Atlántida . 19. 2 Llegada a Central 21.15

TREN RAPIDO DE LOS SABADOS:
Salida de Central . . . . 14.30 Llegada a Atlántida 15.58
Regreso (lunes) . . . . 9.52 Llegada a Central 11.20

Agencia en Montevideo SAN JOSE 1272 - Los dos teléfonos

CEREBRINE
A. FOURNIER y Cᵉ, PARIS
Una cucharada calma inmediatamente los CÓLICOS PERIÓDICOS y todas Jaquecas y NEURALGIAS
Todas Farmacias.

Laboratorio de Análisis
De los profesores doctores Scosería y Caffera
Análisis clínicos: Químicos, Microscópicos Bacteriológicos y Biológicos, Reacciones de Widal de Wassermann, etc.—Exámenes histológicos
Convención 1389, entre 18 de Julio y Colonia.—Montevideo

Para toda clase de trabajos tipográficos, dirigirse a los talleres gráficos de este diario
ECONOMIA Y PRONTITUD
Rincón, 587 - Plaza Matriz

En breve iniciaremos la venta del afamado
HILO PARA COSER
MARCA MONEDA
y de los demas tipos y calidades de las importantes fabricas de hilos para coser y sus similares de los señores
WALLAERT FRERES - Lille - Francia
De quienes somos Agentes exclusivos
Silva Campomar & Cía.

## Dirección de Obras Municipales

Montevideo, Abril 8 de 1922. — Convócase a licitación pública para la construcción del pavimento "Durax" o "Kleinflaster" o "Petit Pavé" para la Avenida General Rondeau en toda su extensión (2327 m. l. 35) y para la calle Agraciada desde Rondeau hasta la de Carlos María Ramírez, en una longitud de 6021 m. l. 71, con exclusión del trozo ya pavimentado con ese sistema, y todo lo cual comprende un área a pavimentarse de 107.000 m2. aproximadamente, de acuerdo con los planos y pliegos de condiciones que pueden los interesados consultar en Secretaría todos los días hábiles desde las 14 a las 18 horas.

Las propuestas en el sellado correspondiente, deberán presentarse por los interesados el día 20 de Junio próximo a las 16 horas.

LA DIRECCION.

845-Abril, 9-12-16

## Dirección de Obras Municipales

### LICITACION

Montevideo, Abril 5 de 1922.

Convócanse postores para la construcción del adoquinado de la calle de Maldonado entre la de Victoria y el Bulevar General Artigas, de acuerdo con los pliegos de condiciones y plano que los interesados pueden consultar en la Secretaría todos los días hábiles de las 14 a las 18 horas.

Las propuestas, en el sellado correspondiente, deberán ser presentadas personalmente por los proponentes el día 24 del corriente a las 16 horas.

La Dirección.

Compañía de Aguas Corrientes — SECCION OBRAS SANITARIAS
STOCK PERMANENTE DE
BAÑOS-LAVATORIOS-BIDETS-WATER-CLOSETS
ULTIMOS MODELOS
Almacenes de venta — ZABALA esq. RINCON

---

## Folco Testena y España

### Lectura de versos

En el estudio del escultor Morelli, se reunió un núcleo de íntimos amigos del distinguido escritor Folco Testena, para escuchar la lectura de sus recientes producciones.

No se trataba de ninguna obra teatral, original, sino de la lectura que el señor Folco Testena, ofreció a sus amigos de la traducción italiana de un drama en un acto y en verso de Blanco Belmonte, titulado "Así rezaba la gran Reina". Luego leyó todo el prólogo del poema dramático de Francisco Villaespesa: "Bolívar" y, por último, unos cantos del Romancero del Cid. Los amigos del fecundo escritor quedaron asombrados no sólo por la laboriosidad evidenciada por el señor Folco Testena, sinó por la escrupulosa fidelidad y belleza poéticas de las traducciones realizadas. Testena demostrará con el "Cid" lo que se puede lograr en las traducciones cuando se ama el sujeto y se llega a comprender el alma de un poeta y de su época.

El reputado publicista, cree que así se sirve a la propia patria y espera que su obra será provechosa para estrechar aún más la amistad entre Italia y España.

## El padre de la medicina tropical moderna

### FALLECIMIENTO DE SIR PATRICK MANSON

A la avanzada edad de 78 años, después de una vida dedicada casi por entero a la ciencia, ha fallecido en Londres sir Patrick Manson, llamado "el padre de la medicina tropical moderna". Fué el primero que anunció la hipótesis, — luego demostrada correcta por el mayor Ross — de que el mosquito albergaba los parásitos de la malaria y que era un activo agente de la difusión de la enfermedad.

Nació en Old Meldrum, Aberdenshire (Escocia), el 3 de Octubre y fué educado en las universidades de Aberdeen y Edinburgo. Practicó su profesión, en Formosa, Arnoy, Hongkong y en Panamá desde 1866 hasta 1889 en que volvió a Londres. La terminación del canal de Panamá pudo llevarse a efecto mediante la aplicación de los procedimientos dictados por sir Manson, de acuerdo con los descubrimientos que había hecho.

Pertenecía a diversas instituciones científicas de Inglaterra y Francia.

## Efectos de la reivindicación

### ESTUDIANTES QUE SE RIEN DE SI MISMOS

Como se sabe, hace ya tiempo que en la Universidad de Córdoba prima el régimen impuesto por una revolución estudiantil que eliminó de aquellos claustros la sombra de Fray Trejo y Sanabria, sustituyéndola con la figura de Lenine idealizada en alas de las fantasías juveniles más entusiastas. A pesar de la violencia con que alcanzaron tan señalada victoria, también se recordará que los estudiantes cordobeses contaron con las simpatías del medio mundo civilizado y con la parsimoniosa aprobación del otro medio. Parecía que sus espíritus, definitivamente libertados de todos los dogmatismos claustrales, ya podrían irse "plasmando" de acuerdo con los más amplios principios reivindicatorios. A nadie se le ocurrió burlarse de lo que habían hecho. Pero ahora, resulta que aquellos estudiantes han resuelto burlarse de sí mismos. El siguiente despacho lo demuestra:

BUENOS AIDES, 12. — Informan de Córdoba que un grupo de estudiantes, en son de broma, presentó la candidatura del "tipo" popular Badesich. Numerosos sufragantes, siguiendo la broma, votaron a Badesich, quien resultó electo. Este incidente es jocosamente comentado por los diarios y el público. Parece que la Cámara nombrará una comisión médica para examinar las facultades mentales del electo".

## Fallecimiento de un hombre de ingenio

### ANGEL NOVEJARQUE

En Valencia, su ciudad natal, y donde habitualmente residía, acaba de fallecer Angel Novejarque, el especialista en charradas, jeroglíficos y otros pasatiempos —que con tantos partidarios cuenta entre los lectores de periódicos— más popular que tuvo España. Hombre de un ingenio inagotable, colaboró simultáneamente, durante muchos años, en numerosas y muy diversas publicaciones creándose sinceros admiradores que sentirán grandemente su muerte.

## El horario de las Cajas de Ahorros

### Conveniencia de modificarlo

Llegan hasta nosotros quejas relacionadas con el horario, bien inconveniente, por cierto, que han establecido para sus operaciones las cajas de ahorros. Es el mismo horario que rige para las operaciones bancarias en general, o sea de 10 a 12 y de 14 a 16. Es decir que las cajas de ahorros funcionan precisamente en la hora en que el trabajador está entregado de lleno a sus tareas y tendrá que perder medio jornal o un jornal entero para poder depositar sus economías. Conviene, pues, que los directores de las instituciones que tienen cajas de ahorro, estudien el problema para solucionarlo de acuerdo con los intereses del público. En algunos países se habilitan las horas subsiguientes a las destinadas a las operaciones bancarias para atender la caja de ahorros y otros que habilitan las primeras horas de la noche con ese objeto. Aquí se podría hacer algo práctico: señalar un horario, de 6 a 8 p. m., para recibir las economías de los obreros. De esa manera éstos tendrán oportunidad de concurrir a los bancos sin abandonar su trabajo.

## MARITIMAS

### HIGLAND GLEN

Ayer debe haber recalado en Río Janeiro, el vapor inglés "Higland Glen" de la Nelson Line, en viaje de Lóndres para el Plata, con pasajeros, correo y carga.

### EUROPA

Saldrá hoy de nuestro puerto, el vapor italiano "Europa" con destino a Génova y escalas.

Conduce pasajeros carga y correo.

### SOUTHERN CROSS

Hoy de mañana llegará de B. Aires el vapor americano "Southern Cross" de la Munson Line, en viaje para Río de Janeiro y Nueva York. Embarcará pasajeros y correspondencia.

### AEOLUS

Pasado mañana debe llegar a esta procedente de Nueva York y Río Janeiro, el vapor americano "Aeolus" de la misma compañía que el anterior, con pasajeros, carga y correspondencia.

### FLUVIALES

—Llegan y salen hoy los vapores "Triton" "Río Uruguay" y Helios.

—De Concepción del Uruguay, llegó ayer el pailebot nacional "Cupalen".

### "AMERICAN LEGION"

Llegará el 28 de Nueva York y escalas el vapor norte americano "American Legion".

### EL VAPOR DANES "NORDLYS"

El 13 es esperado de Norfolk el vapor danés, "Nordlys", con carga general y 12.000 sacos de azúcar norte americana. Agentes: Cristophersen Hnos.

### EL FARO DE TRES ARROYOS SERA DENOMINADO CLAROMECO

Notician de Buenos Aires que de acuerdo con un pedido del donante del terreno donde se constituye actualmente el faro Tres Arroyos, el Ministerio de Marina ha resuelto denominar a esta nueva luz del litoral marítimo nacional, una vez que sea habilitada al servicio de los navegantes, con el nombre de Claromecó, que es la designación indígena de la región y que significa, como el actual, la existencia de aquellas tres bocas por la que se descarga al océano la corriente fluvial mencionada.

Los trabajos de construcción se encuentran muy adelantados estimándose que antes de mitad de año el nuevo faro habrá sido encendido.

### "LUTETIA"

Anteanoche a las 23, atracó en el muelle A. el vapor francés "Lutetia" en el que viajaba con destino a Buenos Aires el gran dramaturgo español Jacinto Benavente.

A la hora 24 se ponía en marcha el "Lutetia" para Buenos Aires en medio de grandes aclamaciones de nuestro público al ilustre español y a la Membrives y su compañía. El "Lutetia" desembarcó en esta 23 pasajeros y correspondencia.

### EL PASAJE DEL "LUTETIA" AGRADECIDO

Anteanoche en la Comisaría del "Lutetia" nos fué exhibido el libro de registro de "quejas y reclamaciones" del buque, en el cual consta la declaración que transcribimos, firmada por don Jacinto Benavente y casi todo el pasaje de cámara. — Dice así:

"11 Abril XXII — Como recuerdo de nuestro agradable viaje en el "Lutetia", queremos testimoniar nuestro agradecimiento al Comandante Sr. Paúl Charmasson, a su comisario Sr. Maurice Castaig, la oficialidad, tripulación y toda la dependencia de abordo. A todos buena salud y prosperidad, es cuanto les deseamos al dejar el "Lutetia".

Proximamente aparecerá
El Libro de "EL SIGLO"
Sobre la Exposicion del Centenario del Brasil

Esta obra pondrá de relieve, con gran acopio de ilustraciones y grabados, los progresos del Comercio y las Industrias en el Uruguay.

El texto y las ilustraciones de este libro serán publicadas gratuitamente, como aviso rotativo en «El Siglo», «La Razón» y «El Telégrafo».

## Una novela de una princesita del petróleo

Todos los periódicos han publicado la noticia del matrimonio de una nieta de Rockefeller con un profesor de equitación suizo. De Zurich llegan detalles que convierten la noticia en una maravillosa novela de amor, o, quizás simplemente, en una película sentimental americana, con su final conmovedor, propio para enternecer a todas las muchachitas pálidas que sueñan — todavía hay quien sueña — con el príncipe azul que vaya a libertarlas. Porque la heroína de esta historia es una verdadera princesa; una princesa genuina, de las pocas que quedan en estos tiempos de capitalismo, y cuando gran parte de los tronos históricos se han desmoronado. La historia o película es como sigue:

En la buena ciudad de Zurich, patria de sesudos y pacíficos burgueses de escasa imaginación y bien regalada vida, había un cierto coronel Girardet, propietario de una muy acreditada escuela de equitación establecida en la Mullecstrasse, y conocida bajo el nombre de Instituto de Saint Jacob. Sentíase el buen coronel achacoso y cansado, y decidió traspasar su Instituto. Al poco tiempo se presentó un comprador en la persona del mayor Max Oser, de Basilea, distinguido profesional. Max Oser había entrado ya en la cuarentena, estaba, pues, en la edad peligrosa.

Pero no peligrosa para él, sino, como se verá, para las incautas adolescentes que se aproximaban a las recias guías de sus bélicos mostachos. Una mañana clara de primavera llegó al Instituto una señora norteamericana, acompañada de dos hijas; dos "rodilleritas" (pasaron, luegos años ha, los tiempos candorosos en que la falda corta permitía ver hasta el tobillo de la mujer) de trece y catorce años.

La señora era la mujer del financiero americano Mack Cornick. Su padre, el de la señora, tiene un nombre ilustre en el "Gotha" de los millonarios americanos. Es, nada menos, que el rey del petróleo, John D. Rockefeller. Las dos niñas se llaman Matilde y Muriel.

Muriel, la menor, estaba un tanto delicada de los pulmones, y su madre se había venido a Suiza para ponerla en cura. Habían pasado un año en Davos, donde la chica se había repuesto un tanto con el aire puro. Luego la madre se estableció en una de los mejores hoteles de Zurich, y decidió que sus hijas tomasen lecciones de equitación. Todas estas circunstancias tuvieron que concurrir para que se produjese el idilio que había de decidir del destino de la princesita Matilde.

Las chicas se encontraban muy a gusto en Zurich. En el ambiente igualitario de la democrática Suiza, olvidaron categorías y diferencias sociales y se divertían de lo lindo con sus compañeras de escuela. Su madre vivía satisfecha, viendo que la salud de Muriel se fortalecía y que sus hijas vivían contentas y satisfechas.

Pasaron así dos años venturosos para la familia Mack Cormick. Matilde hacía largas excursiones a caballo con su profesor de equitación. ¿Qué misteriosa atracción impulsa a las adolescentes ingenuas hacia los señores maduros? ¿Acaso un sentimiento semifinal, que poco a poco va transformándose? ¿Es que siendo, en apariencia, inofensivos tienen tiempo a ir insinuándose cautamente en el corazón de las jovencitas inexpertas?

Ello es que las malas lenguas zurichenses comenzaron a murmurar. Notaban entre el profesor y la discípula cierta intimidad sospechosa. Sólo la madre no veía nada. Pero lo vió todo, y bien claro, cuando al regreso de un viaje a América Matilde la dijo muy resuelta que estaba perdidamente enamorada del mayor Oser, y decidida a casarse con él a todo trance. A la madre, aquella unión le pareció disparatada, dada la desigualdad de años y fortuna, y acordó llevarse a la chica a América.

Pero las cosas se complican. En octubre los esposos Mack Cormick se divorcian. Mr. Mack Cormick había tenido el año precedente ocasión de conocer al mayor en un viaje a Zurich, y parecía no contrariar la inclinación de Matilde. Entre el padre y la madre se producen violentas discusiones. Por fin se decidió remitirse a la decisión de un consejo de familia. La señora Mack Cormick esperaba que en él la autoridad de Rockefeller se impondría a los caprichos de su nieta. Pero se equivocó. El abuelito ama a la nieta como en los cuentos de hadas, que tanto desagradan a su hija. ¿Y qué cuento más fantástico que la propia vida de rey del petróleo? Dijo que creía a Matilde con suficiente madurez de espíritu para leer en su corazón y para no obrar a la ligera, y da su consentimiento, con una sola condición: la de que Mr. Oser se hará naturalizar americano.

Hasta ahora no se sabe si el mayor acepta esta condición, pues ha desaparecido para evitar la curiosidad de los periodistas zurichenses. Pero es de esperar que la película termine a satisfacción de las almas sentimentales, con el consiguiente casorio final.

## INFORMACION POLICIAL

### LLAVES EXTRAVIADAS

El señor Juan Rugi, domiciliado en la calle 18 de Julio 899, hizo entrega en a Oficina de la Prensa de un llavero con dos llaves.

El interesado puede retirarlo en dicha oficina.

### SEXO DEBIL

Genoveva Gómez conocida entre sus numerosísimas relaciones por "La Jhonson" y Adelaida Varela designada por sus amigas por "La loca" se encontraron en la calle Camacuá y Brecha y recordando una rivalidad amorosa ya "fiambre" se rajaron de una mirada.

Acto continuo la primera escupiendo agresivamente por el colmillo rugió:

—Pa llamarse la loca y ser zonza yo prefiero ser loca de veras.

—Eso va por mí.

—¿Y por quien va a ser entonces? No manyás que es a vos que me dirijo?

—Si es así, yo prefiero tener algo de boxeadora y no que me llamen la Jhonson y no sea capaz de pegarle ni a un niño d' pecho.

—Yo le pego a un niño y a la madre del niño si sos vos.

—Hacé la prueba.

La Jhonson no esperó más y ante ese desafío directo agredió a su contendora.

Esta repelió la acometida y la trenzada se produjo.

Pero quiso la mala suerte de ambas que llegase un "casco" de la 2.a y se las llevara a la comisaría.

De allí pasaron a la cárcel.

### COSAS QUE PASAN A LOS VIVOS...

Roberto Farías se presentó en el almacén de la calle Recinto 350 y pidió al dependiente del negocio Constante Rodríguez que le entregase un cuchillo que allí había dejado un amigo suyo.

El dependiente se negó a hacerle entrega del arma y por esa causa Farías promovió un respetable desorden.

A los alaridos que daba acudió el guardia civil de la 2.a sección Bernardo Silveira quien con la galantería que suelen usar los de su clase invitó a Farías a concurrir a la comisaría.

Parece que dicho prójimo no aceptó la fina invitación del policiano, por lo que éste se vió precisado — contra su voluntad — a conducirlo a viva fuerza.

Durante el trayecto que media entre el negocio referido y la oficina policial Farías dijo una serie de cosas feas al subalterno del señor Cancela, terminando su discusión cuando se encontró en plena comisaría y olió la proximidad del calabozo y los machetes siempre prontos a proceder de contundencia.

Una vez oída la exposición del agente Silveira, Farías fué pasado al patio y de allí remitido a la cárcel.

### DICE LA 4.a...

Que Manuel Gutiérrez, Juan Martínez, Julián Alonso, Francisco Luis, José Pateta y Juan Pérez, se encontraban durmiendo en la costa sur, frente a la calle Andes, por cuya causa fueron despertados por elementos de aquel personal de policía.

Que al ser llamados promovieron desorden, por cuya causa se les remitió a la cárcel.

Si es cierto... puede creerse.

### UN TAJO

Mientras Angel Martínez, uruguayo, de 12 años, trabajaba en la Fábrica Nacional de Vidrios, tuvo la poca suerte de que le cayera encima un fragmento de cristal, que le ocasionó una herida en el pie izquierdo.

Lo curó la A. P. conduciéndolo a su domicilio en Peñarol.

Procedió la 19.a

### EN LA CARCEL

Manuel Costa, Francisco García y José Rodríguez, por pelearse en el despacho de bebidas de la calle Rivera 596.

—Alfonso Bazet y Domingo Deferro, por orden de la Dirección de Rodados.

### EL CRIMEN DEL CARMELO

**Juan Aisburu (hijo), autor del asesinato de su tía doña Lorenza Mortalena**

Ha quedado descubierto en todos sus detalles el asesinato de doña Lorenza Mortalena, anciana de 70 años de edad, oriunda de Maya, provincia de Navarra. El autor del crimen, Juan Aisburu (hijo), nativo del Carmelo, sobrino segundo de la víctima, es un individuo de anormal mentalidad, según lo manifiesta la prensa de ese pueblo, y llevó a cabo la bárbara acción impulsado por el robo. Una bolsa hallada providencialmente en el arroyo Las Vacas, conteniendo las ropas que Aisburu vestía la noche del crimen y arrojada en un paraje casi no frecuentado donde él había echado muchos objetos que nunca reaparecieron, así lo manifiesta, fué lo que condujo a la identificación del delincuente.

## EL CUENTO DEL DIA

### La perseguida

Vamos, señora, contésteme usted algo, se lo suplico; que pueda al menos oír el timbre de su voz.... Tenga usted lástima de mi constancia. Hace más de una hora que la sigo fielmente, respetuosamente, como un perro que implora una mirada, una sonrisa .... No sea tan inhumana, yo soy un hombre bien educado, se lo aseguro, y le aseguro también que no soy tan necio que tenga por costumbre seguir a las mujeres..... Justo cielo, ¿qué va usted a hacer en casa de esa florista? Le suplico que no permanezca dentro demasiado tiempo. ¡Se hace de noche y el frío arrecia! Tenga piedad de un desdichado que, fascinado por su encanto, va a esperarla en el inhospitalario arroyo, porque, fíjese usted en mi delicadeza no entro por temor de comprometerla....

Pedro Voulay cesó de hablar. En efecto la señora a quien seguía desde hacía una hora entró en una tienda de flores. El se quedó en la calle.

"Soy un idiota — pensó. — ¿Por qué sigo a esta mujer que se obstina en no contestarme? No es ni guapa ni joven. Elegante, eso sí; pero tiene cara de mal genio. Lo mejor sería no insistir e irme preparando para el asunto que tanto me interesa y que ha de decidir mi suerte.

Se echó a reír. Demasiado sabía el que sólo para contrarrestar el enervamiento de la espera se había puesto a seguir a aquella desconocida desde los alrededores de San Agustín hasta el Trocadero.

Salió la dama de la tienda y él prosiguió la persecución y el discurso; pero ya en forma más apremiante. La desconocida seguía con su mutismo. Pedro se permitió decirla palabras más atrevidas y en frases cálidas la pinta un amor fulminante, que estaba lejos de sentir.

Atravesaron el boulevard Delessert. A punto estuvo de ser atropellado por un camión al lanzarse en persecución de la desconocida, y no la alcanzó más que al tiempo justo para verla entrar en un portal de una casa moderna de la calle Raynonard.

Se detuvo, descorazonado y algo rendido.

—Es su casa o viene de visita — se dijo. — En ambos casos....

Sacó el reloj. Las cinco y media. Volvió sobre sus pasos, encendió un cigarrillo, paseó un ratito y tomó un auto para ir a la avenida de Versalles, donde estaba citado a las seis.

Al llegar al hotel particular de Claudio Targe fué introducido en el despacho del sabio, inmensa habitación medio biblioteca medio laboratorio. Frente a una mesa llena de papeles, Claudio Targe, hundido en sillón con las piernas envueltas en una manta, trabajaba a la luz de una lámpara de petróleo.

Pedro se sintió sobrecogido ante la penetrante mirada del sabio.

—Siéntese usted — le dijo éste.

Obedeció Pedro y guardó respetuoso silencio durante un rato.

—¿Qué edad tiene usted?

—Veintinueve años.

—He decidido tomarle a usted de secretario — añadió el sabio al cabo de otra pausa. — Se me han presentado otros dos candidatos que poseen los mismos títulos científicos que usted; pero le doy a usted la preferencia por la recomendación de mi amigo Brazier, que le tiene a usted en gran estima. Cuento, pues, con su fidelidad: usted puede contar con mi apoyo. Tengo tres secretarios. El primero es mi ayudante científico el segundo se ocupa de mis asuntos desde el punto de vista comercial — no le extrañe a usted esta palabra; una cosa es la ciencia y otra la vida práctica. Es necesario tener mucho dinero para vivir bien y poder trabajar tranquilo. Los experimentos científicos cuestan caros y yo saco provecho de mis descubrimientos. — Usted será el tercer secretario, el agente que una los distintos servicios de mis fábricas, que yo no puedo frecuentar por mi delicado estado de salud. Reemplazará usted a un joven de mérito que se separa de mí para ir a dirigir una nueva fábrica que monto en el Mediodía, donde se va a casar. Mis secretarios tienen una parte en los beneficios, además del sueldo fijo. Tendrá usted que estar aquí a las nueve de la mañana. A las doce almorzará usted con nosotros, es decir con mi mujer, con mis dos secretarios y conmigo. Quedará usted libre a las seis de la tarde si no hay trabajo urgente. Ya la sabe usted. Si le conviene empezaremos mañana nuestra colaboración. Nos estudiaremos mutuamente durante un mes. Entonces el acuerdo será definitivo, si los dos nos convenimos.

—Es decir, si yo le convengo a usted, caballero — dijo Pedro. — La posición que usted me ofrece es buenísima. Deseo merecerla y ser admitido en el honor de colaborar con usted.

Se retiró. Era tan grande su alegría que le costaba trabajo reprimirla.

A las nueve de la mañana siguiente le instalaron en un despachito muy confortable. El sabio lo presentó a los otros secretarios.

Al mediodía pasaron al comedor que como el resto de la casa, estaba amueblado y decorado con un lujo severo.

—Querida Aurelia, mi nuevo secretario Pedro Vourlay — dijo Targe a una señora que entraba por otra puerta.

Pero se la quedó mirando, se estremeció, se puso rojo y apenas tuvo fuerzas para hacer una inclinación de cabeza. Mme. Targe era la señora a quien había seguido el día antes.

El almuerzo fué para él un suplicio horrible. Comía y bebía maquinalmente, contestaba sin darse cuenta de lo que decía. No se atrevía a dirigir la vista hacia Aurelia; pero sentía que ésta le miraba de vez en cuando. ¿Qué pensaría de él? ¿Qué diría de él a su marido. Deploraba amargamente su necedad de la víspera y maldecía el estúpido azar que le indujo a dirigirse precisamente a aquella mujer, la única que podía ejercer influencia en su destino actual y a la que había ofendido con la odiosa persecución.... ¿Qué hacer? ¿Excusarse? No, no se atrevería nunca; además, ¿para qué? Lo hecho no tiene remedio. El, Pedro Vourlap, el muchacho formal, inteligente, trabajador, que el ilustre Claudio Targe había escogido entre todos para hacer de él uno de sus ayudantes, no era más que un mequetrefe disoluto que seguía a las mujeres deciéndoles galanterías ofensivas.... Estaba perdido le echarían.

Pasó la tarde en cruel espera de acontecimientos, pero nada ocurrió. Sin embargo, su trabajo se resintió a causa de la intranquilidad, tanto aquel día como el siguiente, y Targe pareció estar descontento.

Se lo ha contado — se dijo Pedro; — pero el sabio se contentó con decirle: "Ya lo hará usted mejor cuando se ponga al corriente".

Me ha perdonado — pensó entonces el secretario, loco de gratitud. — No quiere destruir mi porvenir por una necedad.

Volvió a verlo todo risueño y tomó gusto al trabajo. Targe estaba satisfecho Pasaron algunos días. La satisfacción del sabio se iba acentuando más cada vez. Pedro creyó adivinar que una influencia protectora se cernía sobre él, y sus ideas cambiaron de aspecto:

No sólo no se ha ofendido se decía, — sino que, por el contrario, se siente satisfecha. Yo soy joven.... ella, la verdad sea dicha, no tiene nada de atractiva.... mi persecución le ha sorprendido y encantado... ¿Qué excepcional triunfo no ha sido para ella la conquista de un transeunte que la sigue indiscretamente, sí... pero con tanto ardimiento?.... La pobre mujer me debe estar profundamente agradecida... ¿Y puedo yo ahora demostrarle desdén?... No, estaría mal, sería impolítico. Además... mi carrera depende de ello.

Terminaba el mes Targe iba a decidir su suerte.

Pedro tomó una resolución enérgica y se las compuso para encontrarse a solas con Aurelia.

—Señora— le preguntó con una expresión misteriosa y tierna, — ¿no conoce usted en el Trocadero a una florista?

—Sí — dijo Aurelia, extrañada.

—¿No le despierta esa tiendecita algún recuerdo? Vamos, haga usted memoria.... El mes pasado un desconocido, impresionado por un sentimiento repentino que hizo usted nacer en su alma, ¿no tuvo la audacia de seguirla?

Le miró asombrada. Pedro comprendió que no le había conocido; pero no tuvo tiempo de alarmarse por las consecuencias que pudiesen traer el haber hablado.

La buena señora, con una sonrisa llena de factuidad, decía en tono displicente:

—¿Un caballero que me siguió?... Pero querido amigo, ya puede usted figurarse que eso me sucede cada día apenas pongo el pie en la calle. Así es que ya no hago el menor caso....

## LA RISA

Un sabio alemán pretende reconocer el carácter de las personas por la entonación de la risa.

Aquellos que, cuando ríen, dejan oir con preferencia la vocal a, son de carácter franco y leal, pero volubles.

Los que ríen con la i. son flemáticos y melancólicos.

La risa en que predomina la i, denota personas de carácter ingenuo, servicial, tímido e indeciso.

Cuando la o, se deja oír con preferencia a otra vocal, la persona que así ríe es de sentimientos nobles y posee entereza de carácter.

Y cuando predomina la u, los que ríen son falsos traidores y misántropos.

¡Uy, uy, uy, uy, qué miedo!

MUEBLEROS:
Cedro paraguayo
VENDE
Aserradero JOSE SEGADE
Arenal Grande 2076
691-Abril, 26

West India Oil Company
NAFTA etiqueta amarilla
Importada en cajones se vende por litro en los surtidores de:
Agraciada y Cuareim
18 de Julio y Sierra
Plazoleta Joaquín Suárez
La NAFTA tipo amarilla
Importada en tambores se vende a 11 centésimos el litro en:
"Garage Daglio" de César Filiberto, Galicia 827; Taller "Ford" de Serratosa y Castells, Yaguarón y Soriano; "Garage Oakland" de Moro Hnos., Constituyente 1474; "Garage Jockey Club" de Valdez y Cía., Cuareim 1128.

The National City Bank of New York
THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
CASA MATRIZ
Calle Wall, 55 - New York
El Banco extiende giros y transferencias telegráficas cobra valores y abre créditos comerciales sobre cualquier plaza bancaria del mundo.
Emite cartas de crédito y cheques para viajantes en condiciones liberales. Acepta depósitos en cuenta corriente, Caja de Ahorros y Plazo fijo abonando intereses a tipo ventajoso.
Sucursal en Montevideo 26 de Mayo y Zabala
Sub-Sucursal Av. Gral. Rondeau, 1739

Banco de la Republica Oriental del Uruguay
INSTITUCION DEL ESTADO
Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por la Ley Orgánica de 17 de Julio de 1911
DIRECTORIO — Presidente: doctor Claudio Williman; vice-presidente, doctor Eduardo Acevedo; vocales: señor Juan Domingo Lanza, señor Benjamín S. Viana, doctor Juan Blengio Rocca, doctor Asdrúbal Delgado, señor Diego Pons; secretario general, señor José M.ª Romero; secretario, señor Raúl Montero Bustamante; gerente, Octavio Morató.

| | | |
|---|---|---|
| Capital integrado | $ | 21.228.174.27 |
| " inicial | " | 5.000.000.00 |
| " integrado | " | 20.335.955.15 |

DEPENDENCIAS
Casa Central: calle Zabala esquina Cerrito
AGENCIAS — Aguada: Avenida General Rondeau esq. Valparaíso.—Paso del Molino: calle Agraciada N.º 953. — Avenida General Flores: Avenida General Flores N.º 2206. — Unión: calle 8 de Octubre N.º 205.—Cordón: Avenida 18 de Julio N.º 1650 esquina Minas.
SUCURSALES — Aiguá, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, J. Batlle y Ordóñez, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, Santa Lucía, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad.
CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS—(Artículos 31 a 32 de la Carta Orgánica).—Calle Colonia y Ciudadela.
Esta dependencia hace préstamos con garantía prendaria de alhajas, muebles y otros objetos. Anticipa los sueldos a los empleados públicos y hace préstamos amortizables por pequeñas cuotas, recibe depósitos y efectúa toda clase de operaciones de crédito.
El Banco realiza toda clase de operaciones bancarias y goza del privilegio exclusivo de emitir billetes.
La emisión tiene prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.
El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y demás operaciones que realice el Banco.
Las escalas de intereses del Banco son las más bajas del país
COBRA

| | |
|---|---|
| Cuentas Corrientes | 8 |
| Vales | 6 ½ % al 7 ½ |
| Conformes | 6 ½ % al 7 |
| Redescuentos Bancarios | 4 ½ % al 6 |
| Cauciones | 7 % al 7 ½ |

ABONA

| | | |
|---|---|---|
| Cuentas Corrientes a oro | hasta $ 100.000 | 1 |
| Depósitos a la Vista a oro | " " 100.000 | 1 |
| Caja de Ahorros | " " 50.000 | 3 |
| Caja de Ahorros con Alcancías | " " 1.000 máximo) | 5 |
| Libretas de Caja de Ahorros a plazo fijo (a vencer cada seis meses | " " 50.000 | 4 ½ % |
| Cajas de Ahorros, mayores sumas | | Convencional |

Las sumas mayores de $ 1.0000, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso.
En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando haya transcurrido, por lo menos, 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso el interés se liquidará desde el primer día de construído el depósito.

| | | |
|---|---|---|
| Plazo fijo a 3 meses | hasta $ 50.000 | 3 ½ |
| " " " 6 " | " " 50.000 | 4 |
| " " " 1 año | " " 50.000 | 4 ½ |
| Mayor plazo o suma | | Convencional |

Por los depósitos a plata no se abonará interés.
Horario de las dependencias de la capital: de 10 a 12 y de 14 a 16, —Los sábados de 10 a 12.
557-pte.12y26-cld.mes.

## AVISOS ECONOMICOS

**Hasta 20 palabras $ 0.30**
**POR TRES PUBLICACIONES**

**TURISTAS** antes y después del paseo tenga presente la Casa Scarabino, para arreglar, dar vuelta, teñir, limpiar y planchar su traje, sobretodo e impermeable. Paraguay 1570.
N.o 840-Ab.19.

**CONTABILIDAD** — L. Delpech profesor graduado. (Altos Estudios Comerciales París). empieza suevos cursos especiales para hombres. Bartolomé Mitre 1264.
N.o 841-Ab.22.

**LIBROS DE CUENTOS de lujo** para regalo, pida en el Bazar y Juguetería Cantú Ituzaingó 1418.

**PREPARACIONES DE CERDO** — Se precisa un maestro para un establecimiento en campaña que acredite capacidad en preparaciones finas de cerdo. Rincón 587.

**QUINTERO** — Que sepa bien su oficio se precisa para un establecimiento en campaña. Rincón 587.

**FOGUISTA MECANICO** — Se precisa para una fábrica en campaña. Rincón 587.
N.o 500-Mz.20.

**NO MAS HUMEDAD** en las paredes. Emplee el asfalto hidrófugo. Eficacia y Economía. Juan Baroffio — Durazno 1096. Teléfono Uruguaya 775 cordón.
474 Pte.

**UN BEBE** en un cochecito plegadizo "Fulton" crece alegre y gordito. Vea estos cochecitos en el Bazar Cantú que los tiene a precios bajos por haber pago el dólar a la par. Ituzaingó 1418.
Pte.

**REGIMEN BANCARIO. — Interesante** folleto por don Pedro Cosio. Está en venta en la Librería Barreiro, 25 de Mayo y Juan C. Gómez. Precio del ejemplar $ 0.40.

**AUTOMOVILISTAS**, cuando necesiten neumáticos y accesorios, consulten nuestros precios, que son los más convenientes de plaza. — Guelfi y Cía.
3916.Pte.

**RESTAURANT "INTERNACIONAL"** (En Colón). — Comidas especiales. Minutas, extras, sandwiches, vinos nacionales y extranjeros. — Salón para banquetes. — La Uruguaya 211 (Paso).
3919.Pte.

**EN COLON** se inauguró la Provisión "La Gloria", en los ramos de Confitería, fiambrería, frutas y comestibles en general. Camino Nacional casi esq. Lezica.
3920.Pte.

**LA GLORIA** — (En Colón). — Especialidades de la casa: castañas asadas, pan dulce, frutas y dulces secos. Camino Nacional casi esq. Lezica. 3920.Pte.

**RESTAURANT "SUD AMERICA"**. De Manuel Fernández, donde se come la gran (grillada) a la minuta, preparada por su dueño. Mercado Central 75.
3924.Pte.

**GRAN HOTEL Y RESTAURANT "Juancito"**. Gran comedor de verano. (Servicio a la Carte). 724 Plaza Independencia 726. (Costado Sur). 3913.Pte.

**COMISIONES Y COBRANZAS** importantes acepta R. Lens. ex-Jefe de Estación Colón, F. C. C., jubilado, honroso certificado, garantía con inmuebles. Dirigirse: Constitución 2030.

**TABLA DE PESAS Y MEDIDAS** legales y oficiales. Se venden en Rincón 583. Si está interesado en adquirirlas, apresúrese a comprarlas antes que se agoten. Precio del folleto, $ 0.20.

**SI UD.** tiene buen paladar pruebe el té de Ceylán. Bazar Cantú, Ituzaingó 1418.

**BURNETT Y SARTORI.** Cirujanos dentistas. Correcciones de anomalías dentarias (Ortodoncia). Calle Sarandí, 562, Plaza Matriz, Montevideo: Hora fija. Teléfono: La Uruguaya 1585, Central. Pte.

**LOS NIÑOS DE CAMPAÑA** deben disfrutar también de la alegría de tener juguetes. El bazar Cantú manda cajas llenas de juguetes, libre de porte desde $ 1.00 hasta $ 5.00. Pida informes hoy mismo. Tenga confianza en nosotros que somos los más interesados en dejarlo contento. Ituzaingó 1418.
2281-Pte.

**COMETAS-ZEPPELINES** a 0.50 cts. tenemos unas que remontan admirablemente. Juguetería y Bazar Cantú. Ituzaingó 1418.

**MONOMOVILES**, autos, cochecitos plegadizos, bicicletas con sidecar, dibujante luminoso, biógrafos, caballitos de hamaca, velocípedos y muchos otros juguetes finos de la mejor calidad, ha recibido el Bazar y Juguetería Cantú, Ituzaingó 1418.

**LUNES.** — Capeletti: martes, Nasin; Miércoles, osbuc: Lunes, Caneloni; Viernes, Vacalao; Sábado, mondongo. Domingo, caracoles. — Restaurant Ravechino, Ciudadela 1268. Teléfono 2785.
3918.Pte.

**SI UD.** quiere que su novia no lo olvide obsequíela con un bonito cartucho-cretona de bombones que vende el Bazar Cantú Ituzaingó 1418.

**PRUEBE** nuestros bombones y los preferirá a todos sus similares. Son bombones superiores, sin mezcla de ninguna clase. Bazar Cantú, Ituzaingó 1418. Teléfono 1523 Central.

**DESEA UD.** encontrarse en pleno Oriente? Compre una cajita de Incienso Arabe perfumado para sahumar salones que vende el Bazar Cantú, Ituzaingó 1418. Teléfono 1523 Central.

**SI QUIERE UD.** comprar a su gusto y economizar dinero adquiera sus juguetes en la Juguetería y Bazar Cantú. Ituzaingó 1418.

**IMPOTENCIA**, pérdida de la memoria, falta de energía, insomnio. Específicos homeopáticos Dr. Hill. Depositarios "La Popular Homeopática", Yaguarón 1312.

**ARSENOBENZOL**, (606) dimizado. Específico homeopático contra la sífilis. Hemos recibido "La Popular Homeopática". Yaguaron 1312.

**GONORREAS**, pérdidas seminales, cistitis y pristatitris. Específicos del doctor Hill. Depositaros "La Popular Homeopática", Yaguaron 1312 entre 18 de Julio y San José. 59-pte.

## PROFESIONALES

### ESCRIBANOS

**ARTURO BARRIERE Y JUAN ZEBALLOS Y. MAGUNA.**—Escribano. Escritorio: Florida 1421 (primer piso, Derecha). — **Montevideo.** 2419-pte.

**RAMIRO MAS PARDO.** — Escribano, atiende todo asunto relacionado con su estudio. Dirigirse a departamento Florida.
2909.Ptte.

### ABOGADOS

**GUILLERMO WILSON Y DANIEL CASTELLANOS**, abogados Estudio: 25 de Mayo 395, 3er. piso. 4075

**Dr. R. SAYAGUES LASO**, abogado. Estudio: calle Juncal número 1477, de 2 a 5 de la tarde. Teléfonos La Cooperativa y La Uruguaya 2231 Central.
269-fbro.28

### DENTISTAS

**PEDRO G. MICHELINE** Cirujano dentista. En su nuevo consultorio calle San José 1246 esq. Yí.

**MANUEL IRISARRI**, cirujano dentista. Se dedica especialmente a la colocación de dientes fijos y tratamiento y conservación de los dientes naturales. Tratamientos rápidos. Hora fija. Ituzaingó 1413. Teléfono: 3670 Central

### MEDICOS

**Dr. FELIPE PUIG** — Especialista en oídos, nariz y garganta. Consultas de 2 a 4, calle San José 832. pte.

**Dr. ENRIQUE MENDEZ** Oculista. Trasladó su consultorio a la calle Río Branco 1281. Consultas de 10 1|2 a 12 m. menos jueves y festivos, y de 3 1|2 a 6 p. m. menos jueves, sábados y festivos.
Pte.

**Dr. RAFAEL E. RODRIGUEZ.** Médico del H. Vilardebó. Especialista en enfermedades mentales. Cuenta con varios sanatorios para asistencia de enfermos. Consultas de 1 a 3, días hábiles, menos jueves. Reducto número 2492. 362pte.

**GERMAN DE SALTERAIN.** — Enfermedades de la piel y sífilis. Ha abierto consultorio en la calle Cuareim 1467. Horas de consulta: todos los días de 15 a 18. 262-pte.

**Dra. INES LUISI**, Jefe de Clínica del Hospital Maciel. Señoras y Niños. Consultas a las 2. Teléfono Uruguaya 2073 Cordón, 18 de Julio 1643. pem.

**Dr. P. DE PENA**, Jefe del Servicio de Cirugía del Hospital de Niños. Sanatorio Quirúrgico, Cerrito 656. Teléfono Uruguaya N.o 3017 Central. Consultas de 7 a 8 1|2 todos los días p 14 a 16 lunes, miércoles y viernes.
177-Pte.

**Dr. JUSTO F. GONZALEZ** — Medicina general y preferentemente: Enfermedades del estómago, intestino (Regímenes alimenticios) hígado (Diabetes) microbianas y de la sangre. De regreso de Europa y E. Unidos de N. A. Cerro Largo 1283. Consultas de 2.30 a 4.30 excepto sábados.

**EL ESPECIALISTA EN ASMA**, Dr. Rampini, trasladó su consultorio a Sarandí 445 esquina Misiones. Horas de consulta: de 2 y 30 a 4 p. m.
169-Pte.

**Dr. JOAQUIN LE SALTERAIN** (oculista) — Consultas todos los días, menos jueves y feriados, de 2 a 4. Canelones 1262.
N.o-31-dic.31.

**Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA.**—Médico. — Especialista en las enfermedades de la nutrición, reumatismo y sífilis.—Tratamiento médico de los cálculos biliares. Consultas: de 1 a 3 p. m., 18 de Julio 1491. pte.

**Dra. PAULINA LUISI.** De regreso de su gira por las principales clínicas de Europa, ha reanudado sus tareas. Paraguay 1286. Tel. Urug. 1327 Central.
181—Pte.

**Dr. HORACIO GARCIA LAGOS**—Cirujano. Se mudó a la calle Andes 1287. Consultas: de 2 a 4, excepto los jueves. [illegible]

**Dr. JOSE RODRIGUEZ ANIDO** — Médico - cirujano. Especialmente tratamiento de la tuberculosis y enfermedades de niños. Consultas de 1 a 4 p. m. Calle Uruguay 1586. Teléf. La Uruguaya 975 (Cordón).
487-pte.

**Dr. JOSE MARTIRENE.** -Médico-cirujano de niños. Se ocupa también de las enfermedades de oído, nariz y garganta en los niños. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m. Colonia 1233. 3752-pte.

**Dr. RUCKER.** — Médico oculista de la Facultad de Medicina de París. — Consultas de 3 a 5, menos sábados y festivos. Colonia 1162, Teléfono Uruguaya No. 2133 (Central).
3764-pte.

**VICTOR ZERBINO** — Médico de niños. Jefe de Clínica y Policlínica infantiles. Tuberculosis, sífilis, ortopedia. Consultas: de 1 a 3 1|2. 18 de Julio 909.
2117-h.n.o.

**Dr. DELGER**—Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultas: todos los días de 3 a 7 1|2 p. m. Trasladó su consultorio a la calle Ituzaingó 1317 entre Gavandi y Buenos Aires.
h.n.o-pte.

### PARTERAS

**ANGELA AGRELO DE QUINTEIRO**, partera. Tratamiento especial para las embarazadas. Se coloca el pesario esterilizado. Consultas de 7 a 10 y de 1 á 5. Recibe pensionistas, calle Yí 1572. Telef. Uruguaya, 2454 Colonia.
106.Pte

**MARIA A. DE CHIACHIO**
**PARTERA**
Especialista en partos y todas clases de curaciones sin dolor. Consultas de 8 a 11 y de 1 a 4. Recibe pensionistas. Calle Cerro Largo 1525. Tel: Uruguaya 2632, Colonia — 1498-h. n. o.

**MADAME A. CATALURDA.**— Partera. Especialmente en parto. Tratamientos para embarazadas. Recibe pensionistas. Consultas, de 7 a 11 y de 1 a 5. Los miércoles y domingos de mañana consultas para los pobres de 9 a 11. Colonia 1543, esquina Tacuarembó. Teléfono: Uruguaya 401 (Cordón).

**NO MAS DOLORES: Mme. Noguez.** Partera. Aprobada en Buenos Aires y Montevideo. Especialmente asistencia del parto y operaciones sin dolor. Recibe pensionistas. Consultas: de 8 a 10 y de 2 a 5. Colonia 1128. Teléfono: Uruguaya 589 (Central).

### MASAGISTAS

**HAMMERLY y Sra. DUPUY DE HAMMERLY**, ex-profesor de Europa. Masaje médico e higiénico y especial para adelgazar. Cerrito 567. Consultas: de 12 a 17, menos los sábados. Teléfono: Uruguaya 2429 (Central).
2374-pte.

### INGENIEROS

**JUAN P. FABINI**, Ingeniero. **Construcciones en general y especialmente de cemento armado sistema Hennebique. San José 1274.** 1522pte.

## DESPACHANTES DE ADUANA

**VECINO & Cía.**

Despachantes de Aduana y Comisionistas. Importación, Exportación y Tránsito. Despacho de Encomiendas Postales.

**359 PIEDRAS 361**

Dirección telegráfica: VECINOCIA. Teléfono "La Uruguaya" 1516, (Central). — Montevideo.

**Alberto M. Pittaluga**

Despachos de Aduana

Importación
Exportación y Transito

Teléf: La Uruguaya, 392— Central

Piedras 423. — Montevideo.

**Rafael Alonso Freire**
Comisionista y Despachante de Aduana
URUGUAYA, 2192 Central; COOPERATIVA
**25 DE AGOSTO, 376.—Montevideo**

**MOLINARI y Cía**
Despachantes de Aduana
Escritorio, Paraná, 712
T. U. 93 (Central) — Montevideo.

**DELFINO Hnos.**
CASA FUNDADA EN 1888
*DESPACHOS DE ADUANA*
*Comisiones y Consignaciones*
Teléfono: 1074 Central
441—CALLE PIEDRAS—443
MONTEVIDEO

**Americo Bazzani**
**Despachos de Aduana**
**Comisiones y Representaciones**
**Calle 25 de Agosto número [illegible]**
**La Uruguaya 2125 (Central)**

**Claudio E. Bonino**
Comisionista y Despachante de Aduana
**Calle Rincón, 456**
Teléf. La Uruguaya, 897 (Central)

**Rodolfo Fasano**
**Despachante de Aduana**
**Calle Juan Carlos Gomez, 1461**
**Montevideo - Casilla Correo [illegible]**
**Teléfonos: Compañía de Montevideo, [illegible]**
**Sociedad Cooperativa, [illegible]**

**Razzetti & Fiorito**
**Despachantes de Aduana**
**Calle Solis, 1464**
**Teléfono LA URUGUAYA 169 (Central)**
1426-pte.

**Julio Morrison**
**Despachante de Aduana y Comisionista**
**Importación, Exportación y Tránsito**
**Teléfs. La Uruguaya, [illegible] Central La Cooperativa**
**1814 — SOLIS — 1820 Montevideo**

**Hector A. Saré**
**Comisionista y Despachante de Aduana**
**Calle Solís, 1464**
**Teléfono LA URUGUAYA, 1111.—Montevideo**
1438-pte.

## GENERALES

**JUDICIAL** — De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Manuel F. Silva, se convoca a los acreedores de don Jesús Mauar, para la reunion que tendrá lugar el día 5 de Mayo próximo a las once a. m. con el objeto de ocuparse de una propuesta de concordato preventivo judicial hecha por dicho señor. Se previene que el balance y demas documentos presentados por el deudor, así como el informe del contador, una vez presentado, puedan en todo tiempo, ser examinados en esta Oficina Actuaria Rincon 478 y que hasta el día doce de Abril próximo inclusive pueden ser presentados a la misma Oficina de acuerdo con el artículo 1533 del Código de Comercio, las observaciones que determina el artículo 1532 del mismo Código. —Montevideo, Marzo 24 de 1922. —**Mateo Mario Figares**, actuario.
774-Ab.28.

# Remates

## Remate mensual

### Por la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos

### Sección Monte de Piedad

En su local de remates, Calle FLORIDA entre Colonia y Mercedes.

Llevará el martillo
Justo R. Pelayo

El miércoles 26 se exhibirán en el salón de remates, desde las 10 hasta las 16, los objetos que se rematarán el jueves 27 a las 13, y que corresponden a las pólizas expedidas en el mes de Agosto de 1921, con vencimiento Febrero de 1922, y cuyos números están comprendidos:

Del 8.553 al 11.108 inclusive las correspondientes al empeño de alhajas.

Del 54.359 al 54.685 inclusive las correspondientes al empeño de muebles.

Estas pólizas pueden ser presentadas para su renovación o rescate de los objetos empeñados hasta el día 25, o sea dos días antes del remate, de acuerdo con lo que establece el artículo 8.o (véase al dorso de la póliza).

Todo comprador deberá entregar seña en dinero, como garantía de su compra.
A.26

**TENGASE MUCHO OJO.**

"Si los hombres fueran un poco más cuidadosos en sus hábitos, y observaran las reglas de la higiene, las enfermedades serían desconocidas." Así lo dice un famoso médico. Pero muchos de nosotros no estamos bien cuidados: debemos trabajar, afanarnos y correr riesgos. De ahí que una variedad muy grande de males nos aquejen, unos exteriormente y otros dentro de nuestro organismo. Cierta clase de humor o impureza en la sangre trae como consecuencia una fiebre; de otras causas viene la pulmonía y diferentes afecciones bronquiales o pulmonares; luego pueden citarse los desórdenes del estómago e intestinos, los que son producidos, así como las enfermedades de la piel, por las materias impuras en la sangre, hasta el comer y beber diariamente producen trastornos de una clase u otra. Parece que siempre caminamos entre peligros. Para estar a salvo es preciso estar alerta. Nunca se cometerá una equivocación si, al primer síntoma de mala salud, se acude a la **PREPARACION de WAMPOLE**. Esta medicina se adapta al gran número de enfermedades que resultan de causas muy comunes. Es tan sabrosa como la miel y contiene los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre. Fortalece el cuerpo, vigoriza el sistema nervioso, enriquece la sangre, pone los músculos elásticos, guarda al estómago en buen orden y entona todo el sistema. El Dr. Ubaldo Fernández, Profesor Suplente de Partos de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, dice: "Certifico que he usado la Preparación de Wampole, obteniendo los mejores resultados." Impide el agotamiento y mejora el sistema en general. Es eficaz desde la primera dosis y no se sufrirá un desengaño. De venta en las Boticas.

**MARVEL**
PARA EL CABELLO
DE POSITIVOS RESULTADOS

# Banco Anglo Sud Americano

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

CASA MATRIZ LONDRES

**Capital y Reserva £ 13.000.000**

**Hacemos toda clase de operaciones bancarias y de cambio.**

# Banco Británico de la América del Sud

**ESTABLECIDO EN 1863**

LONDRES, MANCHESTER, BUENOS AIRES, ROSARIO DE SANTA FE, PERGAMINO, RIO DE JANEIRO, SAO PAULO, BAHIA, PORTO ALEGRE, RIO GRANDE, PELOTAS, PERNAMBUCO, SANTOS.
**Montevideo: Calle Zabala No. 1480.**
**AGENCIAS**
**Agencia** Rondeau Avenida General Rondeau No. 1471.
**Agencia** Cordon, Calle Constituyente No. 1414.
**Agencia Mercedes**, Calle Montevideo No. 718.
Mercedes R. O. U.

**Tipos de intereses hasta nuevo aviso:**

En Cuentas Corrientes a la vista . . 1 o/o anual
Otros depósitos. . . . . . . . Convencional

**Caja de Ahorros**

A Vencer cada 3 meses . 5 o/o anual hasta $ 5.000
» 6 » . 6 o/o » id. id.

El Banco recibe Títulos Valores de Bolsa, etc., en custodia.
1o. Septiembre 1921. **Charles W. Drever**, Gerente.

# BANCO POPULAR DEL URUGUAY

**Calle 25 de Mayo, 402**

Capital autorizado . . . . . . . . $ 5.000.000
" realizado . . . . . . . . " 3.000.000

DIRECTORIO — Jorge West, Presidente; doctor Adolfo Artagaveytia, Vicepresidente; Antonio Otegui, Secretario; doctor José V. Carvallido y Juan B. Morixe, Vocales.
Director Gerente: Esteban A. Elena.

**DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES**
**Giros, Ordenes Telegráficas y Cartas de Crédito sobre las principales Plazas del mundo y pueblos de Italia y España**

**TASA DE INTERESES**

**ABONA**

Sobre saldos acreedores en cuenta corriente . 1 o|o anual
" Cuentas Corrientes acreedoras. . . . 3 " "
En Alcancías hasta $ 1.000:
Después de 3 meses . . . . . . . . 6 " "
En Caja de Ahorros:
Después de 30 días . . . . . . . . Convencional
A vencer cada 3 meses . . . . . . . 5 o|o anual
A vencer cada 6 meses . . . . . . . 6 o|o "
A vencer cada 12 meses . . . . . . 6½o|o "
En depósitos fijos . . . . . . . . Convencional
pagando siempre el más alto interés de plaza.

**COBRA**

Sobre cuentas corrientes, descuentos y cauciones Convencional.

# BANCO COMERCIAL

**Establecido en el año 1857**

**CERRITO esquina ZABALA**

Capital realizado . . . . . $ 2.000.000
Fondo de reserva . . . . . " 1.540.000
DIRECTORIO — José Saavedra, Presidente, doctor Alejandro Gallinal, vice-presidente; Nicolás Peirano, Félix Ortiz de Taranco, doctor José Irureta Goyena, doctor José Pedro Santayana y Pedro Aramendía, vocales.

**Realiza toda clase de operaciones bancarias**

*ARTURO DAVIE,*
Gerente

# BANCO FRANCES

## Supervielle y Cía.

**(SOCIEDAD COLECTIVA)**
**ESTABLECIDO EL AÑO 1887**
**423 - 25 DE MAYO - 427**
**MONTEVIDEO**

**Efectúa toda clase de operaciones bancarias, en el País y con todas las plazas del mundo**

**COFFRES-FORTS (Cajas de Seguridad)**
**para el servicio del público**

CASA EN BUENOS AIRES
**Supervielle y Cía.**
**[illegible] SAN MARTIN Y PASAJE GUEMES**

**J. M. GORLERO**
**Gerente**

# Banco de Londres y Río de la Plata

ESTABLECIDO EN 1862
En Montevideo: Sucursal Cerrito 418; Agencia, Río Negro 1669
AGENCIAS EN PAYSANDU, SALTO Y RIVERA

LONDRES (Casa Matriz), PARIS, AMBERES, LISBOA, MANCHESTER (Agencia), BRADFORD (Agencia) NUEVA YORK (Agencia)
SUCURSALES en las principales ciudades de la República Argentina, Brasil, Chile, Colombia, etc.

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales plazas del mundo. Giros postales sobre Italia.

ABRE CREDITOS PARA IMPORTACION DE MERCADERIAS

Recibe DEPOSITOS a plazo fijo y en Caja de Ahorros, Cuentas Corrientes. Custodia de Títulos. Descuentos, Adelantos, y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias. Edo. RICHARDS, Gerente.

# LONDON & BRAZILIAN BANK, Limited

## 1477-CALLE ZABALA-1477

Capital suscripto (150.000 acciones de £ 20 c|u.) £ 3.000.000
Capital integrado . . . . . . . . . . . " 1.500.000
Fondo de reserva . . . . . . . . . . . " 1.500.000
CASA MATRIZ: 7, Tokenhouse Yard, Londres, E. C.
SUCURSALES
INGLATERRA: Manchester (36 Charlotte Street). — BRASIL: Río Janeiro, Pará, Manaos, Ceará, Maranhao, Pernambuco, Bahía, Santos, Sao Paulo, Curityba, Río Grande do Sul, Porto Alegre y Pelotas. — ARGENTINA: Buenos Aires y Rosario de Santa Fé. — FRANCIA: Paris, (5 Rue Scribe). — ESTADOS UNIDOS: Nueva York (Agencia), 55 Wall Street. — PORTUGAL: Lisboa, Oporto.
El Banco tiene Corresponsales en las principales ciudades y pueblos de Portugal, Francia, España, Italia, Bélgica, Noruega, Suecia, Dinamarca, Holanda, Suiza, Grecia, Serbia, Turquía, Siria, Palestina, Egipto, Norte y Sud América, Sud Africa, Australia, Nueva Zelandia, India, China y Japón.
El Banco emite Giros y Cartas de Crédito sobre todos los países que preceden.

TASA DE INTERESES

El Banco abona:
En Cuenta Corriente a la vista: . . . . . 1 % anual
Por Depósitos a 30 días de aviso . . . . . 4 % "
" " " 60 " " " . . . . . 5 % "
" " " 3 meses fijos . . . . . 5 % "
" " " 6 " " . . . . . 6 % "
En Caja de Ahorros con libreta a vencer cada 3, 6 o 12 meses, hasta . . . . 6 % "
Se encarga de toda clase de negocios bancarios.

# Crédit Foncier de l'Uruguay

**1626—CALLE TREINTA Y TRES—1630**
**MONTEVIDEO**

## PRESTAMOS HIPOTECARIOS

**Amortizables en largos y en cortos plazos**
**Condiciones ventajosas**
**A. [illegible], Gerente.**

# Banco Español del Río de la Plata

— Calle 25 de Mayo esquina Zabala —
**CASA MATRIZ - BUENOS AIRES - Reconquista núm. 200**

Establecido en 1886

Capital suscripto . . . . . . . . $ 100.000.000
Capital realizado . . . . . . . . " 98.875.380
Fondo de reserva . . . . . . . . " 49.880.452

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.
Sucursales en el Exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Guadalajara, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Río de Janeiro, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo. Corresponsales directos en todos los países.
Expide Cartas de Crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales. — Cobranzas, cupones y dividendos, se reciben valores y títulos en custodia. — Descuentos y cobranzas de pagares y letras.
Hasta nuevo aviso, abona por depósitos:
En cuenta corriente, 1 o|o anual.
A plazo fijo, Convencional.
En caja de Ahorros:
Desde $ 1 hasta $ 1.000, 6 anual.
Mayor cantidad, Convencional.
Cobra por anticipos en cuenta corriente, vales y conformes convencional.

Montevideo, 1.o de Octubre de 1921.

# Banco de Crédito

**Casa Central: MISIONES 1429**

**AGENCIA: Grecia 481 — (Villa del Cerro).**

CAPITAL INTEGRADO $ 2.500.000.00
RESERVAS. . . . . . » 524.460.61

## PAGA POR DEPOSITOS

**En Caja de Ahorros 6 o|o anual**
**A Plazo fijo . . . 6 1|2 » »**

**Entrega Gratis Alcancías a los depositantes**

**Emite giros sobre todos las ciudades y pueblos de América y Europa**

**Giros sobre todos los pueblos de Italia por intermedio de sus corresponsales: Banco di Roma, Crédito Italiano, Banca Commerciale Italiana y por el Servicio Postal Italiano.**

**Paga cupones del Prestito Italiano**

**REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS**

# Banco Italo-Belga

**CALLE ZABALA 1412**

**Capital Frs. 50.000.000**
**Reservas » 25.000.000**

**Casa matriz: Amberes. Sucursales: París, Londres, Río de Janeiro, Santos, San Paulo, Campinas, Buenos Aires, Valparaiso.**

***Agente del Credito Italiano.***

***Corresponsal oficial del Banco Nacional de Bélgica***